2016



Tornado

MANUAL DEL PROPIETARIO

Este manual se debe considerar parte permanente del vehículo y se debe dejar en éste cuando se venda con el fin de que el siguiente propietario cuente con información importante sobre operación, seguridad y mantenimiento.

Toda la información, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual se hallaban en vigor en el momento en que fue aprobado para su impresión. En algunos casos los dibujos no corresponden exactamente a las opciones reales de su vehículo.

Este Manual ha sido elaborado para ayudarle en la operación y mantenimiento de su vehículo y para proporcionarle información importante de seguridad. Adicionalmente, usted encontrará su Póliza de Garantía y Mantenimiento. Sírvase leer estas dos publicaciones detalladamente. El seguir estas recomendaciones le ayudará a asegurar una operación más agradable, confiable y sin problemas de su vehículo.

Cuando requiera servicio, recuerde que su Concesionario General Motors es quien mejor conoce su vehículo y está interesado en su completa satisfacción. Acuda a él para el mantenimiento incluido dentro del periodo de garantía y servicios posteriores a éste.

Recuerde, si tiene usted algún problema que no ha sido atendido a su entera satisfacción, consulte dentro de este manual "Ayuda al propietario", dentro del cual se sugieren los pasos a seguir para la pronta solución de su problema.

Queremos aprovechar la oportunidad para agradecerle que haya elegido un vehículo General Motors y hacer patente nuestra constante preocupación por lograr su entera satisfacción.

GENERAL MOTORS DE MEXICO S. DE R.L. DE C.V.

PARA MAXIMO RENDIMIENTO Y ECONOMIA, UTILICE SIEMPRE REFACCIONES LEGITIMAS GM PARA SU VEHICULO.
LAS REFACCIONES GM SE DISTINGUEN POR ALGUNO DE ESTOS SIMBOLOS:

ACDelco

Refacciones GM Genuinas

GM Goodwrench

Debido a que los automóviles de la línea General Motors se fabrican con gran variedad de opciones, componentes y características en sus modelos, el equipo descrito en este manual y las diversas ilustraciones quizá no sean aplicables a su vehículo en particular. Si desea información adicional, consulte a su concesionario General Motors.

General Motors de México S. de R.L. de C.V. se reserva el derecho de modificar los modelos, las especificaciones, equipos y accesorios que ofrece para sus productos sin previo aviso.

Guía del Propietário

No se permite reprodución o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de General Motors de México. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

2016 Manual del propietario Chevrolet Tornado

Guía rápida 1-1
Tablero de instrumentos 1-2
Información para empezar a manejar 1-4

Llaves, puertas y ventanas 2-1
Llaves y seguros 2-1
Puertas 2-8
Seguridad del vehículo 2-9
Espejos exteriores 2-11
Espejos interiores 2-13
Ventanas 2-14

Asientos y sistemas de sujeción 3-1
Cabeceras 3-1
Asientos delanteros 3-2
Cinturones de seguridad 3-5
Sistema de bolsa de aire 3-8
Restricciones para niños 3-14

Almacenamiento 4-1
Compartimientos de almacenamiento 4-1
Ubicaciones para equipaje/carga 4-4
Características adicionales del almacenamiento 4-6
Sistema portaequipajes 4-8
Información para cargar el vehículo 4-8

Instrumentos y Controles 5-1
Introducción del Tablero de instrumentos 5-2
Controles 5-3
Luces de advertencia, marcadores e indicadores 5-6
Despliegues de información 5-14
Mensajes del vehículo 5-17

Luces 6-1
Iluminación exterior 6-1
Iluminación interior 6-10
Características de iluminación 6-12

Sistema de Infoentretenimiento 7-1
Introducción 7-1
Radio 7-2
Teléfono 7-2

Controles de clima 8-1
Sistemas de control de clima 8-1
Ventilas de aire 8-4
Mantenimiento 8-5

Conducción y funcionamiento 9-1
Información de conducción 9-1
Arranque y funcionamiento 9-18
Emisiones del motor 9-21
Transmisión manual 9-23
Frenos 9-24

Control de velocidad constante 9-26
Combustible 9-28

Cuidado del vehículo 10-1
Información general 10-2
Revisiones del vehículo 10-8
Reemplazo de focos 10-27
Sistema eléctrico 10-33
Herramientas del vehículo 10-42
Ruedas y llantas 10-43
Arranque con cables pasacorríente 10-52
Remolque 10-55
Cuidado Apariencia 10-57

Servicio y mantenimiento . . . 11-1
Información general 11-1
Mantenimiento programado . . . 11-4
Líquidos, lubricantes y partes recomendadas 11-9

Datos técnicos 12-1
Identificación del Vehículo 12-1
Datos del vehículo 12-3

Información al cliente 13-1
Información al cliente 13-1

Índice i-1

Combustible Aceite del motor	Designación			
	Clasificación			
	Viscosidad			
Presión de los neumáticos	Tamaño del neumático	Delantero	Trasero	

Peso	
Capacidad de peso bruto del vehículo	
-Peso en orden de marcha, modelo estándar	
= Carga	

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo es una combinación diseñada de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

El presente Manual del propietario le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país en que se encuentre. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual del propietario.

Por favor, considere que el vehículo que ha comprado puede no estar equipado con todos los elementos opcionales que se describen en este manual.

Todos los Distribuidores de servicio de Chevrolet ofrecen un servicio de primera clase. Mecánicos experimentados entrenados por Chevrolet trabajan de acuerdo a las instrucciones específicas de Chevrolet.

El paquete de información del cliente debe estar siempre listo a la mano en el vehículo; se le puede encontrar dentro de la guantera.

Este manual describe funciones con las que puede o no estar equipado su vehículo, bien sea porque se trate de equipos opcionales, que no fueron adquiridos con el vehículo; variantes de modelo; especificaciones del pais o debido a cambios posteriores a la impresión de este Manual de Propietario. Consulte la documentación de compra que se refiera a las especificaciones de su vehículo, para confirmar el equipamiento y su disponibilidad.



Usted puede conocer un poco más acerca de GM y de los productos Chevrolet entrando al sitio:

www.chevrolet.com.mx

Uso de este manual

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.

Número de parte: 23269768

- El Manual del Propietario utiliza las designaciones de motor de fábrica. Las denominaciones de venta correspondientes se encuentran en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Dependiendo de la variante del modelo, variante del país, equipo especial integrado y accesorios, el alcance de los equipos en su vehículo puede diferir de los artículos mencionados en este manual de instrucciones.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están escritos en **negritas**.

Peligro, advertencia y precaución

⚠ Peligro

El texto marcado como ⚠ **Peligro** proporciona información sobre el riesgo de accidentes con lesiones, incluso fatales.

No prestar atención a esta información puede conllevar lesiones de diversa severidad y poner en riesgo la vida.

⚠ Precaución

El texto marcado ⚠ **Precaución** proporciona información de posibles daños al vehículo. No prestar atención a esta información puede ocasionar daños al vehículo.



Este símbolo indica un procedimiento prohibido que puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

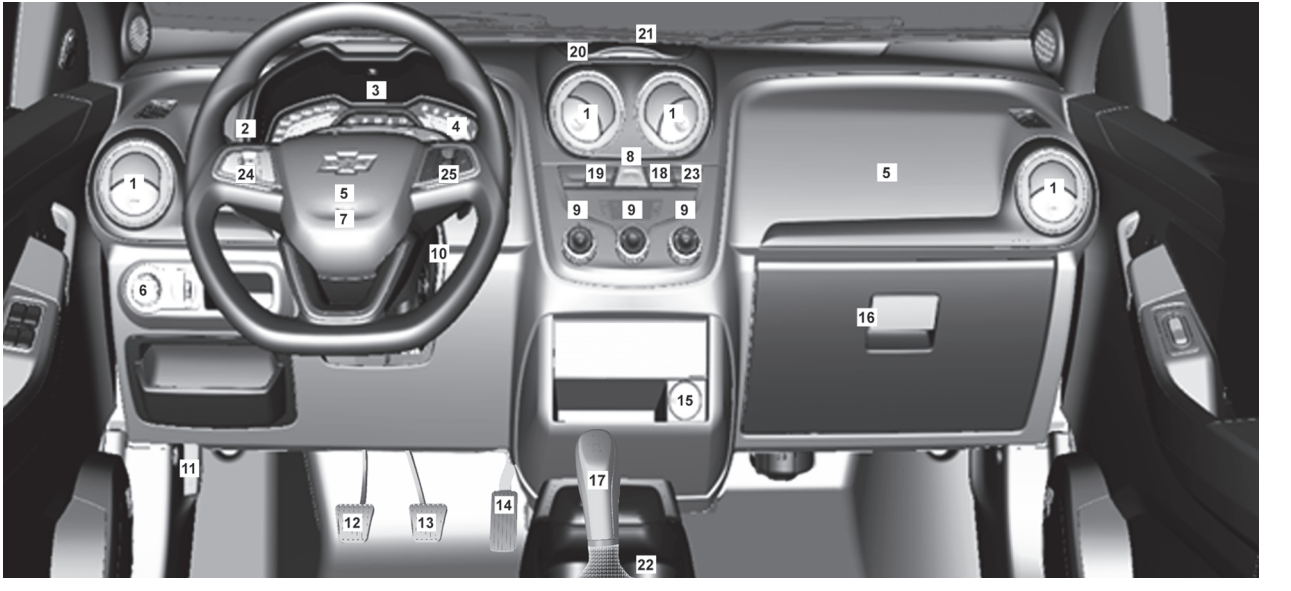
✍ NOTAS

Guía rápida

Tablero de instrumentos
Tablero de instrumentos 1-2

Información para empezar a manejar
Ajuste de los asientos 1-4
Ajuste de las cabeceras 1-5
Cinturones de seguridad 1-5
Ajuste del espejo 1-5
Ajuste de volante (si está equipado) 1-6
Luces exteriores 1-7
Controles de clima 1-9
Transmisión 1-9

Tablero de instrumentos



1. *Tomas de aire ajustables en la página 8-4*
2. *Conmutador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-5*

   Luz intermitente para rebasar en la página 6-6

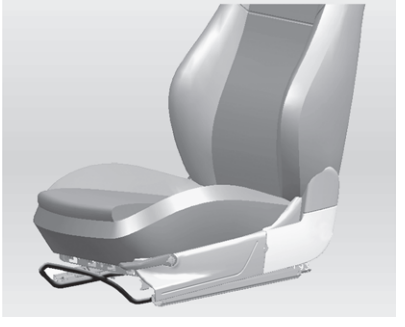
   Señales direccionales en la página 6-8
3. *Descripción general del tablero de instrumentos en la página 5-2*

   Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-14
4. *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-4*
5. *Sistema de bolsas de aire en la página 3-8*
6. *Controles de luces exteriores en la página 6-1*
7. *Claxon en la página 5-4*
8. *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-7*
9. *Sistema de calefacción y ventilación en la página 8-1*
10. *Posiciones de la ignición en la página 9-18*
11. *Cofre en la página 10-8*
12. Consulte "Pedal de Embrague en *Control de un vehículo en la página 9-3*
13. Consulte "Pedal de freno" en *Control de un vehículo en la página 9-3*
14. Consulte "Pedal del acelerador" en *Control de un vehículo en la página 9-3*
15. *Salidas eléctricas en la página 5-6*
16. *Guantera en la página 4-3*
17. *Transmisión manual en la página 9-23*
18. Consulte "Luces del compartimiento de carga" en *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-7*
19. *Sistema de bloqueo central (si está equipado) en la página 2-5*
20. *Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1*
21. *Control automático de luces en la página 6-4*
22. *Portavasos en la página 4-3*
23. Consulte "bolsa de aire del pasajero" en *Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire en la página 3-12*
24. *Control de velocidad constante en la página 9-26*
25. *Controles al volante (si está equipado) en la página 7-1*

Información para empezar a manejar

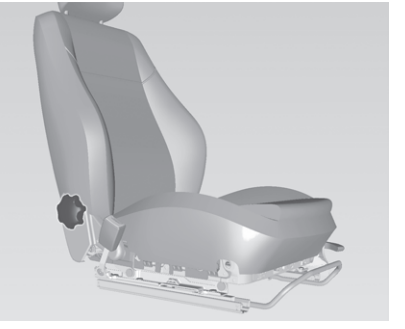
Ajuste de los asientos

Posicionar el asiento



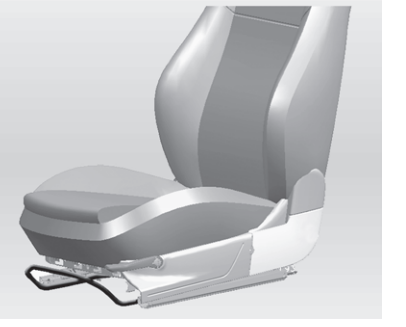
Jale la manilla, deslice el asiento, suelte la manilla.

Abatimiento de los Respaldos de los Asientos



Para ajustar los respaldos, utilice la perilla redonda en la parte lateral del asiento. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

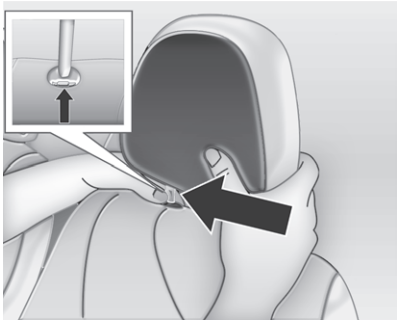
Altura del asiento del conductor



Para levantar: Aligerar el peso y jalar de la palanca hacia arriba.

Para bajar: Aplicar peso y jalar de la palanca hacia arriba.

Ajuste de las cabeceras



Pulse el botón de liberación (flecha), ajuste la altura, active.

Cinturones de seguridad

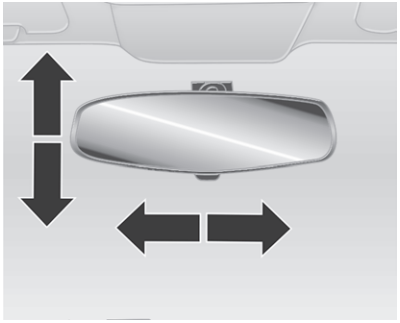


Extraiga el cinturón de seguridad y fíjelo en el broche. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado reclinado.

Para soltar el cinturón, presione el botón rojo en el broche.

Ajuste del espejo

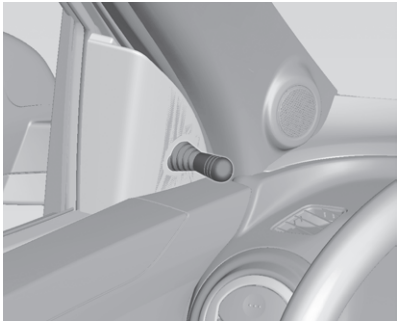
Espejo interior



El ajuste del espejo retrovisor interior se hace de forma manual. Para evitar el deslumbramiento de los faros que vienen detrás de usted al conducir de noche, utilice la pestaña detrás del espejo.

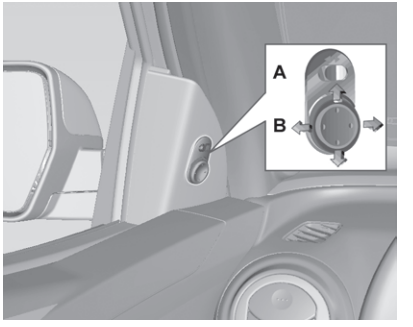
Espejo exterior

Ajuste Manual



Mueva la palanca hacia la dirección deseada.

Espejos ajustables eléctricamente (si está equipado)



Interruptor de cuatro vías en la puerta del conductor.

Seleccione el espejo correspondiente con el interruptor "A" y ajuste con el interruptor "B".

Ajuste de volante (si está equipado)



Desbloquee palanca, ajuste la altura del volante, luego enganche la palanca y asegúrese de que esté completamente cerrada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo detenido y el bloqueo de la dirección liberado.

Nota: Este equipo puede no estar disponible en su país o modelo de vehículo.

Luces exteriores



Para vehículos con faros antiniebla delanteros y traseros y control automático de la luz.



Para vehículos con faros antiniebla delanteros y control automático de la luz.



Para vehículos sin faros antiniebla delanteros y control automático de la luz.

Control de lamparas exteriores:

0: Gire ligeramente a ésta posición para encender el sistema automático de luces o para apagarlo nuevamente. Libere el control para regresar a AUTO.

AUTO: Enciende las luces bajas automáticamente dependiendo de las condiciones de luz externas, junto con las luces de

estacionamiento, luz de la placa de circulación y las luces del panel de instrumentos.

: Luces de estacionamiento

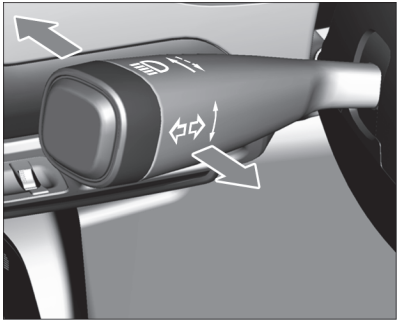
: Luces bajas

Presione:

: faros antiniebla delanteros

: faros antiniebla traseros

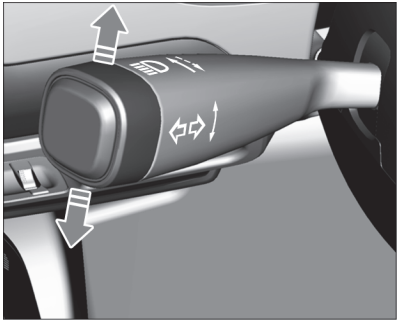
Destello de luces altas y luces altas



Destello de luces altas: jale la palanca

Luces altas: jale la palanca para encender, jale la palanca de nuevo para apagar.

Señales direccionales y de cambio de carril



Derecho: palanca hacia arriba

Izquierdo: palanca hacia abajo

Luces de Emergencia



On (Encendido): Presione ⚠

Apagado: Presione ⚠ nuevamente

Controles de clima

Desempañado de las ventanas



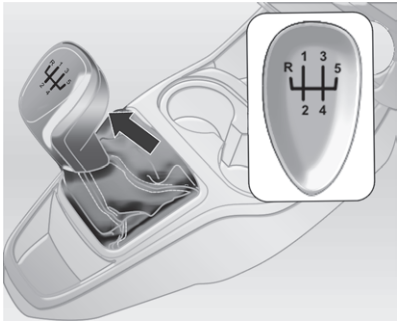
Gire el botón derecho a la posición .

Enfriamiento activado.

Ajuste el control de temperatura al nivel más cálido.

Ajuste la velocidad del ventilador a la posición (botón central).

Transmisión



● **:** Neutral.

1 a 5: Velocidades primera a quinta.

R: Reversa.

Reversa

Presione el pedal del embrague, jale el botón (flecha) hacia arriba y empuje la palanca de cambios hacia la posición R.

Si la marcha no entra con facilidad, regrese la palanca de cambios a neutral y retire el pie del pedal del embrague, presione de nuevo y mueva la palanca de cambios.

⚠ Peligro

Nunca ponga reversa con el vehículo en movimiento.

✍ NOTAS

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros
Llaves 2-1
INFOCARD 2-2
Llave control remoto (si está equipado) 2-3
Configuración memorizada (si está equipado) 2-4
Seguros de puerta manuales 2-5
Sistema de bloqueo central (si está equipado) 2-5
Seguros automáticos de puertas 2-7

Puertas
Compartimento de carga 2-8

Seguridad del vehículo
Sistema de bloqueo antirrobo 2-9
Inmovilizador (si está equipado) 2-10

Espejos exteriores
Espejos convexos 2-11
Espejos manuales 2-12
Espejos eléctricos (si están equipados) 2-12
Espejos plegables 2-12

Espejos interiores
Espejo retrovisor manual 2-13

Ventanas
Ventanas manuales 2-14
Ventanas Eléctricas (si está equipado) 2-14
Viseras 2-17

Llaves y seguros

Llaves



Sólo se utiliza una llave para todas las cerraduras del vehículo y para el encendido. Se proporcionan dos llaves, una de ellas es como repuesto (sin el radio control remoto), y tienen su código de identificación. La llave de repuesto se debe mantener en un lugar seguro, pero no en el vehículo.

La solicitud de un reemplazo de la llave, en caso de pérdida, sólo será posible con el código de identificación de la llave.

El uso de la llave ordenada a los Distribuidores o a Operaciones de servicio autorizado de Chevrolet garantiza el funcionamiento correcto del sistema inmovilizador.

Esto evitará gastos innecesarios y posibles problemas relacionados con los seguros en caso de daños y perjuicios, así como los problemas relacionados con las reclamaciones de garantía.

⚠ Peligro

Evite dejar su vehículo con el motor funcionando.

No deje niños dentro del vehículo con la llave de ignición. Podrían operar las ventanas eléctricas y otros controles e incluso provocar el movimiento del vehículo. Un

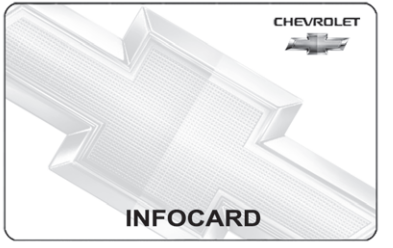
(Continúa)

Peligro (Continúa)

niño u otras personas podrían sufrir lesiones o incluso la muerte.

Nota: Si es necesario mantener la llave en el encendido, después que el motor se ha apagado, la llave debe ser retirada e insertada de nuevo para evitar que los circuitos electrónicos del vehículo consuman corriente. Ese consumo puede causar descarga de la batería. Cuando se abre una puerta, el sistema electrónico emitirá un sonido audible para avisar al conductor de que el procedimiento descrito anteriormente no se ha ejecutado.

INFOCARD



Esta tarjeta contiene las principales contraseñas, que son necesarias para un posible servicio o una reparación.

⚠ Peligro

No deje la infocard en el interior del vehículo. Contiene información de seguridad importante acerca de su vehículo.

Llave control remoto (si está equipado)



Utilizado para operar:

- Sistema de bloqueo central (si está equipado)
- Sistema de alarma antirrobo
- Ventanas eléctricas

La llave control remoto tiene un alcance de aproximadamente 20 metros. Este rango puede ser afectado por influencias externas.

Las luces de advertencia de peligro confirman la operación.

Manéjelo con cuidado, protéjalo de la humedad y de las altas temperaturas, y evite la operación innecesaria.

La llave control remoto no funciona cuando se inserta en el encendido como medida de precaución para evitar la activación involuntaria del control remoto.

⚠ Peligro

Al accionar el sistema de alarma antirrobo, compruebe si todas las ventanas sin accionamiento eléctrico están cerradas.

Falla

Si el sistema de bloqueo central (si está equipado) no se puede operar con el control remoto, puede deberse a lo siguiente:

- Se excedió el rango.
- Voltaje de la batería demasiado bajo.
- Accionamiento repetido y frecuente del radio control remoto mientras no esté en rango, lo cual requerirá de resincronización.
- Sobrecargar el bloqueo central operando a intervalos frecuentes, la fuente de alimentación se interrumpe por un corto tiempo.
- Interferencia debido a ondas de radio de alta potencia desde otras fuentes.

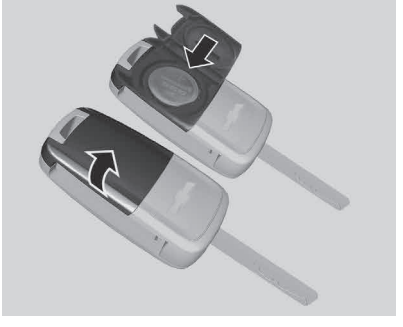
Vea *Seguros de puerta manuales en la página 2-5*

Reemplazo de la batería del radio control remoto

Reemplace la batería tan pronto como se reduzca el rango.

Las baterías se deben desechar en un punto de recolección de reciclaje apropiado.

Reemplazo de la batería del Control remoto



1. Abra la cubierta del transmisor.
2. Retire la batería usada. Evite que el tablero de circuitos toque otros componentes.
3. Monte la nueva batería. Asegúrese de que el lado negativo (-) esté orientado hacia abajo hacia la base.
4. Cierre la cubierta del transmisor.
5. Revise el funcionamiento del transmisor con su vehículo.

⚠ Precaución

Evite tocar las superficies planas de la batería con los dedos desprotegidos, ya que acortará la vida útil de la batería.

Nota: Use la batería de reemplazo CR2032 (o equivalente).

Nota: Las baterías de litio usadas pueden dañar el medio ambiente.

Acate las leyes locales de reciclaje para su eliminación.

No las elimine junto con la basura del hogar.

Nota: Siga estos lineamientos para conservar el transmisor funcionando adecuadamente:

- Evite tirar el transmisor.
- No coloque objetos pesados sobre el transmisor.
- Mantenga el transmisor alejado del agua y de la luz solar directa. Si el transmisor se moja, séquelo con un trapo suave.

Configuración memorizada (si está equipado)

Al retirar la llave del interruptor de encendido la configuración se guarda automáticamente:

- Sistema de aire acondicionado (si está equipado)

  (Encendido/Apagado, temperatura del aire y velocidad del ventilador)
- Circulación del aire interior

- Elementos de menú de la computadora de a bordo
- Elementos del menú de personalización

Seguros de puerta manuales



Para vehículos sin sistema de bloqueo central, las puertas se pueden bloquear individualmente por medio del "pasador" estando la puerta abierta o cerrada, con excepción de la puerta del conductor que sólo se puede bloquear con el pasador si la misma se cierra para evitar el olvido de la llave dentro del vehículo.

Nota: Para evitar que el conductor quede inadvertidamente encerrado, el botón de la puerta del conductor no se puede oprimir cuando la puerta está abierta.

Si la puerta del conductor no está cerrada, el sistema de bloqueo central se desbloquea de nuevo inmediatamente después de bloquearse.

Si el bloqueo se utiliza muchas veces el bloqueo no se produce más para salvar al sistema de bloqueo.

Sistema de bloqueo central (si está equipado)

En vehículos equipados con sistema de bloqueo central, el sistema funciona para puertas, cristales de las puertas y tapa de llenado del tanque de combustible.

Bloqueo

Gire la llave en el seguro de la puerta del conductor en el sentido de las manecillas del reloj para cerrar todas las puertas y el llenador del tanque de combustible (deje que la llave regrese a la posición vertical y retírela); alternativamente, cuando el bloqueo se realiza desde el interior del vehículo, el pasador de bloqueo en las puertas o el botón en el panel de instrumentos debe presionarse.

Para evitar que el conductor quede inadvertidamente encerrado, el pasador de la puerta del conductor no se puede oprimir cuando la puerta está abierta.

Desbloqueo

Gire la llave en el seguro de la puerta del conductor en sentido contrario al de las manecillas del reloj para desbloquear todas las puertas y la puerta del conductor y el llenador del tanque del combustible.

Nota: Al jalar la manija interior (lado del conductor) con las puertas cerradas, serán desbloqueadas; jalándola de nuevo, se abre la puerta. Al jalar de la manija interior de una de las puertas (excepto la puerta del conductor), con las puertas cerradas, se desbloquea sólo esa puerta, cuando se jala de nuevo, se abrirá la puerta.

⚠ Peligro

En caso de que una de las puertas o la tapa del maletero se abra sin desactivar la alarma, la alarma sonará una señal de advertencia y puede ser desactivada sólo a través del control remoto o mediante la inserción de la llave en el interruptor de encendido.

Botones del cierre centralizado

Bloquea o desbloquea todas las puertas y el llenador del tanque de combustible.



- Con el interruptor presione para bloquear o desbloquear todas las puertas y el llenador del tanque de combustible. En caso de que el sistema haya sido sometido a una sobrecarga debido a actuaciones repetidas, el suministro de corriente se interrumpe durante aproximadamente 30 segundos;

  o

- Con el pasador de seguridad: baje el pasador de bloqueo de la puerta (lado del conductor) para bloquear la puerta o súbalo para abrir la puerta. Para evitar que el conductor bloquee las puertas sin darse cuenta, no es posible accionar el pasador de bloqueo si la puerta está abierta.

Bloqueo del coche con la llave

Bloqueo



Gire la llave en el sentido de las manecillas de reloj.

El seguro de las puertas y la tapa de acceso al llenador del tanque de combustible se activarán.

La alarma no se activa y las ventanas no se cerrarán si se bloquea el coche con la llave.

Desbloqueo



Al girar la llave en sentido contrario al de las manecillas del reloj, todas las puertas y el llenador del tanque de combustible se desbloquean.

Nota: En caso de desbloquear sobre el seguro de la puerta, debido a la seguridad, la alarma no se desactiva, se activa cuando las puertas están abiertas y se detiene al girar la llave en el contacto del vehículo, o presionando el botón de apertura de la unidad de control remoto.

Bloqueo de puertas



Para hacer funcionar las cerraduras de las puertas desde el interior, presione los pasadores de seguridad. Si la puerta del conductor se bloquea inadvertidamente al cerrar, la palanca volverá a la posición de desbloqueo. Esto evitará al vehículo se bloquee con la llave dentro.

Seguros automáticos de puertas

El bloqueo automático de las puertas ocurre cuando la velocidad del vehículo excede de 15 km/h. Si las puertas ya están cerradas, cuando el vehículo comienza a moverse, y las puertas están desbloqueadas antes de que el vehículo alcance 15 km/h, el bloqueo automático de las puertas ocurre cuando el vehículo alcance dicha velocidad. Sin embargo, en caso de que las puertas estén desbloqueadas por encima de 15 km/h, el bloqueo automático de las puertas no volverá a suceder.

Nota:

- Si el bloqueo automático de puertas ocurre después de que el vehículo alcance 15 km/h, al detenerse el vehículo y retirar la llave de ignición de la cerradura de encendido, las puertas se desbloquearán automáticamente. Sin embargo, el desbloqueo automático de las

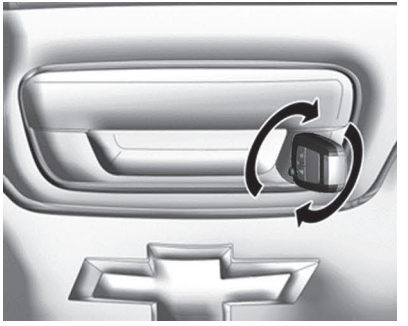
puertas no va a ocurrir cuando las puertas se cierran manualmente.

- Maneje la unidad de control remoto con cuidado, debe estar protegida de la humedad y no se debe utilizar sin necesidad.

Puertas

Compartimento de carga

Cerradura de la cubierta de carga



Para bloquear: Gire la llave en sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta que la ranura de la cerradura esté en posición horizontal.

Para desbloquear: Gire la llave en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la ranura de la cerradura esté en posición vertical.

Nota: Usted puede retirar la llave en la posición de bloqueo o desbloqueo, opcionalmente.

Seguridad del vehículo

Sistema de bloqueo antirrobo

Para la activación de la alarma todas las puertas deben estar cerradas.

Cierre de puertas y sistema antirrobo con control remoto

Dirija la llave al vehículo y presione el botón .

Al accionar la alarma, compruebe si las ventanas accionadas manualmente están cerradas, evitando la activación accidental.

Por razones de seguridad, el vehículo no debe estar cerrado con la llave en el interruptor de encendido.

Desbloqueo de puertas y sistema antirrobo con desactivación de control remoto.

Dirija la llave al vehículo y presione el botón una vez.

El sistema desbloquea todas las puertas.

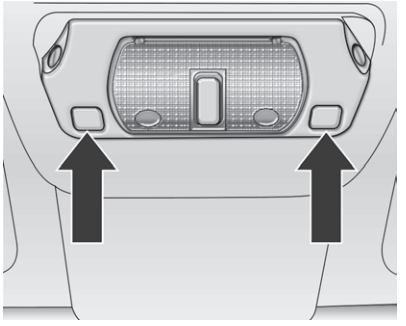
Diodo emisor de luz (LED) del sistema de alarma antirrobo



Cuando se activa el sistema de alarma antirrobo, la luz permanece encendida durante unos 10 segundos y comienza a parpadear indicando la activación del sistema.

Nota: Cuando se activa el sistema de alarma antirrobo, si la lámpara comienza a parpadear durante los primeros 10 segundos, una puerta o el cofre del motor puede estar abierto o el sistema de alerta puede estar defectuoso. En este caso, consulte a un distribuidor Chevrolet o Taller de Reparación Autorizado para revisión y reparaciones.

Inhibidor de sensor de movimiento del sistema de alarma anti-robo (ultrasonido)



- Oprima los botones (flechas) de forma simultánea. El LED parpadea durante unos 10 segundos.
- Salga del vehículo y cierre las puertas.
- Bloquee las puertas y active el sistema de alarma anti robo con el control remoto, el cual será activado sin monitoreo desde el interior del vehículo. Este recurso es bueno cuando se dejan animales en el vehículo.

Nota: Este procedimiento sólo se puede hacer con el cofre del motor cerrado y el interruptor de ignición apagado (sin la llave en el cilindro de ignición).

Inmovilizador (si está equipado)



Este vehículo cuenta con un sistema pasivo antirrobo.

Este sistema no necesita activarse o desactivarse manualmente.

El vehículo queda inmovilizado automáticamente cuando la llave se retira del encendido.

Este sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo se arranca con la llave correcta. La llave usa un transpondedor que coincide con una unidad de control de inmovilización en el vehículo, y automáticamente desactiva el sistema. Únicamente la llave correcta arranca el vehículo. El vehículo podría no arrancar si la llave está dañada.

La luz de inmovilización , ubicada en el tablero de instrumentos, se enciende si existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robo. Al intentar arrancar el vehículo, la inmovilización se enciende brevemente al girar la llave de encendido. Si el motor no arranca y la luz de inmovilización permanece

encendida, hay un problema en el sistema. Apague el interruptor de encendido e inténtelo de nuevo.

Si el motor sigue sin arrancar y la llave no parece estar dañada, intente con otra llave.

Si el motor no arranca con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Acuda a su distribuidor, quien podrá dar servicio al sistema anti-robo y solicitar una llave nueva.

Espejos exteriores

Espejos convexos

⚠ Peligro

La superficie del espejo está curvada (convexa) para aumentar el campo de visión del conductor.

Los objetos vistos a través de los espejos retrovisores exteriores parecerán mas pequeños y a mayor distancia de la real, debido a la convexidad. No hay que subestimar la distancia real del vehículo reflejado en el espejo, compruebe siempre la retaguardia también por el espejo retrovisor interno o echando un vistazo por encima del hombro antes de cambiar de carril.

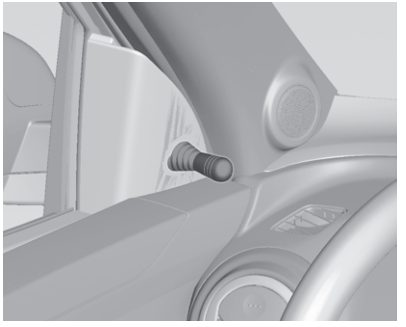
Ajuste de espejos exteriores

⚠ Peligro

Siempre ajuste los espejos retrovisores, antes de conducir el vehículo, entonces mueva el espejo para tener una visión más clara y cómoda detrás de su vehículo.

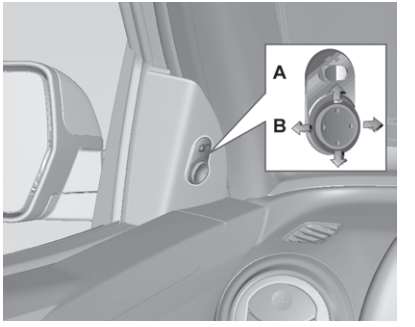
Es recomendable ajustar el espejo exterior de modo que pueda ver una pequeña parte del vehículo y el área detrás de éste.

Espejos manuales



Los espejos retrovisores exteriores son fácilmente ajustables por medio de las palancas de ajuste en el vehículo. Para realizar el ajuste de posición, mueva la palanca de ajuste instalada en los paneles de puerta.

Espejos eléctricos (si están equipados)



El control de los espejos eléctricos se encuentra en el panel de la puerta a un lado del conductor.

Para ajustar los espejos:

1. Mueva el interruptor selector (A) hacia la izquierda o hacia la derecha para elegir el espejo del lado del conductor o del pasajero.
2. Oprima en las cuatro marcas ubicadas en la almohadilla de control (B) para mover el espejo en la dirección deseada.

Espejos plegables

Espejo exterior plegable



Los espejos retrovisores exteriores pueden plegarse en la dirección que se muestra en la ilustración, esta característica está diseñada para protección de los peatones en caso de colisión. Los espejos también se pueden plegar manualmente para

reducir la anchura total del vehículo y también para evitar daños cuando el vehículo está estacionado.

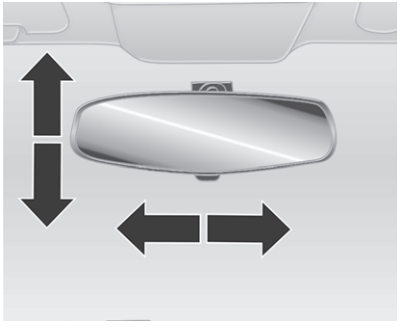
⚠ Peligro

Empuje el espejo para volver a la posición original antes de conducir el vehículo.

Espejos interiores

Espejo retrovisor manual

Anti deslumbramiento manual



⚠ Peligro

El espejo retrovisor interno es bi-articulado, para que, al regularlo, pliegue los parasoles y ajuste el espejo de modo que no haya ningún contacto entre ellos.

(Continúa)

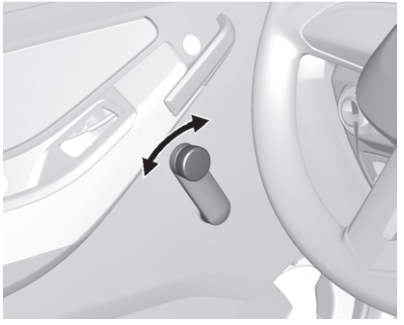
Peligro (Continúa)

Siempre ajuste los espejos retrovisores antes de conducir el vehículo, mueva el espejo para obtener una visión clara y cómoda detrás de su vehículo y que no afecte la visión delantera del conductor.

El ajuste del espejo retrovisor interior se hace de forma manual. Para evitar el deslumbramiento de los faros que vienen detrás de usted al conducir de noche, utilice la pestaña detrás del espejo.

Ventanas

Ventanas manuales



Gire la manija de la ventana para abrirla o cerrarla.

Ventanas Eléctricas (si está equipado)



En vehículos equipados con ventanas eléctricas, el sistema es controlado por medio de interruptores situados en las puertas respectivas. La disponibilidad de accionamiento está indicada por las luces de los interruptores:

- Listo para actuación: Luces encendidas.
- Desactivada: Luces apagadas.

Los interruptores de la puerta del conductor controlan las ventanas de las dos puertas. El interruptor de la otra puerta controla la ventana de su respectiva puerta. La elevación de las ventanas se lleva a cabo a través de la actuación de la parte superior del interruptor y el descenso a través de la porción inferior del interruptor. Una ligera presión sobre el interruptor de accionamiento permite la apertura o cierre de las ventanas en pequeñas etapas. Para la apertura o el cierre automático, mantenga oprimido el interruptor durante un mayor tiempo, para detener el movimiento de la ventana, oprima de nuevo el interruptor.

⚠ Peligro

- Al activar los controles eléctricos de las ventanas hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños. Partes del cuerpo humano u

(Continúa)

Peligro (Continúa)

objetos podrían quedar atrapados entre la ventana y la puerta al cerrarla.

- Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo sepan cómo manejar las ventanas correctamente.
- Cierre las ventanas sólo después de asegurarse de que no haya ningún objeto de obstaculización al cerrarlas.
- Antes de salir del vehículo, retire la llave del encendido.

Sistema de protección anti-aplastamiento

Si el cristal de la ventanilla encuentra resistencia en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y la ventana se abre de nuevo. Para apagar el sistema de protección, oprima el interruptor intermitentemente para cerrar la ventana en etapas.

Sistema vivo de presión interna

Cuando una de las puertas está abierta, la ventana de una de las puertas se abre parcialmente. La apertura parcial de la ventana de la puerta se producirá en forma alternada, una vez que esto ocurra en la puerta del conductor y en otro momento en la puerta del pasajero. Al cerrar la puerta, la ventana se cierra automáticamente.

Sistema de apertura secuenciada

Al accionar el sistema de apertura automática, la ventana se detendrá aproximadamente 10 mm antes de su posición final. Si se requiere una apertura total, accione el interruptor nuevamente.

Programación electrónica de ventana

Automáticamente

Las ventanas también se pueden programar cuando se acciona el control remoto del sistema antirrobo. Las ventanas accionadas eléctricamente se mantienen cerradas y se pueden programar de forma automática.

Nota: Si el sistema está sobrecargado, la fuente de energía se corta automáticamente en un período de tiempo corto.

Los interruptores de la unidad eléctrica de las puertas de cristal tienen un sistema de protección que inhibe su actividad antitérmica activadas por varios usos consecutivos en un corto período de tiempo.

La apertura / cierre automático de ventanas no será posible después de una interrupción de la fuente de alimentación o una caída en el

voltaje de la batería. En este caso se requiere de una programación adecuada del sistema electrónico.

Manualmente

Cierre todas las puertas, encienda el interruptor de encendido y programe cada una de las ventanas. Para ello, cierre la ventana que se está programando y mantenga el interruptor presionado durante al menos 5 segundos después de cerrarla. Después, abra la ventana y mantenga el interruptor presionado durante al menos 5 segundos después de abrirla.

Este procedimiento también se puede realizar primero abriendo y después cerrando la ventana.

Ejecute esto en la otra ventana.

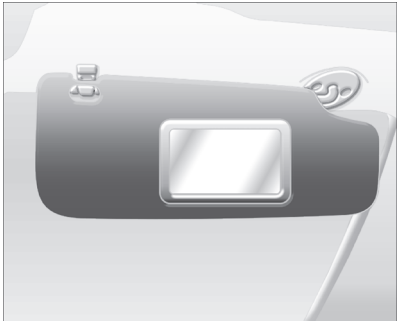
Cerrar las ventanas desde el exterior del vehículo

Al bloquear la puerta del vehículo con la unidad de control remoto, todas las ventanas de accionamiento eléctrico que estén abiertas se cerraran automáticamente.

Salir del vehículo

Las ventanas pueden ser accionadas después de que se apague la ignición. Una vez que las puertas están cerradas, las ventanas no se pueden accionar desde el interior del vehículo. Antes de salir del vehículo, el conductor debe retirar la llave del encendido a fin de evitar que otros pasajeros del vehículo accionen las ventanas (riesgo de lesiones).

Viseras



Los parasoles están acojinados y se mueven hacia arriba, hacia abajo o hacia los lados para bloquear el resplandor que molesta al conductor y a los pasajeros.

✍ NOTAS

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras
Cabeceras 3-1

Asientos delanteros
Ajuste del asiento 3-2
Respaldo plegable 3-4

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 3-5
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-6
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-7
Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo 3-7
Cuidado del cinturón de seguridad 3-8

Sistema de bolsa de aire
Sistema de bolsa de aire 3-8
Interruptor de activación o desactivación de las bolsas de aire 3-12

Restricciones para niños
Niños Mayores 3-14
Bebés y niños pequeños 3-15
Sistemas de Restricción para Niños 3-16

Cabeceras



⚠ Peligro

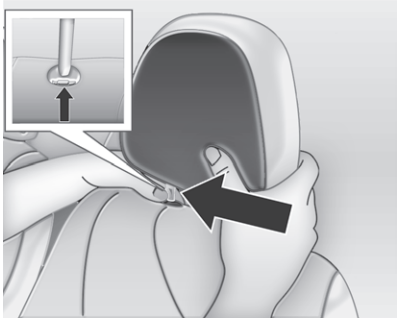
Los reposa-cabezas son dispositivos de seguridad. Conduzca siempre con ellos correctamente ajustados. La porción superior de la cabecera debe estar siempre cerca de la cabeza, alineado con su porción superior de su cabeza. Nunca la ajuste al nivel del cuello.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Solamente conduzca con la cabecera colocada en la posición apropiada.

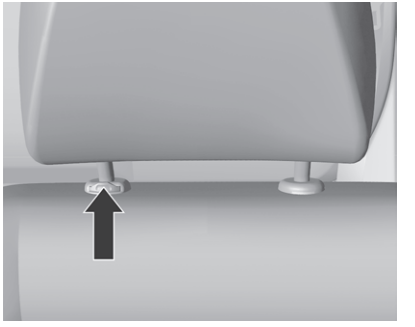
Ajuste de las cabeceras



Para ajustar la cabecera presione el botón de liberación (flecha) y deslice la cabecera manualmente hacia arriba o hacia abajo. La cabecera se puede colocar en tres alturas diferentes.

Asegúrese de que esté bien cerrada en una de las tres posiciones.

Remoción de la cabecera

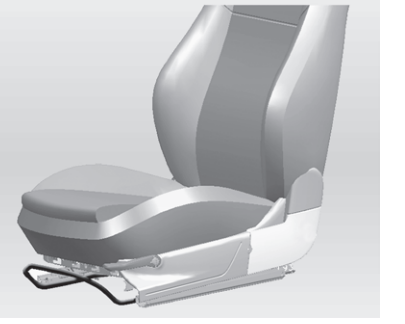


Para remover la cabecera, presione el botón (flecha) y jale de la cabecera.

Asientos delanteros

Ajuste del asiento

Ajuste de distancia



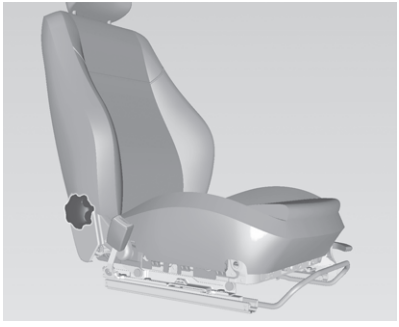
Para ajustar el asiento hacia adelante/hacia atrás, jale la palanca de mando hacia arriba, deslice el asiento a la posición deseada y suelte la palanca para dejar el asiento en posición fija.

Siempre asegúrese del correcto anclaje del asiento, tratando de deslizarse hacia adelante y hacia atrás.

⚠ Peligro

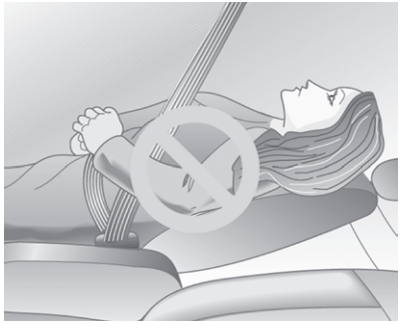
Es extremadamente importante que el asiento se ajuste de acuerdo a la mejor posición y seguridad para conducir. Nunca ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce el vehículo. El asiento podría moverse resultando en la pérdida del control del vehículo.

Respaldos de los asientos



Para ajustar el respaldo del asiento, gire la perilla redonda en la parte lateral del asiento. No se apoye en el asiento mientras lo ajusta.

Posición incorrecta del respaldo del asiento



⚠ Precaución

Incluso si usted abrocha el cinturón, el cinturón de seguridad no puede hacer su trabajo cuando usted está reclinado. El cinturón diagonal no puede cumplir su propósito debido a que no estará apoyado contra su cuerpo. En un accidente usted

(Continúa)

Precaución (Continúa)

puede ir hacia éste, y recibir lesiones de cuello o de otro tipo, o incluso la muerte. El cinturón de la cintura tampoco puede hacer su trabajo. En un choque el cinturón podría subir hasta su abdomen. La fuerza del cinturón estará ahí y no en sus huesos de la pelvis. Esto podría resultar en graves lesiones internas o la muerte. Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento.

Entonces, siéntese bien en el asiento y colóquese su cinturón de seguridad correctamente.

Altura del asiento del conductor



Jale la palanca hacia arriba y retire el peso del asiento para levantarlo. Jale la palanca y empuje el asiento hacia abajo para bajarlo. Ajuste el cojín del asiento a la altura del conductor para ajustar los pedales y el volante de dirección.

Respaldo plegable



Para plegar el respaldo mueva la palanca de liberación, ubicada en el lado exterior superior del respaldo, hacia arriba y simultáneamente, jale el asiento hacia adelante.

⚠ Precaución

Cada vez que realice este procedimiento, devuelva el asiento a la posición de reposo hasta que se bloquee. Cuando el

(Continúa)

Precaución (Continúa)
asiento no está bloqueado, podría moverse y hacer daño en caso de un frenazo brusco o de un golpe.

Manija de Seguridad (si esta equipado)



La manija de seguridad está fija en el techo por encima de la puerta del pasajero. Para utilizarla, jálela hacia abajo, regresa automáticamente a su posición original después de su uso.

Cinturones de seguridad



Los cinturones de seguridad son uno de los dispositivos de seguridad más importantes para el conductor y sus pasajeros. Nunca rehuse utilizar los cinturones de seguridad. Antes de arrancar su vehículo, jale suavemente los cinturones de seguridad y abróchelos. Cuando se abroche el cinturón, éste no debe estar retorcido. Además de no estar retorcida, la parte superior del cinturón debe estar contra su cuerpo. La parte posterior del asiento no debe estar excesivamente inclinada hacia atrás. El vehículo está equipado con cinturón de seguridad de tres puntos.

Los cinturones de seguridad no deben estar apoyados contra objetos en los bolsillos de las prendas de vestir, como bolígrafos, vasos, etc., ya que esto podría causar daños al usuario.

La parte inferior del cinturón de seguridad debe estar en la posición más baja y al ras de las caderas, tocando los muslos. El cinturón de seguridad debe ir sobre el hombro y cruzado sobre su pecho. Estas partes del cuerpo son adecuadas para recibir los esfuerzos de los cinturones de seguridad.

⚠ Peligro

- Todos los ocupantes del vehículo deben usar cinturón de seguridad. En caso de que usted no esté usando el cinturón de seguridad, las lesiones causadas por un choque podrían ser aún más severas o incluso causar la muerte. Es posible que se golpee contra objetos en el interior del compartimiento del pasajero así como también podría ser lanzado fuera del coche.
- Un cinturón de seguridad que se someta a esfuerzos severos, por ejemplo, en un choque, debe ser reemplazado por uno nuevo.
- Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté fuera de su recorrido. En caso de que el

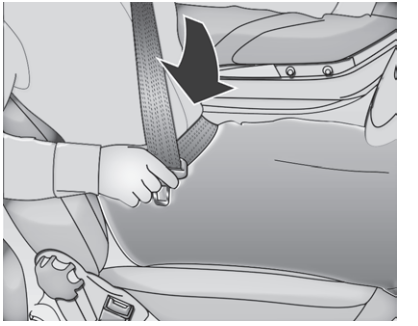
(Continúa)

Peligro (Continúa)

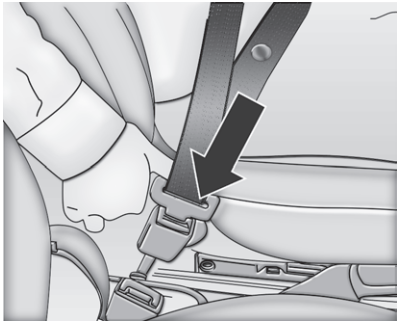
cinturón de seguridad quede atrapado en la puerta, el cinturón de seguridad o el vehículo podrían dañarse.

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

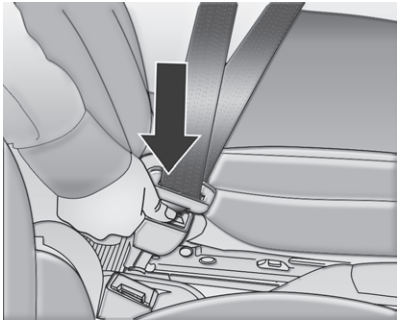
1. Cierre y bloquee la puerta.
2. Ajuste el asiento para que pueda sentarse con la espalda recta.
3. Jale suavemente de la placa de cierre y asegúrese de que el cinturón no esté torcido.



4. Coloque la placa de cierre en la hebilla hasta que escuche un clic.



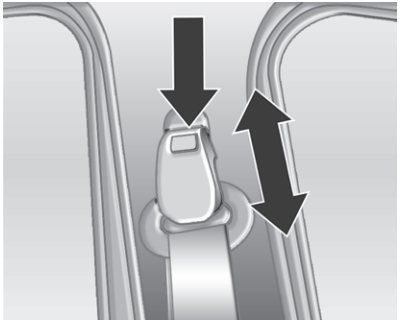
5. Jale la diagonal para ajustar la banda.



6. Para desabrochar el cinturón, oprima el botón de cierre. El cinturón se retrae de forma automática.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Ajuste de altura del cinturón de seguridad de tres puntos



Para realizar el ajuste presione el botón (flecha izquierda), ajuste la altura de acuerdo a su tamaño (flecha derecha). Esto es muy importante si el usuario anterior era de menor estatura que usted.

⚠ Peligro

Nunca lleve a cabo el ajuste de altura mientras esté conduciendo.

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo



⚠ Precaución

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que ellos se lesionen seriamente o incluso mueran si no utilizan los cinturones de seguridad. Una mujer embarazada debe usar un cinturón de regazo y hombro. La parte abdominal debe ser usada lo más bajo posible durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. En un accidente, es más probable que el feto no resulte lastimado cuando un cinturón de seguridad se utiliza correctamente. Para las mujeres embarazadas, así como para todos, la clave para que los cinturones de seguridad sean efectivos es usarlos adecuadamente.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga siempre limpios y secos los cinturones. Para limpiar los cinturones, utilice jabón y agua tibia. Asegúrese de que los cinturones no estén dañados o atrapados en objetos cortantes. No modifique los sistemas de cinturones de seguridad. Asegúrese de que el botón de liberación de la hebilla esté hacia arriba o hacia afuera para que pueda desabrocharse rápidamente si es necesario.

⚠ Peligro

- Todos los componentes del cinturón deben inspeccionarse periódicamente, reemplace los componentes dañados.
- Un cinturón que haya sido sometido a fuerzas, como en un accidente, debe reemplazarse por uno nuevo.

Sistema de bolsa de aire



Este sistema se identifica con la inscripción "Airbag" en el volante (lado del conductor) y arriba de la guantera (lado del pasajero), además de la etiqueta adhesiva en la zona lateral de la puerta, lado del conductor.

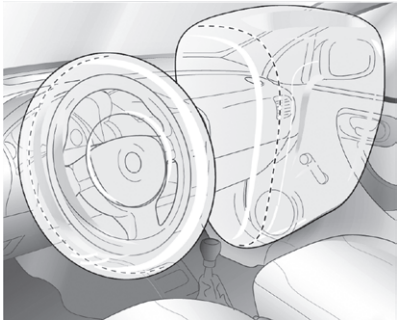
El sistema "Bolsa de aire" incluye:

- Bolsas inflables en el volante y en el panel del generador de gas integrado al tablero.

- Control electrónico con sensor de desaceleración integrado.
- Indicación de disponibilidad del grupo del tablero de instrumentos.

⚠ Peligro

Con el uso obligatorio por ley, los cinturones de seguridad son los dispositivos de protección más importantes para los pasajeros y su uso se exige estrictamente. Sólo a través del uso de los cinturones de seguridad, el sistema de bolsa de aire podría ayudar a reducir la gravedad de las heridas ocasionales a los pasajeros del vehículo en caso de un choque.



Las bolsas de aire son dispositivos de seguridad complementarios, los cuales conjuntamente con los cinturones de seguridad aumentan el nivel de protección de los pasajeros en caso de colisiones con desaceleraciones muy fuertes del vehículo.

La función de la bolsa de aire es proteger la cabeza y el tórax de los ocupantes del vehículo en caso de impactos violentos contra el volante o contra el tablero de instrumentos, en el caso de la protección ofrecida por el cinturón de seguridad no es suficiente para evitar lesiones graves o letales.

El sistema de bolsa de aire no se despliega en caso de impactos frontales, laterales o traseros, volcaduras, patinazos o en otras situaciones en las que los pasajeros no sean lanzados seriamente hacia adelante (para estos casos el cinturón de seguridad es suficiente para proteger a los pasajeros).

Para certificar desaceleraciones bajas o para evitar un choque del pasajero contra partes del vehículo por delante, el sistema de bolsa de aire sólo se debe implementar en los impactos frontales, donde el cinturón de seguridad no es suficiente para retener la desaceleración impuesta en el vehículo de pasajeros en el que se lanzan hacia adelante.

Tenga en cuenta que la velocidad de impacto no es el factor más importante para implementar el sistema de bolsa de aire, sino la

desaceleración impuesta sobre el ocupante. Un módulo electrónico con un sensor de deceleración controla el accionamiento del sistema de bolsa de aire.

Si es necesario, en el primer momento acciona el generador de gas que infla las bolsas, suavizando el contacto entre el cuerpo del pasajero y el volante o el tablero de instrumentos.

El despliegue del dispositivo generador de gas para el inflado de las bolsas de aire no es perjudicial para los oídos.

⚠ Peligro

La bolsa de aire fue diseñada para ser tocada sólo después de que esté completamente inflada. De esta manera, antes de conducir, le recomendamos que los asientos delanteros estén debidamente ajustados.

⚠ Peligro

- Los cinturones de seguridad deben estar bien sujetos.
- Si se produce una colisión y la bolsa de aire se despliega y los pasajeros del vehículo no estuvieran usando cinturones de seguridad, el riesgo de lesiones graves podría aumentar considerablemente.

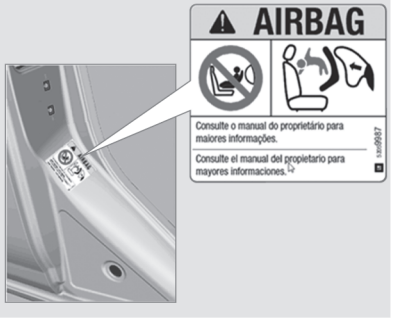
Nota: Esta luz debe estar encendida cada vez que la ignición pasa a la posición de encendido, dado que previamente la ignición se mantiene en la posición de apagado por al menos 1 seg, y debe apagarse en poco tiempo. En caso de que esto no ocurra, busque un distribuidor autorizado Chevrolet o Taller de reparación para que se repare la falla.

Precauciones importantes:

- Nunca guarde ningún objeto entre la "Bolsa de aire" y los ocupantes de los asientos, ya que en caso de que se infle la "Bolsa de aire" pueden ser lanzados contra los ocupantes, causando lesiones.
- No instale accesorios no originales en el volante o el tablero de instrumentos, ya que pueden interferir con el despliegue de la bolsa de aire en el momento en que se infla, lo que impide el funcionamiento del sistema, o bien ser arrojado a los ocupantes, resultando en lesiones.
- Nunca debe modificar los componentes de la "Bolsa de aire". La manipulación incorrecta puede hacer que se infle accidentalmente, ocasionando lesiones al conductor o al pasajero del asiento.

- El sistema electrónico que controla la Bolsa de aire está situado en la consola delantera. Para evitar fallas, no coloque ningún objeto magnético cerca de la consola.
- En caso que el vehículo sea expuesto a cualquier inundación, póngase en contacto con un distribuidor de Chevrolet o Centro autorizado.
- El desmontaje de volante y el tablero de instrumentos sólo debe llevarse a cabo en un distribuidor Chevrolet o Centro autorizado.
- Cada "Bolsa de aire" está diseñada para desplegarse sólo una vez. Después de descargada, debe ser sustituida inmediatamente en un distribuidor Chevrolet o Centro autorizado.
- No lleve objetos ni mantenga objetos en la boca cuando esté conduciendo, si la "Bolsa de aire" se infla, el riesgo de lesión o accidente de muerte aumentará notablemente.
- Al transferir el vehículo a otro propietario, por favor coméntele que el vehículo se ofrece con una Bolsa de aire y recomiéndele que se familiarice con la información contenida en este Manual del propietario.
- Desensamblar un vehículo con una Bolsa de aire no inflada puede ser muy peligroso. Cuando se deshaga de un vehículo contacte a un distribuidor Chevrolet o a un Centro autorizado.

Montaje de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con una Bolsa de aire:



Los vehículos equipados con "Bolsa de aire" se pueden identificar por la palabra "Airbag" en la etiqueta auto-adhesiva que está en la columna de la puerta delantera derecha, la cual es visible al abrir la puerta del pasajero.

⚠ Peligro

En vehículos equipados con bolsa de aire en el asiento del pasajero, el sistema de retención infantil no debe ir instalado en el asiento del pasajero.

⚠ Peligro

- Este vehículo fue diseñado para proporcionar completa seguridad a cualquier ocupante.
- Es por esto que en la línea de ensamble se utilizan tornillos de bloqueo químico que después de su remoción deben ser reemplazados por tornillos originales con el mismo número de parte.
- Sin embargo, recomendamos firmemente que cualquier servicio que involucre los

(Continúa)

Peligro (Continúa)

sistemas de seguridad del vehículo (es decir, frenos, suspensión, asientos, cinturones de seguridad, etc), o aún cualquier servicio que afecte indirectamente a los sistemas mencionados debe realizarse con un distribuidor Chevrolet o Taller de reparación autorizado. Para más explicaciones, póngase en contacto con cualquier Distribuidor Chevrolet o Taller de reparación autorizado de su preferencia.

- Los vehículos equipados con sistema de "Bolsa de aire" tienen componentes específicos como bolsas infalibles, cinturones de seguridad, vigas de parachoques, artículos electrónicos que deben ser reemplazados solamente por

(Continúa)

Peligro (Continúa)

partes originales e idénticas como las ensambladas por la fábrica.

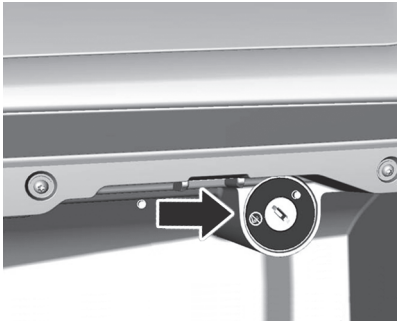
⚠ Peligro

Nunca instale una barra de impacto frontal (barra parachoques) en la Bolsa de aire - vehículo equipado. Este accesorio puede afectar la operación del sistema de bolsa de aire.

Interruptor de activación o desactivación de las bolsas de aire

El sistema de bolsa de aire frontal para el asiento del pasajero delantero se debe desactivar si se va a montar un sistema de retención infantil en este asiento.

Los pretensores de cinturón y todos los sistemas de bolsa de aire del conductor permanecerán activos.



El sistema de bolsa de aire del pasajero delantero se puede desactivar mediante un interruptor de llave en la guantera, tal como se muestra en la imagen.

Utilice la llave de ignición para elegir la posición:

: las bolsa de aires de pasajero delantero están desactivadas, y no se inflarán en caso de una colisión.

El indicador de control se ilumina continuamente. A ninguna persona adulta se le permite ocupar el asiento del pasajero delantero mientras que éste indicador de control esté apagado.

las bolsas de aire del pasajero delantero están activas. No debe estar instalado un sistema de retención infantil.

⚠ Peligro

Peligro de muerte para un niño con un sistema de restricción para niños en un asiento de pasajero frontal con bolsa de aire activada.

Peligro de muerte para una persona adulta en un asiento con bolsa de aire del pasajero delantero desactivada.



Mientras que el indicador de control no esté iluminado, los sistemas de bolsas de aire para el asiento de pasajero delantero se inflarán en caso de colisión.

Si ambos indicadores de control se iluminan al mismo tiempo, hay un fallo del sistema. El estado del sistema no es perceptible, por lo tanto, a ninguna persona se le permite ocupar el asiento del pasajero delantero. Póngase en contacto con un distribuidor de Chevrolet de inmediato.

Consulte a un distribuidor Chevrolet inmediatamente si ninguno de los dos indicadores de control se ilumina.

Cambie el estado sólo cuando el vehículo esté detenido y con el encendido apagado. El estado se mantiene hasta el siguiente cambio.

Restricciones para niños

Niños Mayores



Los niños que por su edad o peso no puedan usar sistemas de retención infantil, deberían utilizar los cinturones de seguridad del vehículo.

⚠ Precaución

Los niños que no usan el cinturón pueden ser expulsados durante un choque.



⚠ Precaución

Nunca haga esto. Esta foto muestra a un niño sentado en un asiento que tiene cinturón de seguridad de regazo y hombro

(Continúa)

Precaución (Continúa)

pero la parte del hombro se encuentra detrás del niño. Si el niño usa el cinturón de esta manera, el niño puede deslizarse por debajo del cinturón en un choque.

Bebés y niños pequeños



⚠ Precaución

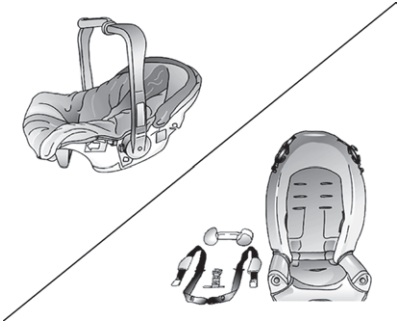
Los bebés y los niños deberán siempre usar sistemas de restricción para niños. Los huesos pélvicos de niños muy jóvenes son tan pequeños que un cinturón de seguridad regular no permanecerá bajo en las caderas como se requiere. En caso de un accidente, el cinturón puede poner presión directamente sobre el abdomen y como resultado causar una lesión grave. Entonces asegúrese de que todos los niños pequeños estén protegidos usando un sistema de restricción para niños.



⚠ Precaución

Nunca sostenga un bebé en sus brazos mientras viaja. Un bebé no pesa mucho - hasta que hay un choque. Durante un choque un bebé se hará tan pesado que no podrá sostenerlo. Por ejemplo, en un choque a solo 40 km/h un bebé de 5.5 kg. puede ser lanzado con una fuerza que represente el peso de una persona de 110 kg. El bebé sería casi imposible de sostener.

Sistemas de Restricción para Niños



Siempre que viajen niños en el vehículo, asegúrese de utilizar el sistema de retención infantil apropiado, que ofrece la protección adecuada para el niño en caso de choque. Hay muchos sistemas de retención infantil de diferentes fabricantes. Asegúrese de que el sistema de retención infantil a ser instalado en su vehículo lleve la etiqueta de homologación indicando que cumple todas las normas de seguridad.

Nota:

- Al llevar niños de hasta 10 (diez) años de edad, siga los procedimientos para transportar niños, establecidos por las regulaciones locales.
- Asegúrese de que el sistema de restricción esté instalado correctamente.
- Observe cuidadosamente las instrucciones de instalación y uso proporcionadas por el fabricante del sistema de restricción.
- No fije ningún objeto al sistema de restricción para niños ni coloque algún otro objeto en el sistema de restricción para niños.
- Reemplace el sistema de restricción para niños cuando se haya visto involucrado en cualquier accidente.

⚠ Peligro

- Después de remover al niño del vehículo, fije el asiento con el cinturón de seguridad del vehículo, de modo de prevenir que sea lanzado hacia adelante en caso de un frenazo repentino.
- En caso de que ya no se requiera mantener el sistema de restricción en el compartimiento de pasajeros, retírelo y colóquelo en la cajuela.
- Proporcione el reemplazo de sistema de restricción en caso de cualquier impacto con el vehículo.
- Antes de instalar un sistema de restricción para niños, lea con cuidado las instrucciones del fabricante.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- Descuidar tales instrucciones en el sistema de restricción para niños, así como cualquier instrucción del fabricante del sistema puede aumentar la posibilidad de riesgo y/o severidad de lesiones en caso de un accidente.
- Si el asiento para niño no está apropiadamente asegurado, el riesgo de que un niño sea severamente herido en caso de colisión aumentará notablemente.

⚠ Precaución

Después de la instalación de Sistemas de Restricción para Niños, trate de moverlo en todas las direcciones para certificar que se instaló de manera segura.

✍ NOTAS

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento
Almacenamiento del tablero de instrumentos 4-1
Guantera 4-3
Portavasos 4-3

Ubicaciones para equipaje/ carga
Compartimiento de equipaje 4-4
Compartimento de carga 4-5
Área de carga 4-5

Características adicionales del almacenamiento
Rieles y ganchos de carga 4-6
Triángulo de advertencia (si está equipado) 4-6
Extintor de incendios (si está equipado) 4-7

Sistema portaequipajes
Sistema portaequipajes 4-8

Información para cargar el vehículo
Información para cargar el vehículo 4-8

Compartimientos de almacenamiento

Almacenamiento del tablero de instrumentos



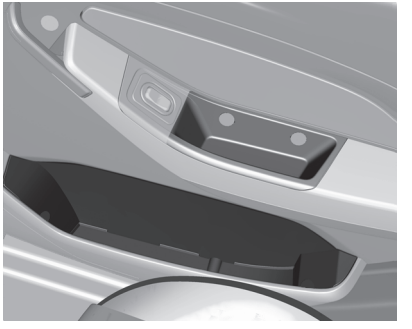
El almacenamiento se puede encontrar al lado de y debajo del botón de la iluminación interior y en la consola central.

Almacenamiento en la parte superior del panel de instrumentos



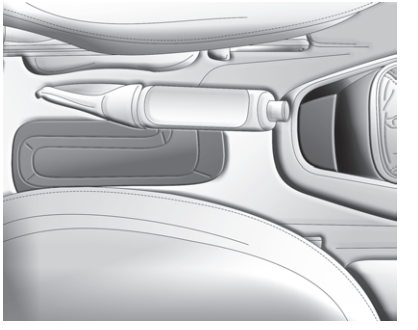
El almacenamiento en la parte superior del tablero de instrumentos se usa para guardar objetos pequeños.

Puertas de almacenamiento

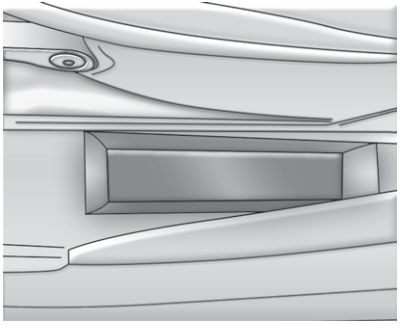


Las puertas tienen áreas de almacenamiento, la parte superior para monedas y objetos pequeños y la inferior para mapas y objetos más grandes.

Espacios de almacenamiento de piso



Entre los asientos se puede encontrar un almacenamiento en la alfombra y un dispositivo de almacenamiento en la consola central para objetos pequeños.



En el lado izquierdo del asiento del coche se puede encontrar otro almacenamiento de objetos.

Guantera



Para abrirlo, jale la manija.

Portavasos



Los portavasos están situados en la consola central, frente a la palanca de cambios.

Nota: Evite acelerar o frenar bruscamente cuando el portavasos está en uso, para evitar el derrame de líquidos. Se recomienda que los vasos estén cubiertos cuando se coloquen en el portavasos.

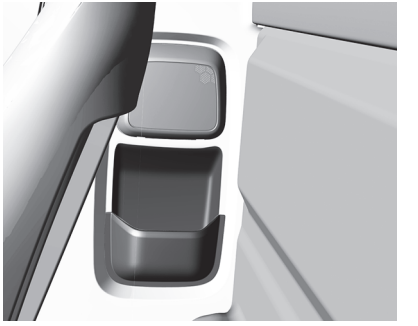
Los portavasos se desarrollaron para las bebidas en lata de tamaño estándar y botellas pequeñas. Botellas o vasos más grandes no deben ser forzados a encajar en el portavasos, porque pueden deformarse.

Ubicaciones para equipaje/carga

Compartimiento de equipaje

Acomodo de equipaje

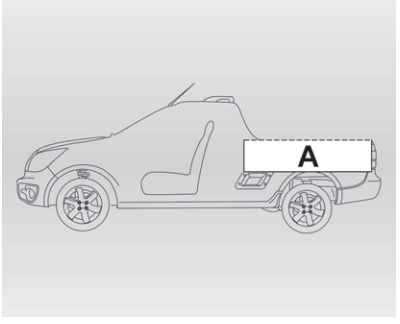
Paquetes/equipaje pequeños se pueden organizar en el compartimento situado detrás de los asientos. Paquetes/equipaje más grandes se pueden colocar en la cubierta de carga y sujetarse firmemente.



Hay 2 bolsillos de almacenamiento en las partes laterales del arreglo de equipajes.

Compartimento de carga

Capacidad de carga

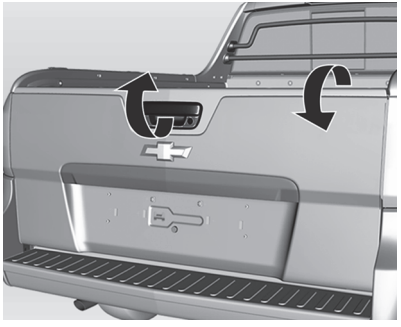


Caja de carga volumen "A" (en litros)

- con revestimiento de caja - 1.100
- sin revestimiento de caja - 1.180

Área de carga

Puerta de la cubierta de carga



Para abrirla, jale la manija central y baje la tapa. Para cerrarla, levante la tapa y presione sobre los extremos superiores hasta que se escuche un ruido de bloqueo.

⚠ Peligro

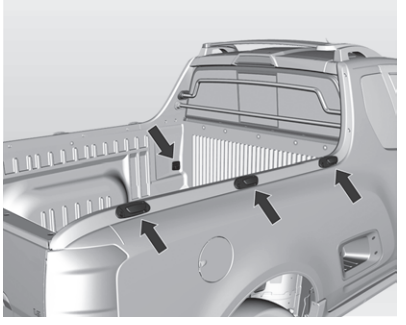
Al abrir la puerta trasera, se recomienda que el peso de la puerta trasera se apoye en su mano libre, mientras libera la manija central.

La puerta trasera nunca debe removerse porque la placa de circulación está unida a la tapa.

Si es necesario, busque un distribuidor autorizado Chevrolet o Taller de reparaciones.

Características adicionales del almacenamiento

Rieles y ganchos de carga



En las porciones exteriores e interiores del compartimiento de carga, hay ganchos para guiar cuerdas o sujetadores de plástico para inmovilizar la carga.

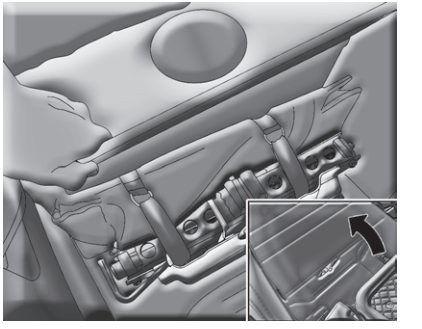
Para atar la carga en el compartimiento de carga use los ganchos interiores (ganchos metálicos).

Estribos: Cubierta de carga



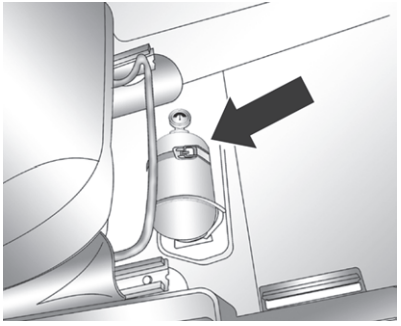
Hay dos estribos laterales que hacen más fácil el acceso a la cubierta de carga desde la parte lateral del vehículo. Además de estos estribos laterales, también se puede utilizar la defensa trasera para facilitar el acceso a la plataforma de carga. La capacidad de carga sobre los estribos es de 120 kg.

Triángulo de advertencia (si está equipado)



El triángulo de advertencia se encuentra debajo de la cubierta y detrás del asiento del pasajero.

Extintor de incendios (si está equipado)



Siempre que utilice el extintor de incendios:

1. Detenga el vehículo y apague el motor inmediatamente.
2. Remueva el extintor (flecha) ubicado en el piso, debajo del asiento del pasajero.
3. Accione el extintor de incendios de acuerdo con las instrucciones impresas en el tanque del extintor de incendios.

⚠ Peligro

El mantenimiento del extintor de incendios es responsabilidad del propietario, por lo tanto, se debe realizar indefectiblemente en los intervalos especificados por el fabricante, de acuerdo con las instrucciones impresas en la etiqueta del equipo. El propietario debe comprobar periódicamente si:

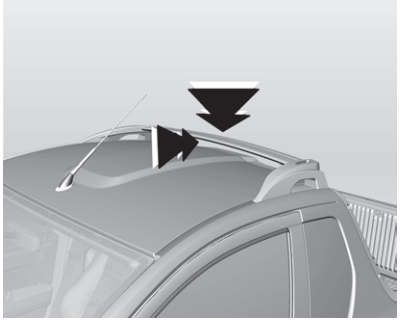
- Su presión interna todavía está indicada por la zona verde de funcionamiento del manómetro
- El sello de plomo no está roto.
- La validez del extintor no ha caducado.

En caso de alguna irregularidad o después de usarlo, el extintor debe ser reemplazado por uno nuevo, fabricado de acuerdo con la ley actual.

Nota: Este equipo puede no estar disponible en su país o modelo de vehículo.

Sistema portaequipajes

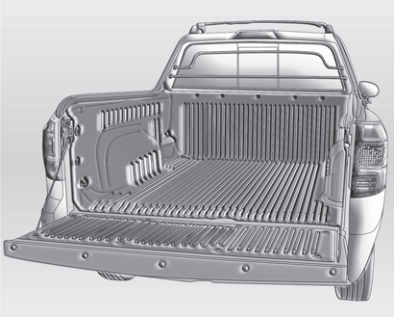
Barra de Techo (si esta equipado)



La barra del techo no fue diseñada para ningún tipo de carga y no protege a los ocupantes del vehículo en caso de volcadura.

Información para cargar el vehículo

Límite de carga en la tapa



El límite de carga en la tapa se debe respetar, de otra manera la tapa y la carrocería pueden dañarse.

Límite de carga en la tapa:

- Concentrado: 50 kg
- Distribuido: 150 kg

Límite de carga en la defensa trasera



La carga máxima sobre el parachoques trasero es de 100 kg.

Cuando cargue el vehículo

⚠ Precaución

No utilice las Barras traseras del protector de ventana para asegurar/atar/unir cualquier tipo de cargas.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

Las barras protectoras de ventanas traseras fueron diseñadas para proteger el cristal trasero/ocupantes en caso de cargas sueltas en la caja de carga.

Recuerde algunos puntos importantes al cargar el vehículo:

- El equipaje más pesado debería colocarse sobre el piso, delante del eje trasero. Coloque el equipaje más pesado delante tanto como sea posible.
- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta para evitar el lanzamiento de objetos hacia adelante mientras se conduce.
- Coloque los objetos en la cubierta de carga del vehículo. Intente distribuir el peso uniformemente.
- Si coloca algún objeto dentro del vehículo, sujételo con seguridad siempre que sea posible.
- Nunca exceda el Peso máximo autorizado ni la Carga máxima permitida sobre el eje delantero y trasero, respectivamente, al cargar el vehículo. Esto podría dañar los componentes del vehículo y también alterar las condiciones de conducción del vehículo. Esto podría provocar la pérdida de control. Además, el exceso de carga podría reducir la vida útil del vehículo.
- La garantía no cubre las piezas o componentes dañados por exceso de carga.



✍ NOTAS

Instrumentos y Controles

Introducción del Tablero de instrumentos
Introducción del Tablero de instrumentos 5-2

Controles
Ajuste de volante (si está equipado) 5-3
Claxon 5-4
Limpiador/lavador de parabrisas 5-4
Reloj 5-5
Tomas de corriente 5-6

Luces de advertencia, marcadores e indicadores
Grupo de instrumentos 5-6
Velocímetro 5-7
Odómetro del viaje 5-7
Tacómetro 5-7
Indicador de combustible 5-8
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 5-8
Direccional 5-9
Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) 5-9
Luz del sistema de carga 5-9
Falla de luz indicadora 5-10
Luz de revisión de sistema 5-10
Luz de advertencia del sistema de frenos 5-11
Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) 5-11
Luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor 5-12
Luz de presión de aceite del motor 5-12
Luz de advertencia de combustible bajo 5-13
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-13
Luz indicadora de luz antiniebla delantera 5-13
Luz indicadora de faro antiniebla trasera 5-13
Luz de control de velocidad constante 5-13
Luz de Puerta entreabierta 5-13

Despliegues de información
Centro de información del conductor (DIC) 5-14

Mensajes del vehículo
Mensajes del vehículo 5-17

Introducción del Tablero de instrumentos



: *Luz de puerta entreabierta en la página 5-13*

: *Luz de faro antiniebla trasera en la página 5-13*

: *Luz de faro antiniebla delantera en la página 5-13*

: *Luz de advertencia de combustible bajo en la página 5-13*

: Vea *Luz de revisión de sistema en la página 5-10*.

: *Luz alta encendida en la página 5-13*

: *Luz de presión de aceite del motor en la página 5-12*

: *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-11*

: *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-11*

: *Luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor en la página 5-12*

: *Luz de indicador de falla en la página 5-10*

: *Luz del sistema de carga en la página 5-9*

: Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-9*.

: *Luz direccional en la página 5-9*

: *Luz de control de velocidad constante en la página 5-13*

: Vea *Controles de luz exterior en la página 6-1*.

Controles

Ajuste de volante (si está equipado)



Desbloquee palanca, ajuste altura del volante, después enganche la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

⚠ Peligro

No ajuste el volante de dirección a menos que el vehículo esté estacionado y el seguro del volante de dirección haya sido liberado.

Nota: Este equipo puede no estar disponible en su país o modelo de vehículo.

Claxon



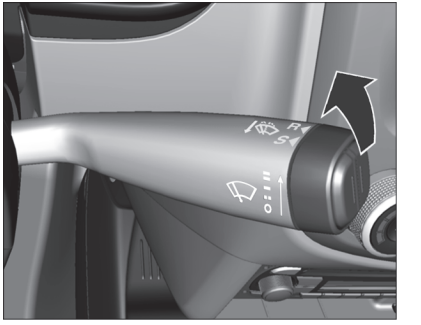
Para vehículos equipados con "Bolsa de aire", presione cualquiera de los puntos .

⚠ Peligro

En vehículos equipados con el sistema de "Bolsa de aire", no presione el cojín central del volante de dirección para evitar deformación de la cubierta del sistema "Bolsa de aire".

Limpiador/lavador de parabrisas

Limpiaparabrisas



La palanca de accionamiento de limpiaparabrisas se puede mover a cuatro posiciones:

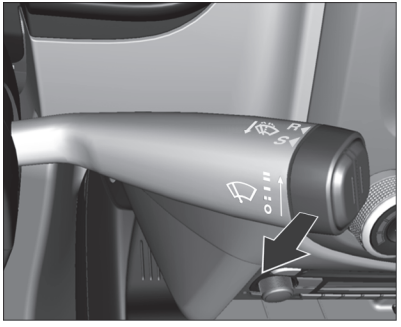
: Apagar

: Una vez que ha sido accionado, opera en intervalos de aproximadamente 7 segundos.

: Función continua a baja velocidad.

〓: Función continua a alta velocidad.

Lavaparabrisas



Jale la palanca para iniciar el rocío de agua y las hojas de los limpiadores; cuando se liberan, el movimiento del limpiaparabrisas continuará por un período corto para limpiar el vidrio.

Nota: Evite utilizar los limpiaparabrisas en seco o sin que los lavadores se hayan activado.

Reloj



⚠ Peligro

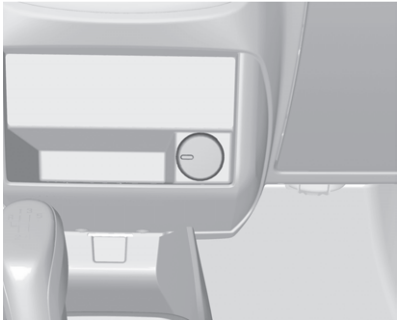
Por su seguridad, el reloj sólo se puede ajustar con la ignición apagada.

Para ajustar el reloj realice lo siguiente:

Botón de pie	Operación
Presione por más de 2 segundos	Las horas parpadean
Presione por menos de 2 segundos	El número aumenta
Presione por más de 2 segundos	Los minutos parpadean
Presione por menos de 2 segundos	El número aumenta

El tiempo de modo de ajuste se finaliza oprimiendo el botón durante más de 2 segundos.

Tomas de corriente



Hay un enchufe de 12V en el tablero central que permite conectar dispositivos eléctricos, tal como cargadores de teléfonos celulares y otros accesorios. La fuente de alimentación máxima de los accesorios no debe exceder de 120 vatios para la toma de corriente.

No conecte un dispositivo que suministre energía eléctrica a la toma de corriente, como por ejemplo baterías.

Conveniencia: en caso que lo desee puede substituir la toma eléctrica para un juego de accesorios, que contiene el cenicero y el encendedor de cigarrillos que se instalará en la consola central de su vehículo. Consulte a un Distribuidor o Taller Autorizado Chevrolet.

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Grupo de instrumentos



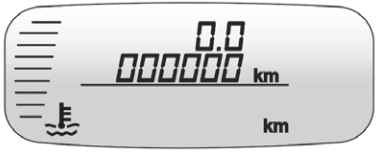
En el grupo del tablero de instrumentos se puede ver: velocímetro, tacómetro, indicador de combustible, temperatura del refrigerante del motor, indicadores direccionales y luces indicadoras.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora.

Odómetro del viaje



El odómetro y odómetro de viaje se encuentran en la parte superior de la pantalla del grupo del tablero de instrumentos. El odómetro registra la distancia recorrida desde el último reinicio. Para restablecer presione el botón del panel de instrumentos cuando se muestre el odómetro de viaje.

Tacómetro



El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM) (la lectura correcta se realiza multiplicando el número indicado por 1000).

⚠ Precaución

Si la aguja está en la zona roja de advertencia, se está excediendo la velocidad máxima permitida del motor. Motor en riesgo.

Para obtener el mejor rendimiento del motor, el vehículo debe ser conducido en rango entre la revolución máxima de torque y la revolución máxima de potencia.

Indicador de combustible



Al activar la ignición, el medidor de combustible muestra cuánto combustible queda en el tanque. Una flecha en el medidor de combustible indica de que lado del vehículo se encuentra la compuerta del tanque. El medidor indica que está vacío antes que el vehículo se quede sin combustible, para alertar que el tanque de combustible del vehículo debe llenarse pronto.

Cuando el depósito de combustible está bajo en combustible (zona roja de advertencia), se encenderá la luz de advertencia de combustible bajo. Las siguientes son situaciones que pueden ocurrir con el medidor de combustible. Ninguno de estos indica un problema con el medidor de combustible:

- En la estación de gasolina, la bomba de combustible se apaga antes de que el medidor lea tanque lleno.
- Se requiere un poco más o un poco menos de lo que indicaba el medidor de combustible para llenar el tanque. Por ejemplo, el medidor pudo haber indicado que el tanque estaba medio lleno, pero en realidad se requirió un poco más o un poco menos que medio tanque para rellenarlo.
- No se recomienda llenar su tanque con la ignición encendida o el motor en funcionamiento, pero si así sucede el indicador de combustible tomará aproximadamente 10 minutos para indicar el nivel real del combustible en el interior del tanque de combustible.
- La aguja del medidor de combustible está en la posición de vacío cuando la ignición está apagada.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

- Marcador en la posición más baja de la escala: el motor no ha alcanzado la temperatura de trabajo normal.

- Marcador en la posición central de la escala: temperatura normal de trabajo.
- Marcador en la posición superior de la escala: motor sobrecalentado. Detenga el motor inmediatamente.

⚠ Peligro

No haga funcionar el motor a alta velocidad hasta que se haya alcanzado la temperatura normal de operación.

Direccional

⇦⇨ parpadea verde.

Parpadea mientras que las luces direccionales estén en, a la derecha o a la izquierda y/o cuando la luces de advertencia de peligro están activadas.

⚠ Precaución

Si la lámpara ⇦⇨ parpadea rápidamente, esto significa que uno de los focos de la lámpara de luz direccional ha fallado

Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

se ilumina rojo, si está equipado.

Esta luz debe estar encendida siempre que la ignición pase a la posición de encendido, después de haber permanecido en posición apagada por al menos 1 seg, y debe apagarse pronto (aproximadamente 4 segundos después). Si la luz no funciona como se describe aquí, o si se enciende cuando se está conduciendo, puede haber evidencias de fallo del sistema "Bolsa de aire".

En este caso, el sistema de "Bolsa de aire" podría no funcionar en caso de un accidente. Póngase en contacto con un Distribuidor Chevrolet o un Taller de reparación autorizado para reparaciones

Luz del sistema de carga

se ilumina rojo.

La luz del sistema de carga se enciende brevemente cuando se enciende la ignición y el motor no está funcionando, como verificación para mostrar que la luz funciona. Se debe apagar cuando el motor se enciende.

Si la luz permanece encendida, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Pida a su distribuidor que lo revise.

Si se va a conducir una distancia pequeña con la luz encendida, asegúrese de apagar todos los accesorios, como el radio y el aire acondicionado.

Falla de luz indicadora

 se ilumina o parpadea amarillo.

Este indicador de control de las luces se ilumina cuando la ignición se enciende y durante el arranque y se apaga inmediatamente después de arrancar el motor.

Si el indicador de control de luces se ilumina con el motor funcionando y hay una falla en el sistema de control de emisiones del motor. En este momento el sistema electrónico cambia a un programa de emergencia que permite que el vehículo pueda conducirse con un rendimiento reducido. Busque a un distribuidor Chevrolet o un Servicio Autorizado de Operaciones tan pronto como sea posible.

No conduzca durante mucho tiempo con la luz de falla iluminada, ya que esto causa daños al convertidor catalítico, se incrementará el consumo de combustible, también puede indicar que las emisiones de contaminantes están por encima de lo legalmente permitido.

Esta luz indicadora de control puede iluminarse por sí misma o junto con el indicador de control de falla en el sistema electrónico y de inmovilización electrónica del motor.

Vehículos a gasolina

En caso de que la luz esté iluminada o parpadeando durante la operación del motor, significa que hay una falla en el sistema del motor, lo cual puede dañar el catalizador Conduzca a un distribuidor Chevrolet o a un Centro autorizado de operaciones de servicio tan pronto como sea posible para verificar y reparar.

Luz de revisión de sistema

 se ilumina o parpadea amarillo.

Este indicador de control de las luces se ilumina brevemente cuando la ignición se enciende y durante el arranque y se apaga inmediatamente al arrancar el motor. La duración de la inyección, la ignición, la velocidad de marcha en vacío y de corte en la deceleración se controlan electrónicamente. Si se ilumina la luz mientras el vehículo está en marcha, significa que hay una falla. En este caso, el sistema electrónico cambia a un programa de emergencia que permite que el vehículo pueda conducirse con un rendimiento reducido. Busque a un distribuidor Chevrolet o un Centro autorizado de operaciones de servicio tan pronto como sea posible. No conduzca durante mucho tiempo con la luz de falla iluminada, ya que esto causa daños en el convertidor catalítico, aumentará el consumo de combustible y va a afectar la capacidad de conducción del vehículo. Si la luz indicadora de control se enciende brevemente y luego se apaga, no tiene importancia.

Si la luz indicadora de control parpadea cuando se enciende la ignición hay una falla en el sistema

inmovilizador, en este caso, el motor no es accionado (consulte en esta Sección, bajo Sistema inmovilizador del motor).

Luz de advertencia del sistema de frenos

(!) se ilumina o parpadea rojo.

Si la (!) luz no se apaga con el motor funcionando y con el freno de estacionamiento no aplicado, conduzca el vehículo cuidadosamente a un distribuidor Chevrolet cercano o a un Centro autorizado de operación y servicio.

En esta condición, el pedal de freno debe apretarse a fondo con una mayor presión sobre el pedal y la distancia requerida para el frenado será mayor.

Evite riesgos innecesarios en estas situaciones y, si la eficiencia del sistema de frenos ha disminuido, estacione el vehículo y llame a servicio técnico.

Cuando la ignición está encendida, la luz de advertencia del sistema de frenos también se enciende después de 3 segundos de que se accione el freno de estacionamiento. La luz permanece encendida si el freno de estacionamiento no se libera por completo. Si permanece encendida después que se ha liberado el freno de estacionamiento por completo y de una demora de tres segundos, quiere decir que el vehículo tiene un problema con los frenos.

Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

Ésta luz (ABS) se encenderá siempre que la ignición se encienda y luego se apagará.

Durante un frenado de emergencia, cuando el sistema ABS está funcionando, la luz (ABS) se encenderá intermitentemente y luego se apagará. Si no nota ninguno de los síntomas anteriores, mencionados en esta sección en condiciones de manejo normales o si la luz (ABS) se enciende mientras el motor está funcionando y no se encuentra en la condición mencionada, el sistema ABS puede estar dañado. Sin embargo, el sistema de frenos del vehículo seguirá trabajando. Póngase en contacto con un distribuidor Chevrolet o Taller de reparación autorizado para inspección y reparaciones.

⚠ Peligro

Durante el frenado de emergencia, siempre que note una pulsación del pedal de freno y control ruidoso, no suelte el pedal de freno, ya que estos se refieren a las características de funcionamiento normal del sistema.

Para mayor información de la función ABS, por favor consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-25*

Luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor

Parpadea rojo

Siempre preste atención a este indicador, ya que el calor excesivo es uno de los factores más peligrosos para la salud de su motor.

Este indicador parpadea cuando el motor está en marcha si la temperatura del refrigerante es demasiado alta.

⚠ Precaución

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo, apague el motor. Peligro para el motor. Revise el nivel del refrigerante.

⚠ Peligro

La lámpara debe encenderse cuando se enciende la ignición y se apaga poco después de que arranca el motor. De otro modo, consulte a un distribuidor Chevrolet o a un Centro autorizado de operaciones de servicio Chevrolet para reparaciones.

Luz de presión de aceite del motor

se ilumina rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor. De otro modo, consulte a un distribuidor Chevrolet o a un Centro autorizado de operaciones de servicio Chevrolet para reparaciones.

Puede permanecer encendido intermitentemente cuando el motor está caliente a velocidad de marcha en vacío, se debe apagar cuando se incrementan las revoluciones del motor. Si la luz se enciende, el motor debe detenerse de inmediato, ya que el sistema de lubricación pudo estar interrumpido y puede causar daños al motor y al bloqueo de las ruedas.

⚠ Peligro

Si las ruedas se están bloqueando con el vehículo en movimiento, presione el pedal del embrague, coloque la palanca de cambios en neutral y apague la ignición. Se requerirá una fuerza mayor para el frenado del vehículo y el movimiento del volante. Consulte aun distribuidor Chevrolet o a un Centro autorizado de operaciones de servicio de Chevrolet.

Luz de advertencia de combustible bajo

se ilumina o parpadea amarillo.

Nota: La luz indicadora debe iluminarse al encender la ignición y luego debe apagarse. En caso de que esto no suceda busque a un Distribuidor Chevrolet o un Centro autorizado de operaciones de servicio de Chevrolet para realizar la reparación.

Se enciende cuando el nivel de gasolina desciende hasta el nivel de la reserva. Rellene el tanque inmediatamente.

Luz indicadora de luces altas encendidas

se ilumina azul.

Esta luz se enciende cuando las luces altas o los faros delanteros están encendidos o cuando se opera el parpadeo de los faros delanteros.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera

se ilumina verde, si está equipado.

La luz de los faros de niebla delanteros se enciende cuando estos están en uso.

Las luces indicadoras se apagan cuando los faros de niebla delanteros se apagan.

Luz indicadora de faro antiniebla trasera

se ilumina amarillo, si está equipado.

La luz del faro de niebla trasero se enciende cuando los faros de niebla traseros están en uso.

La luz indicadora se apaga cuando el faro de niebla trasero se apaga.

Luz de control de velocidad constante

se ilumina verde, si está equipado.

La luz de control de crucero es blanca cuando el control de crucero está programado, y verde cuando el control de crucero está activo.

Se apaga cuando éste se desactiva. Vea *Control de velocidad constante en la página 9-26* para obtener más información.

Luz de Puerta entreabierta

se ilumina rojo, si está equipado.

La lámpara se enciende siempre cuando una o más puertas están abiertas o semi-abiertas.

Despliegues de información

Centro de información del conductor (DIC)

El vehículo puede contar con un Centro de información del conductor.

El Centro de información del conductor proyecta información acerca de su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema.

Todos los mensajes aparecen en la pantalla de Centro de información del conductor ubicada en el centro del grupo del tablero de instrumentos.

El vehículo también puede tener características que son personalizadas por medio de los controles del Centro de información del conductor.

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar por medio de los botones en la palanca del limpiaparabrisas.

Hay dos menús disponibles: Menú de computadora de carrocería y menú de personalización



Presione el botón **R** para reiniciar el elemento del menú cuando se muestra.

Presione el botón **S** para desplazarse por las funciones en cada menú.

Menú de computadora de carrocería

Se pueden seleccionar las siguientes funciones:

- Rango
- Temperatura del aire exterior
- Reloj
- Consumo promedio de combustible (Km/l)
- Consumo absoluto de combustible / Consumo de viaje
- Velocidad promedio
- Digital Speedometer (Velocímetro digital)
- Cronómetro

Cuando un elemento del menú de Computadora de a bordo se muestra, presionar el botón **R** por 2 segundos restablecerá la función (excepto para la Temperatura de aire exterior).

Si se mantiene oprimido el botón durante 4 segundos, se activa un restablecimiento total. El Consumo

promedio de combustible, Consumo absoluto de combustible y la Velocidad promedio se ven afectados por un restablecimiento total.

Rango de combustible



La pantalla de Rango de combustible muestra la distancia aproximada que se puede conducir el vehículo sin cargar combustible. El estimado del Rango de combustible se basa en un promedio del consumo de combustible del vehículo en la historia reciente y la cantidad de combustible que resta en el tanque. El Rango de combustible puede ser restablecido manteniendo el botón **R** presionado por 2 segundos.

Cuando el rango de combustible es inferior a 50 km, se muestra la distancia en el Centro de información del conductor parpadeando para alertar que el vehículo se está quedando sin combustible. Reabastezca su vehículo a la brevedad posible.

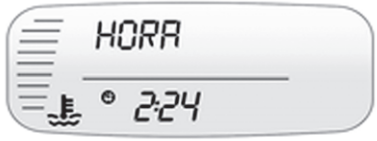
Cuando el rango de combustible es inferior a 30 km, la distancia se sustituye por tres guiones. Reabastezca el tanque de su vehículo inmediatamente.

Temperatura del aire exterior



El indicador de temperatura del aire exterior muestra la temperatura del aire ambiente exterior.

Reloj



El reloj se muestra en el grupo, para ajustarlo consulte "Reloj" en esta sección.

Velocidad promedio



La pantalla de velocidad promedio del vehículo muestra la velocidad promedio del vehículo, en millas por hora (mph) o en kilómetros por hora (km/h).

Este promedio se calcula en base a las diferentes velocidades del vehículo que se registran desde la última vez que se reinició el valor.

La velocidad promedio puede ser restablecida presionando el botón **R** mientras que se muestra la Velocidad promedio del vehículo.

Consumo de combustible promedio



La pantalla de consumo promedio de combustible muestra el promedio aproximado en millas por galón (mpg), kilómetros por litro (km/l) o litros por cada 100 kilómetros (l/ 100 km).

Este número se calcula basado en el número de mpg (km/l o l/100km) registrado desde la última vez que este elemento de menú se restableció. La economía de combustible puede reiniciarse presionando el botón **R** por 2 segundos mientras se muestra el consumo promedio de combustible.

Consumo absoluto de combustible / Consumo de viaje



La pantalla de consumo absoluto de combustible / consumo de viaje muestra el consumo aproximado de combustible / viaje del vehículo en galones (gal) o litros (l).

Este número se calcula en base al volumen de combustible en galones o litros consumidos desde la última

vez que este elemento de menú se restableció. El consumo de combustible / consumo de viaje puede restablecerse presionando el botón **R** por 2 segundos mientras se muestra el consumo absoluto de combustible / consumo de viaje.

Velocímetro digital



Este modo indica la velocidad del vehículo.

Cronómetro



El cronómetro mide el tiempo que ha pasado desde el último restablecimiento.

Presione brevemente el botón R para iniciar el cronómetro y presione brevemente el mismo botón para detener > reinicio > alto > reinicio > alto y de nuevo.

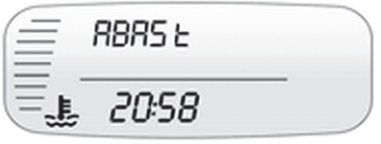
Mantener presionado el botón R durante 2 segundos restablecerá el cronómetro.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen en el Centro de información del conductor para notificar al conductor que ha cambiado el estatus del vehículo y que algunas acciones pudieran necesitarse por parte del conductor para corregir la condición. Pueden aparecer mensajes múltiples, uno tras otro.

Algunos mensajes pueden no requerir de acción inmediata. Para esos usted puede presionar el botón **S** para confirmar que usted recibió el mensaje y para borrarlos. Algunos mensajes no pueden ser borrados porque son de carácter más urgente. Tome con seriedad estos mensajes que aparecen en la pantalla y recuerde que borrar los mensajes sólo hará que desaparezcan, pero no corregirá el problema. Posibles mensajes que pueden ser mostrados y alguna información acerca de ellos, agrupados por tema, están en la siguiente información.

Combustible bajo



Este mensaje se despliega cuando el vehículo tiene combustible bajo. Rellene el combustible lo más pronto posible.

Temperatura de refrigerante del motor



Aparece este mensaje y suena una campana si el sistema de enfriamiento del motor llega a temperaturas de funcionamiento inseguras. Deténgase y apague el vehículo lo más pronto posible para evitar daño severo. Este mensaje se borra cuando el motor se ha enfriado a una temperatura de funcionamiento segura.

Inspección



Este mensaje se muestra durante 10 segundos cuando se inicia la ignición.

Nota: Una semana antes de llegar al límite de tiempo o cada 10000 kilómetros conducidos, después de girar la ignición, el mensaje "INSP" se mostrará en la pantalla.

El mensaje se mostrará hasta que el vehículo sea llevado a un distribuidor Chevrolet o Taller de reparación autorizado para que se realice la inspección correspondiente.

El sistema de alerta de inspección no toma en cuenta los intervalos de tiempo en que se mantuvo la batería desconectada. Por esta razón, los intervalos de

mantenimiento especificados, programados en el Plan de mantenimiento preventivo deben ser considerados como prioritarios.

Indicador de batería baja del control remoto



Este mensaje aparece cuando necesite reemplazarse la batería del Control remoto del radio .

Indicador de apagado de foco



Este mensaje se muestra si un foco del señalador de vuelta necesita ser remplazado.

Desbordamiento del odómetro



Este mensaje se muestra durante 5 segundos cada vez que la ignición se enciende si el odómetro se desborda (superior a 999999 kilómetros o millas).

Menú de personalización

Se puede tener acceso al menú de personalización del grupo presionando el botón **S** por aproximadamente 5 segundos.

Presione el botón **S** nuevamente para desplazarse por las funciones del menú.

Presione el botón **R** para cambiar configuración.

Modo nocturno



Para seleccionar el modo nocturno sostenga el botón **R** y el botón **S** presionados al mismo tiempo hasta que el Modo nocturno aparezca en pantalla Presionando el botón **R** puede encender o apagar esta función.

Al entrar en función Modo nocturno con luces exteriores encendidas, la siguiente configuración se activará:

1. Todos los indicadores de grupo se apagan, excepto el velocímetro.
2. La iluminación de la pantalla del grupo se apaga después de una demora de 10 segundos.
3. Toda la iluminación interior y funciones de luces testigo en el grupo se establecen al nivel de atenuación más bajo.

Mientras que el modo nocturno está activado, el Centro de información del conductor todavía está disponible y se puede activar para mostrar mensajes de advertencia del vehículo, para responder a los comandos de la computadora de viaje y para acceder al menú de configuración. En este caso, el Centro de información del conductor se activa por sólo 10 segundos.

La función de Modo nocturno se puede desactivar por cualquiera de las siguientes acciones:

1. Acceda al menú de configuración y ajuste el modo nocturno en off (apagado).
2. Se alcanza la condición de rango bajo en combustible.
3. Se llega a condiciones de alta temperatura del refrigerante del motor.
4. Activación de una alerta o luz de falla en el grupo de instrumentos.

Selección del sistema de unidades

Seleccione "sistema de unidades", de acuerdo con su país / región.

Para seleccionar la Unidad sostenga el botón **R** y el botón **S** presionados al mismo tiempo hasta que la Unidad aparezca en pantalla. Presionando el botón **R** puede elegir la unidad.

SI: Sistema internacional

EN: Sistema inglés

AL: Sistema de América Latina

US: Sistema de los Estados Unidos de América

Presione el botón **R** para seleccionar la configuración deseada.









Selección de idioma



Seleccione "Idioma", de acuerdo con su país / región.

Para seleccionar el idioma sostenga el botón **R** y el botón **S** presionados al mismo tiempo hasta que Idioma aparezca en pantalla Presionando el botón **R** puede elegir el idioma.

PO: Portugués

EN: Inglés

ES: español

Presione el botón **R** para seleccionar la configuración deseada.

Control de luz automática



AUTO ON (ENCENDIDO AUTOMÁTICO): Este mensaje se muestra cuando se enciende el control automático de iluminación.

AUTO OFF (APAGADO AUTOMÁTICO): Este mensaje se muestra cuando se apaga el control automático de iluminación.

Características adicionales

Revisión de medidores y luces

El grupo del tablero de instrumentos barre todos los indicadores de medidores sobre la balanza cuando

la ignición se enciende. Si el motor se pone en marcha durante la verificación de medidores e iluminación, éste es abortado y el grupo del tablero de instrumentos comienza a indicar información real del vehículo.

Luces

Iluminación exterior
Controles de luz exterior 6-1
Control automático de luces 6-4
Cambiador de luz alta/baja de faro 6-5
Claxon óptico 6-6
Sistema automático de luz exterior (Twilight Sentinel) (si está equipado) 6-6
Intermitentes de advertencia de peligro 6-7
Señales de giro y cambio de carril 6-8
Luces anti-niebla delanteras (si están equipadas) 6-9
Luces anti-niebla traseras (si están equipadas) 6-10

Iluminación interior
Control de iluminación del tablero de instrumentos 6-10
Luces interiores 6-11

Características de iluminación
Iluminación de Entrada 6-12
Atenuación de teatro 6-12
Protección de energía de la batería 6-12

Iluminación exterior

Controles de luz exterior

Interruptor de luz (si está equipado)



Para vehículos con luces anti-niebla delanteras y traseras y control de luz automático.



Para vehículos con luces anti-niebla delanteras y control de luz automático.



Para vehículos sin luces anti-niebla delanteras y control de luz automático.

Control de luces exteriores:

◯ **:** Gire brevemente a esta posición para apagar el control automático de luces o encenderlo de nuevo. Cuando se suelta, el control regresa a la posición AUTO (Automático)

AUTO (Automático): Enciende la luz baja automáticamente dependiendo de las condiciones de luz externa, junto con las luces de estacionamiento, la luz de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

: Luces de estacionamiento

: Luz baja

Luces de estacionamiento

Enciende las luces de estacionamiento junto con la luz de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

Nota: Cuando encienda la ignición, las luces del tablero de instrumentos permanecen encendidas por un momento y al arrancar el motor, el tablero de instrumentos permanecerá constantemente encendido.

Se escucha un aviso acústico si la puerta del conductor está abierta cuando la ignición está apagada y las luces de estacionamiento están encendidas.

Luz baja

Enciende la luz baja junto con la luz de estacionamiento, la luz de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

Se escucha avisos acústicos si la puerta del conductor está abierta cuando la ignición está apagada y la luz baja está encendida.

Luces anti-niebla

Oprima el botón de las luces anti-niebla delanteras para encender o apagar los faros anti-niebla delanteros. Las luces anti-niebla delanteras se encienden en conjunto con las siguientes:

: Luces anti-niebla delanteras

: Luz anti-niebla trasera

Luces anti-niebla delanteras (si está equipado)

Si el control de luz automático está encendido, oprima los botones de las luces anti-niebla delanteras para encender o apagar las luces anti-niebla delanteras. Las luces anti-niebla delanteras se encienden automáticamente con las luces de estacionamiento y la luz baja.

Si el control de luz automático está apagado, las luces anti-niebla delanteras sólo se pueden encender cuando: las luces de estacionamiento están encendidas o la luz baja está encendida.

Luces anti-niebla traseras (si está equipado)

Si el control de luz automático está encendido, oprima los botones de las luces anti-niebla traseras para encender o apagar las luces anti-niebla traseras. Las luces anti-niebla delanteras y la luz baja se encienden automáticamente ciando la luz anti-niebla trasera está encendida.

Si el control de luz automático está apagado, las luces anti-niebla delanteras se pueden encender cuando: la luz baja está encendida o las luces de estacionamiento y las luces anti-niebla delanteras están encendidas.

Sensor de luz (si está equipado)



El sensor de luz está ubicado en la parte superior del tablero de instrumentos y enciende/apaga los faros de luz baja cuando el interruptor está en modo AUTO (automático).

Nota: No cubra el sensor de luz de otra manera el modo AUTO no funcionará adecuadamente.

Sistema de advertencia acústico de luces exteriores encendido

Cuando abra la puerta, con la ignición apagada y las luces exteriores encendidas, se activa una señal de advertencia acústica para el conductor.

Control automático de luces

Cuando sea suficiente oscuro afuera y el interruptor de luz está en AUTO (automático), el sistema de control de luz automático encenderá la luz baja con otras luces tales como las luces de estacionamiento, la luz de la matrícula, y las luces del tablero de instrumentos. También se atenuarán las luces del radio.

Para apagar el sistema de faros automático, gire el interruptor de luz exterior a la posición 0 y luego libérelo.

El vehículo tiene un sensor de luz localizado en la parte superior del tablero de instrumentos. No cubra el sensor, o el sistema se encenderá siempre que el interruptor de encendido esté en la posición ON (encendido).

El sistema también puede encender las luz baja cuando se maneje en un estacionamiento techado, con clima muy nublado o en un túnel. Esto es normal.

Existe una demora en los sistemas de control de luz automáticos de forma que conducir debajo de puentes o luces de calle brillantes no afecte el sistema. El sistema de control de luz automático, sólo se verá afectado cuando el sensor de luz vea un cambio de iluminación que dure más que el retardo. Si el vehículo se arranca en una cochera oscura, el sistema automático de faros se enciende inmediatamente.

Luz de seguimiento

Cuando el motor se apaga y la llave no está en la ignición y se abre la puerta del conductor, esta función se activa siguiendo la palanca de direccionales hacia usted.

Al jalar la palanca de nuevo, sin cerrar la puerta, la luz se apaga.

La luz baja, luces de estacionamiento y la luz de la matrícula se encenderán durante 30 minutos mientras la puerta del conductor esté abierta o 1 minuto después que se cierre la puerta.

Luz guíame al automóvil (si está equipado)

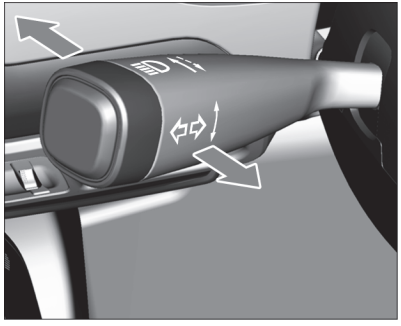
Cuando las puertas se desbloquean con el control remoto, la luz baja, las luces de estacionamiento, la luz de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos se encienden durante aproximadamente 1 minuto. Las luces se apagarán antes de 1 minuto si se enciende la ignición, el

control de las luces exteriores se activa o el vehículo se bloquea con el control remoto.

La activación de la luz baja, las luces de estacionamiento y la luz de la matrícula en esta función se puede encender o apagar sosteniendo presionado el botón de la luz de techo durante más de 3 segundos con la ignición encendida.

Cambiador de luz alta/ baja de faro

Luz Alta

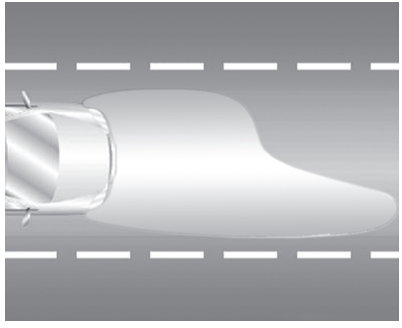


Con el botón de las luces colocado en la posición ≡D, la luz alta se consigue empujando la palanca hacia adelante. Para regresar a la condición de luz inclinada la palanca se debe empujar hacia adelante de nuevo.

Luz baja

Cuando gire el botón de luces a la posición ≡D, la luz inclinada se iluminará.

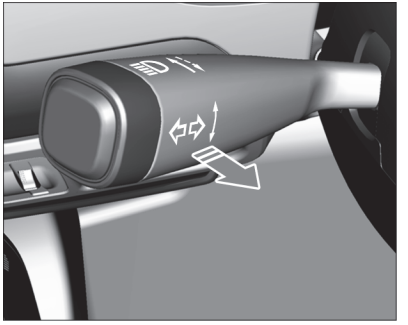
Enfoque de luz baja



La luz baja del faro está diseñada de tal forma que ilumine ciertas áreas con una mejor intensidad, proporcionando la visualización de indicación y reduciendo el efecto de deslumbramiento a los conductores que vienen en el carril opuesto. Estas regiones e intensidades de

luz son normales y los faros de su vehículo se diseñaron para cumplir las reglas de seguridad y proporcionar un mejor desempeño de iluminación del vehículo. De esta manera, las diferencias ocasionales respecto al formato de la luz, cuando se proyecta en una mampara o pared, son el resultado de la condición de diseño óptico descrita anteriormente. En caso de cualquier duda, busque un Distribuidor o Taller de Reparación Autorizado Chevrolet.

Claxon óptico



Se usa para enviar señales de luz con las luces altas del faro. Para hacerlo, jale la palanca hacia el volante. La ráfaga del faro se puede operar al mismo tiempo que la direccional esté funcionando.

Sistema automático de luz exterior (Twilight Sentinel) (si está equipado)

Cuando sea suficiente oscuro afuera y el interruptor de luz está en AUTO (automático), el sistema de control de luz automático encenderá la luz baja con otras luces tales como las luces de estacionamiento, la luz de la matrícula, y las luces del tablero de instrumentos. También se regularán las luces del radio.

Para apagar el sistema de faros automático, gire el interruptor de luz exterior a la posición 0 y luego libérelo.

El vehículo tiene un sensor de luz localizado en la parte superior del tablero de instrumentos. No cubra el sensor, o el sistema se encenderá siempre que el interruptor de encendido esté en la posición ON (encendido). El sistema también puede encender las luz baja cuando

se maneje en un estacionamiento techado, con clima muy nublado o en un túnel. Esto es normal.

Existe una demora en los sistemas de control de luz automáticos de forma que conducir debajo de puentes o luces de calle brillantes no afecte el sistema. El sistema de control de luz automático, sólo se verá afectado cuando el sensor de luz vea un cambio de iluminación que dure más que el retardo. Si el vehículo se arranca en una cochera oscura, el sistema automático de faros se enciende inmediatamente.

Luz de seguimiento

Cuando el motor se apaga y la llave no está en la ignición y se abre la puerta del conductor, active siguiendo la palanca de direccionales hacia usted.

Al jalar la palanca de nuevo, sin cerrar la puerta, la luz se apaga. La luz baja, luces de estacionamiento y la luz de la matrícula se encenderán durante 30 minutos mientras la puerta del conductor esté abierta o 1 minuto después que se cierre la puerta.

Luz guíame al automóvil

Cuando las puertas se desbloquean con el control remoto, la luz baja, las luces de estacionamiento, la luz de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos se encienden durante aproximadamente 1 minuto.

Las luces se apagarán antes de 1 minuto si se enciende la ignición, el control de las luces exteriores se activa o el vehículo se bloquea con el control remoto.

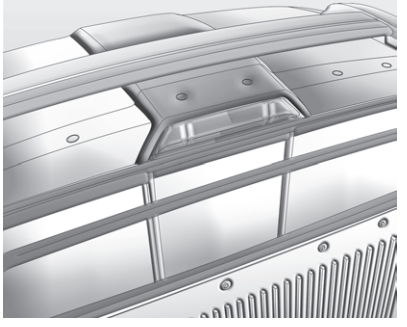
La activación de la luz baja, las luces de estacionamiento y la luz de la matrícula en esta función se puede encender o apagar sosteniendo presionado el botón de la luz de techo durante más de 3 segundos con la ignición encendida.

Intermitentes de advertencia de peligro



Presione este botón localizado en el panel de instrumentos cerca del sistema de control de clima para encender y apagar las luces intermitentes de las direccionales delanteras y traseras. Esto advierte a otros que tiene una emergencia y se deben usar con el vehículo detenido. Presione nuevamente para apagar las intermitentes.

Luces del compartimiento de carga (si están equipadas)



Las luces del compartimiento de carga están ubicadas en el alojamiento de la luz de freno, para encenderlas o apagarlas presione el botón en el tablero de instrumentos junto al botón de luces de advertencia.



Esta función sólo se puede activar con:

- Ignición Apagada

  o

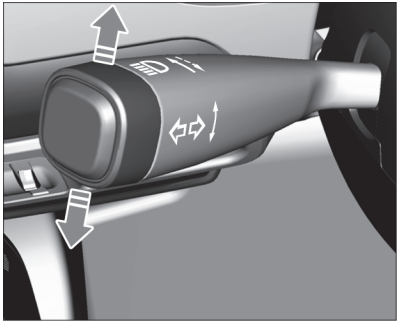
- Ignición Encendida (con el vehículo detenido y el freno de estacionamiento aplicado).

En caso que la luz de carga se funda visite un Distribuidor o Taller de Reparación Autorizado Chevrolet para reemplazar la bombilla.

Nota: Asegúrese de apagar la luz del compartimiento de carga antes de dejar el vehículo para evitar descargar la batería.

Asegúrese de liberar totalmente el freno de estacionamiento, de otra manera las luces del compartimiento de carga podrían permanecer encendidas.

Señales de giro y cambio de carril



Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar una vuelta.

Levante o baje la palanca hasta que la flecha comience a titilar para señalar un cambio de carril. Sujétela en esa posición hasta que haya completado el cambio de carril. Si la palanca se presiona brevemente y se suelta, la luz direccional parpadea tres veces.

La palanca regresa a su posición inicial cuando se suelta.

Un sonido de advertencia y una flecha en el grupo del tablero de instrumentos parpadea en la dirección de la vuelta o del cambio de carril.

Si después de señalar una vuelta o cambio de carril la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, esto quiere decir que una bombilla de direccionales puede estar fundida. Reemplace la bombilla. Si la bombilla no está fundida, revise el fusible.

⚠ Precaución

Si la luz ⇦⇨ parpadea rápidamente, esto significa que una de las bombillas de luz direccional falló.

Luces anti-niebla delanteras (si están equipadas)



Para vehículos con luces anti-niebla delanteras.



Para vehículos con luces anti-niebla delanteras y traseras.

El botón se encuentra ubicado en el control de lámparas exteriores, del lado externo del tablero de instrumentos.

La ignición y las luces de estacionamiento se deben encender para encender las luces anti-niebla, un indicador ⥿ en el grupo del tablero de instrumentos se enciende cuando las luces anti-niebla delanteras están encendidas.

Las luces anti-niebla delanteras proporcionan iluminación frontal auxiliar y mejoran la visibilidad en condiciones ambiente adversas.

Luces anti-niebla traseras (si están equipadas)



Para vehículos equipados con luces anti-niebla traseras, el botón se encuentra ubicado en el control de luces exteriores, del lado externo del tablero de instrumentos.

La ignición, las luces de estacionamiento y las luces anti-niebla o la ignición y la luz baja se deben encender para encender las luces anti-niebla traseras.

Cuando las luces anti-niebla están encendidas se enciende un indicador en el cuadro del tablero de instrumentos.

Las luces anti-niebla traseras mejoran la visualización del vehículo desde el exterior en condiciones ambiente adversas.

Iluminación interior

Control de iluminación del tablero de instrumentos



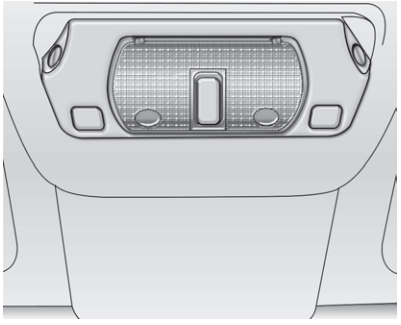
Esta función controla el brillo de las luces del tablero de instrumentos.

El control giratorio está ubicado a un lado del control de luces exteriores.

Mueva el mando giratorio hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el brillo de las luces del tablero de instrumentos.

Luces interiores

Vehículo con sistema de alarma anti-robo (si está equipado)



El botón de la lámpara del techo se encuentra en la consola superior.

Se enciende cuando se abre una o más puertas o cuando las puertas son desbloqueadas con el control remoto.

Para encender o apagar la luz, presione el botón central en el ensamble.

Las luces interiores se apagan automáticamente después de una demora cuando todas las puertas están cerradas.

Luces de lectura

Para encender o apagar las luces de lectura, presione los botones laterales en el ensamble, las luces de lectura se apagan automáticamente si enciende las luces interiores.

Vehículo sin sistema de alarma anti-robo.



La luz se encenderá automáticamente cuando se abra cualquier puerta y se apagará después de un momento después que se cierren las puertas. Si desea apagar la luz con la puerta abierta presione el botón sobre la luz. Puede encender o apagar la luz manualmente sólo presionando este botón.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

Las luces dentro del vehículo se encienden al abrirse la puerta. Permanecerá encendida aproximadamente 3 minutos. Cuando se hayan cerrado todas las puertas, las luces dentro del automóvil permanecen encendidas durante 15 segundos. Cuando la ignición se enciende se atenúan gradualmente. También se enciende cuando se presiona el botón con el símbolo de desbloqueo en el control remoto, si está equipado.

Las luces dentro del vehículo permanecen encendidas alrededor de 15 segundos después que la llave se haya retirado de la ignición para proporcionar luz mientras sale.

Si se deja cualquier puerta abierta, las luces dentro del vehículo permanecen encendidas durante aproximadamente 3 minutos antes que comiencen a atenuarse.

Atenuación de teatro

Esta función permite una atenuación de 3 a 5 segundos de las luces de cortesía en vez de apagarlas inmediatamente.

Protección de energía de la batería

Esta característica apaga las luces exteriores e interiores si se dejan encendidas durante más de 50 minutos cuando la ignición está en la posición apagada. Esto ayuda a evitar que la batería se descargue.

Sistema de Infoentretenimiento

Introducción
Controles al volante (si está equipado) 7-1

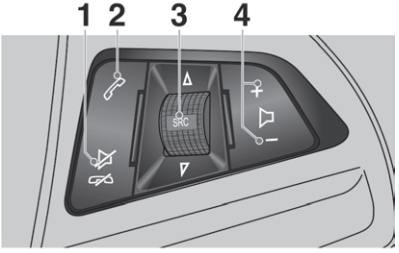
Radio
Antena fija 7-2

Teléfono
Teléfonos y equipo de radio CB (si está equipado) 7-2

Introducción

Controles al volante (si está equipado)

Control de audio del volante



1. Botón **Mute (silenciar)/Colgar**

   Presione el botón para encender o apagar la función de silencio. Para el modo conectado, puede rechazar llamadas o terminar la llamada presionando este botón.

2. Botón **Call (Llamar)**
   - Presione el botón para contestar la llamada o para ingresar el modo de selección remarcar.
   - Sostenga el botón para entrar al registro de llamadas realizadas o para retroceder y avanzar del modo manos libres y modo de llamada privada durante una llamada.

3. Botón/perilla de control **Source (fuente)** [△ **SRC** ▽]
   - Presione el botón para seleccionar un modo de reproducción de sonido.
   - Gire la perilla de control para cambiar las estaciones de radio registradas o cambiar la música que se reproduce.

4. Botones de **Volumen [+ −]**
   - Oprima el botón + para incrementar el volumen.
   - Oprima el botón - para disminuir el volumen.

Radio

Antena fija



La antena de radio está ubicada en la parte frontal del techo. Para retirarla, gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj. Para instalar la antena, gírela en sentido de las manecillas del reloj.

Nota: Cuando use un autolavado con la antena instalada, puede resultar en daños a la antena o el tablero del techo. Retire la antena antes de usar el autolavado.

Teléfono

Teléfonos y equipo de radio CB (si está equipado)

Nota: Los teléfonos celulares y radio (CB) con antena integral usados dentro del vehículo podrían causar interferencia con los sistemas electrónicos del vehículo, como resultado de la emisión de frecuencias altas. Los teléfonos celulares y radios (CB) deben usarse sólo con antenas externas.

Al instalar y operar los celulares asegúrese de observar las instrucciones de instalación de General Motors, así como las instrucciones de cableado y operación del fabricante del teléfono.

No deben excederse los siguientes parámetros de transmisión:

Frecuencia de banda	**Transmisión máxima**
Onda corta de hasta 50 MHz	100W
8 m	20W
4 m	20W
2 m	50W
70 cm	50W
23 cm	10W
Estándar NMT de C-Net	25W
(teléfono celular nacional)	
D-Netz (GSM 900)	20W
E-Netz (GSM 1800)	10 W

Todas las instalaciones de celulares deben realizarse por un distribuidor u operación de servicio autorizado Chevrolet.

✍ NOTAS

Controles de clima

Sistemas de control de clima
Calefacción y Ventilación, Sistema de 8-1
Sistema de aire acondicionado 8-3

Ventilas de aire
Ventilas de aire ajustables 8-4
Tomas de aire fijas 8-4

Mantenimiento
Operación regular del aire acondicionado 8-5
Servicio 8-5

Sistemas de control de clima

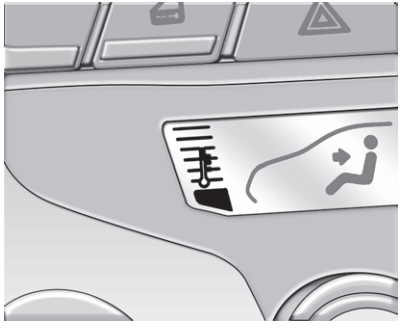
Calefacción y Ventilación, Sistema de



Además del flujo de aire natural que entra al vehículo por las entradas de aire en el tablero delantero. Cuando el vehículo está en movimiento, el ventilador se puede usar para incrementar el flujo de aire. Para comodidad mejorada este aire se puede enfriar o calentar (a través del aire acondicionado).

Nota: El sistema de mezcla de aire permite elegir la cantidad de aire tibio y aire frío de forma que la temperatura se pueda ajustar rápido al nivel deseado en cualquier velocidad. El flujo de aire se determina de acuerdo con la velocidad del ventilador y puede ser afectada por la velocidad del vehículo.

Temperatura



Escala roja: Tibio

Escala azul: frío

La calefacción no será completamente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de operación normal.

Ajuste de salida de aire

Permite dirigir el flujo de aire a la dirección seleccionada.

Distribución de aire

Gire el interruptor hasta que aparezca el símbolo correspondiente en la pantalla para elegir la distribución de aire deseada.

: hacia la cabeza y los pies.

: al área de la cabeza.

: al parabrisas y ventanas de las puertas delanteras.

: al parabrisas, ventanas de puertas delanteras y a los pies.

: hacia los pies.

Velocidad del ventilador

Ajuste el flujo de aire cambiando el interruptor a la velocidad deseada, la escala aparece en la pantalla.

Desempañamiento y descongelamiento de las ventanas (sin aire acondicionado)

- Ajuste el control de distribución de aire (botón derecho) a .
- Ajuste el control de temperatura al nivel más tibio.
- Fije la velocidad del ventilador al nivel máximo.
- Abra la ventilas laterales de aire como se requiera y diríjalas hacia las ventanas de las puertas.

Circulación de aire interior

La circulación de aire interior se debe encender sólo en casos de olores desagradables desde el exterior, o en caminos con polvo, o cuando se requiera el enfriamiento rápido.

El sistema de circulación de aire interior interrumpe la admisión de aire del exterior, forzando la circulación del aire interior dentro del vehículo.

Nota: La circulación de aire interior se apaga automáticamente para una mejor eficiencia del sistema, pero se puede encender presionando .

⚠ Precaución

La recirculación de aire se debe encender sólo temporalmente debido al deterioro de aire gradual. El deterioro de aire es perjudicial para la salud si se usa por un periodo de tiempo prolongado.

Para encender el sistema de flujo de aire dentro del compartimiento de pasajeros, presione ; el símbolo aparece en la pantalla.

Para apagarlo, presione de nuevo.

Sistema de aire acondicionado

Para encender presione ❄, el símbolo aparece en la pantalla.

Para apagar presione ❄ de nuevo, el símbolo desaparece de la pantalla.

Nota: El sistema de aire acondicionado sólo funciona con el motor en operación. Para una mejor eficiencia del sistema, las ventanas deberían estar cerradas. Si el interior del vehículo está excesivamente caliente después de un periodo prolongado bajo la luz solar directa, abra las ventanas durante unos minutos para expulsar rápidamente el aire caliente.

Nota: Cuando cambia a la posición (en el botón derecho) en vehículos con sistema de aire acondicionado, el sistema de aire acondicionado se activa automáticamente de forma que el parabrisas se desempañe rápidamente.

Si el ventilador está apagado y presiona ❄, el ventilador cambia a la primera velocidad automáticamente.

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.

Desempañamiento y descongelamiento de las ventanas (con aire acondicionado)

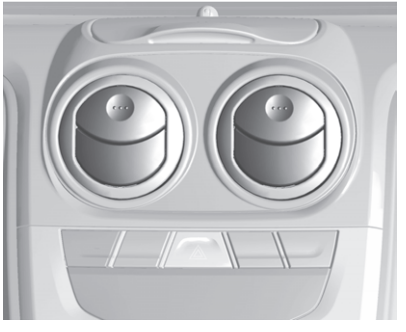
- Ajuste el control de distribución a (botón derecho).
- Fije la velocidad del ventilador al nivel máximo.
- El botón de control de temperatura se puede colocar en cualquier posición.
- Abra la ventilas laterales de aire como se requiera y diríjalas hacia las ventanas de las puertas.

Nota: El aire acondicionado se enciende automáticamente para una mejor eficiencia del sistema, pero se puede apagar presionando ❄.

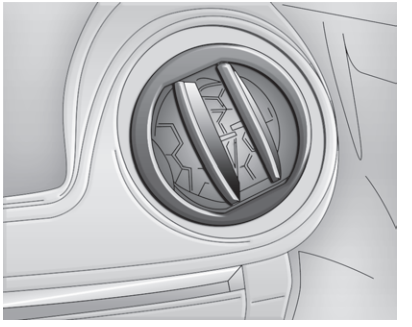
Ventilas de aire

Ventilas de aire ajustables

Hay cuatro salidas de aire ajustables en la porción frontal del tablero de instrumentos, dos salidas laterales, salidas al parabrisas y salidas en la porción inferior del tablero de instrumentos, que proporcionan una ventilación agradable, con aire a temperatura ambiente o aire refrigerado (a través del aire acondicionado).



Para abrir la ventila, presione la aleta.



Dirija el flujo de aire girando las aletas.

Cierre totalmente las salidas de aire para restringir el flujo de aire.

Nota: No se evita completamente la entrada de aire en el vehículo a través de la restricción del flujo de aire por las salidas de aire.

Tomas de aire fijas



Ventilas de aire adicionales se dirigen al parabrisas y las ventanas de las puertas.

Mantenimiento

Operación regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente continuamente, el enfriamiento debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La operación con enfriamiento no es posible cuando la temperatura exterior es demasiado baja.

Servicio

En caso de una falla del sistema, consulte a un Distribuidor o Taller de Reparación Autorizado Chevrolet para realizar una reparación correcta y segura.

Cuando se enciende el sistema de aire acondicionado, ocurre condensación de agua que se elimina desde la parte inferior del vehículo.

Para desempeño óptimo de enfriamiento, se recomienda revisar el sistema de control de clima en un Distribuidor o Taller de Reparación Autorizado Chevrolet, incluyendo:

- Prueba de funcionamiento y presión
- Funcionalidad de calefacción
- Prueba de estanqueidad
- Limpieza del condensador y del desagüe del evaporador

✍ NOTAS

Conducción y funcionamiento

Información de conducción
Ambiente de conducción 9-1
Manejo para un mayor ahorro de combustible 9-2
Conducción defensiva 9-3
Control de vehículo 9-3
Frenos 9-6
Dirección 9-8
Conducción fuera de carretera 9-8
Conducción en caminos mojados (Atención) 9-12
Cuestas y caminos montañosos 9-16
Si el vehículo se atasca 9-17

Arranque y funcionamiento
Rodaje de vehículo nuevo . . . 9-18
Posiciones del encendido 9-18
Estacionamiento 9-20
Estacionarse sobre materiales inflamables 9-20

Emisiones del motor
Convertidor catalítico 9-21
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado 9-22

Transmisión manual
Transmisión manual 9-23

Frenos
Frenos 9-24
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-25
Freno de estacionamiento . . . 9-26

Control de velocidad constante
Control de velocidad constante 9-26

Combustible
Aditivos del combustible 9-28
Reemplazo de filtro de combustible 9-28
Llenado del tanque 9-28

Información de conducción

Ambiente de conducción



En el diseño y ensamble de nuestros productos, General Motors está preocupado continuamente respecto a la protección ambiental y ha usado materiales ecológicos y materiales reciclados.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos sobre protección ambiental. No se utilizan

materiales perjudiciales como asbesto y cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de fluorocloruro de hidrocarbonato. Se ha reducido el porcentaje de emisiones contaminantes de los gases de escape.

Política ambiental de General Motors

"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su desempeño ambiental, para reducir los residuos, el cumplimiento de leyes y normas, la prevención de la contaminación y una buena comunicación con la comunidad."

Sepa que:

- El uso de aceites lubricantes resulta en su daño parcial, lo cual se refleja en la información de compuestos cancerígenos y resinas, entre otros.
- La eliminación de desechos de aceite lubricante usado en el suelo o vías de agua está prohibido por ley, y crea daño ambiental severo.
- La combustión sin control de aceite lubricante genera gases residuales dañinos al ambiente.
- El reciclaje es el instrumento primordial para el destino de este residuo.

Reciclaje obligatorio

Cuando se debe cambiar el lubricante busque preferentemente un Distribuidor Chevrolet o Taller de Reparación Autorizado.

Manejo para un mayor ahorro de combustible

Si su conducción es compatible con el ambiente mantendrá el ruido y las emisiones en los niveles permitidos. Conducir de acuerdo con el ambiente provee ahorros y mejora la calidad de vida.

La aceleración fuerte innecesaria incrementa notablemente el consumo de combustible. El ruido de las llantas y altas rpm de arranques rápidos resulta en incremento en el nivel de ruido. Siempre que sea posible, cambie a una velocidad mayor. Al observar las distancias de frenado y no rebasar a otros vehículos puede evitar el frenado y aceleración frecuentes que resultan en contaminación por ruido y emisiones excesivas, e incremento en el consumo de combustible.

Consejos

Marcha mínima: Incluso durante marcha en vacío el motor consume combustible y genera ruido. Apagar el motor es viable incluso si no tiene que esperar más de un minuto.

Alta velocidad: Mientras mayor sea la velocidad, mayor será el consumo de combustible y el ruido producido por las llantas y el viento.

Presión de llantas: La baja presión de llantas es doblemente costosa; mayor consumo de combustible y desgaste de llantas.

Carga: Las cargas innecesarias incrementan el consumo de combustible, en especial bajo aceleración (tráfico de ciudad).

Reparaciones e inspecciones: Ya que General Motors aplica materiales compatibles con el ambiente en las operaciones de reparación así como en la producción e inspección, nunca realice las operaciones de reparación, afinación e inspección del motor por sí mismo, por las siguientes razones: la falta de conocimiento puede estar en conflicto con la legislación de protección al ambiente actual; los componentes reciclables pueden no ser recuperados para reuso; el contacto con la piel de ciertos materiales podría resultar en peligros para la salud.

Conducción defensiva

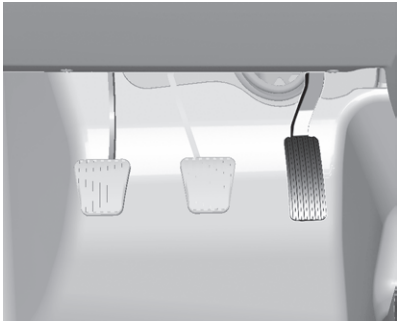
El mejor consejo que le podemos dar es: conduzca a la defensiva. Comience con un elemento muy importante de su vehículo; el cinturón de seguridad. Conducir a la defensiva significa estar listo para cualquier situación. En las calles de la ciudad, caminos rurales de carreteras, significa estar preparado para lo inesperado. Suponga que los peatones u otros conductores andan sin cuidado y cometen errores. Anticipe lo que pueden hacer. Esté listo para sus errores. Las colisiones del extremo trasero son los accidentes que se pueden prevenir con más frecuencia. Y estos son comunes. Siempre conserve la distancia. Éste es el mejor procedimiento defensivo cuando conduce tanto en la ciudad como en áreas rurales. Nunca sabe cuándo e vehículo al frente de usted va a detenerse o girar repentinamente.

Control de vehículo

No reduzca la velocidad con el motor sin funcionar

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (por ej. la unidad de servofreno, dirección hidráulica). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales



Para asegurar que no se impida el viaje del pedal, no deben haber tapetes en el área de los pedales.

El pedal del freno y el acelerador tienen alturas diferentes para proporcionar un movimiento más fácil del pie, siempre que cambie la posición del pie - del pedal del freno al pedal del acelerador y viceversa. El pedal del embrague tiene un recorrido más largo para mejorar la capacidad de respuesta para su control.

Tapete

⚠ Peligro

- Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.
- Si un tapete es del tamaño incorrecto o si no está instalado apropiadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o el pedal del freno. La interferencia con los pedales puede causar aceleración involuntaria, mayor distancia de frenado o dificultad en el cambio de velocidad, lo cual puede resultar en un choque o lesiones.
- Los tapetes originales han sido diseñados para su vehículo. Si necesita reemplazarlos, escoja reemplazos Chevrolet originales. Los tapetes que no fueron diseñados para su

(Continúa)

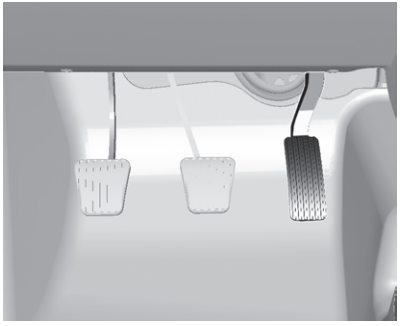
Peligro (Continúa)

vehículo pueden no caber apropiadamente e interferir con la función del pedal.

Siga las instrucciones con el fin de utilizar correctamente sus tapetes de piso.

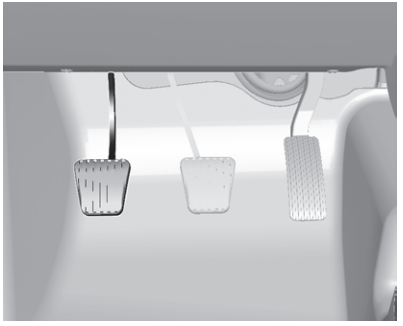
- Asegúrese siempre de que los tapetes no están interfiriendo con los pedales.
- Utilice el tapete de piso cara arriba. No lo utilice cara abajo.
- No coloque nada sobre el tapete de piso en el lado del conductor.
- Utilice únicamente un tapete en el lado del conductor. Nunca coloque un tapete de piso encima del otro.

Pedal del acelerador



La aceleración repentina lleva al incremento del consumo de combustible. Siempre que se eleven las revoluciones del motor, intente cambiar a la siguiente velocidad.

Pedal del embrague



Nota: No maneje descansando el pie en el pedal del embrague. Este hábito puede resultar en daños al sistema del embrague y al motor, además de aumentar el consumo de combustible.

⚠ Precaución

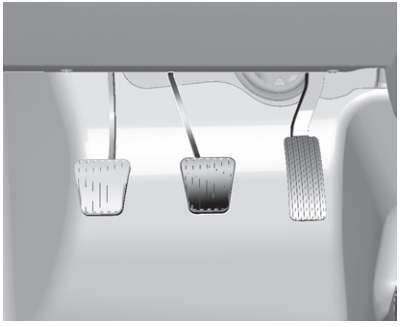
No cambie repentinamente a una velocidad más baja al conducir en caminos resbaladizos. Esto

(Continúa)

Precaución (Continúa)

puede causar un efecto de freno en las neumáticos de tracción, y causar un derrape.

Freno de Pedal



Al presionar el pedal del freno, la luz del freno se enciende en las luces traseras y en la luz del freno alta.

⚠ Peligro

- Aplique el pedal del freno suave y progresivamente. Evite aplicaciones abruptas, que pueden causar derrapones peligrosos, además de desgaste excesivo de las llantas (vehículos sin ABS) (si su vehículo está equipado con ABS vea el Sistema de frenos anti-bloqueo).
- Ponga atención a las luces indicadoras de fallas en el sistema de frenos.
- No maneje con el motor apagado, el servofreno no funcionará, lo que resulta en más presión del pie para activar los frenos.
- Si el motor se detiene con el vehículo en movimiento, frene normalmente, presionando continuamente

(Continúa)

Peligro (Continúa)

el pedal de freno, sin bombearlo; de otra manera se terminará el vacío en la unidad de servofreno, perdiendo la asistencia de freno en la aplicación y, en consecuencia el pedal de freno se debe presionar completamente con mayor presión del pedal y la distancia requerida para frenado será mayor.

- Si el pedal del freno no regresa a su altura inicial o si aumenta el recorrido del pedal del freno, esto indica que hay una falla en el sistema de frenos. Consulte de inmediato a un Distribuidor Chevrolet o un Servicio Autorizado Chevrolet.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- El nivel del fluido de freno se debe revisar regularmente en el recipiente.
- Verifique las luces de los frenos regularmente.

Nota: Dentro de las puertas, hay barras de acero para proteger a los pasajeros en caso de impactos laterales.

Frenos

Aplicación de los frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Eso es tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Eso es tiempo de reacción. El tiempo de reacción promedio es de 3/4 de segundo. Pero es sólo un promedio. Puede ser menos para algún conductor, y

hasta dos o tres segundos para otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. Al igual que el alcohol y las drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie del camino (si es asfalto o grava); el estado del camino (mojado, seco); el dibujo de la llanta y los frenos. La mayoría de los conductores cuidan los frenos del vehículo. No obstante algunas personas sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Atención

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias - algunas personas conducen a tirones - una fuerte aceleración seguida de un frenazo - en vez de mantener el ritmo del tráfico. Esto es un error. Sus frenos se desgastarán mucho más rápido si realiza demasiado frenado pesado, y además existe el riesgo de provocar derrapones peligrosos.
- Para aumentar la vida útil de los frenos intente seguir el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad realistas. Si tiene que usar los frenos o desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continua.
- No conduzca con el motor apagado. El reforzador del freno no se accionará, siendo necesario un mayor esfuerzo para hacer trabajar los frenos.
- Si su motor se detiene mientras conduce, frene normalmente pero no bombee los frenos, de otra manera la asistencia de vacío de poder se gastará, resultando en un pedal de freno más difícil de presionar y distancias más largas de frenado.
- Algunas condiciones de conducción o climáticas pueden generar rechinido ocasional de los frenos ya sea cuando se aplican los frenos ligeramente o la primera vez que se aplican los frenos. Esto no es una falla.

Desplazamiento del pedal de freno

Lleve su vehículo a su Distribuidor Chevrolet o Centro de Reparación Autorizado siempre que observe que el pedal de freno no regresa o el recorrido del pedal del freno es más largo. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Frenado en emergencias

Todo el mundo ya ha afrontado una situación de frenado de emergencia. La primera reacción de una persona es jalar el pedal de freno y

sostenerlo. De hecho, esto es incorrecto porque puede hacer que las ruedas se bloqueen. Cuando esto sucede el vehículo no obedece la dirección y puede seguir la dirección de las ruedas antes que se bloqueen. Su vehículo puede salirse del camino. Frene gradualmente. Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probable que usted quiera accionar los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas. Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas se bloquean. Esto le hará mantener control de la dirección.

Dirección

Conducción de emergencia

En algunas situaciones el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si se aproxima a una colina y se encuentra un camión estacionado en su carril, o si de repente se le cruza otro automóvil o si sale un niño corriendo desde detrás de vehículos estacionados y se detiene delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces esto no es posible; simplemente porque no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante. Su vehículo puede tener un buen desempeño bajo situaciones de emergencia como se describe anteriormente.

Primero, pise el freno pero no tanto como para bloquear las ruedas delanteras. En la oportunidad de colisión ocasional es aconsejable desacelerar lo más posible. A continuación, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia como la descrita anteriormente requiere demasiada atención y una decisión rápida.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve en punto y tres en punto, podría hacer un rápido giro de 180º sin soltar las manos del volante. Pero tiene que actuar con presteza, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo. El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar una conducción defensiva y usar los cinturones de asiento correctamente.

Conducción fuera de carretera

Recomendaciones acerca de conducción fuera del camino

La conducción fuera del camino podría ser placentera: sin embargo tiene diversos riesgos y el principal

es la superficie propiamente. Fuera del camino significa fuera del sistema de autopista. No hay demarcación de tránsito para la superficie. No hay señalamientos de carretera. Las superficies podrían estar resbalosas, irregulares, con subidas y bajadas en pendientes. En breve, significa conducción sobre la condición natural del suelo.

En la conducción fuera del camino se necesitan algunas habilidades adicionales. A continuación se muestran algunas recomendaciones y sugerencias que harán más segura y placentera la conducción fuera del camino.

Antes de conducir fuera del camino

Antes de conducir fuera del camino, deberán tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo, asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento:

- ¿Cuenta con suficiente combustible?
- ¿La llanta de refacción está bien inflada? ¿Los niveles de líquidos llegan a la marca especificada?
- ¿Cuál es el reglamento local de tránsito que se aplica para la conducción fuera del camino? Si no lo sabe, consulte a las autoridades locales. ¿Va a entrar a una propiedad privada? En este caso, obtenga la debida autorización.

Después de conducir fuera del camino

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo de la tapa del cofre. Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las balatas del freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las balatas. Revise el bastidor de la carrocería, la dirección, la suspensión, las ruedas, las llantas, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de enfriamiento. Durante el uso de la conducción fuera del camino, su vehículo demandará intervalos de mantenimiento en un menor plazo.

Familiarícese con la conducción fuera del camino

Antes de empezar cualquier viaje, es aconsejable practicar en un área segura y cercana. Para la conducción fuera del camino son necesarias algunas habilidades nuevas y distintas, por ejemplo: Estar alerta a los distintos tipos de señalamientos. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

Sus brazos, pies y cuerpo deberán responder a las vibraciones y a los movimientos externos del vehículo. El control del vehículo es el punto principal para una buena conducción fuera del camino. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay algunos puntos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno:
- Tiene menos tiempo para reaccionar;
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos;
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce sobre carreteras sin asfaltar.

⚠ Precaución

Cuando conduzca fuera del camino, los movimientos y maniobras repentinas podrían hacerle perder el control sobre el volante. Esto podría resultar en la pérdida de control del vehículo, ocasionando un choque. De esta manera, cuando conduzca en carretera y fuera de carretera, usted y sus pasajeros deben usar los cinturones de seguridad.

Conducción con niebla



La niebla se forma cuando hay un alto nivel de humedad en el aire o fuertes heladas. La niebla puede estar tan ligera que no le impide poder ver a cientos de metros adelante o puede estar tan densa que empeora la visibilidad a unos cuantos metros adelante.

La niebla puede aparecer repentinamente en un camino regular y volverse un alto riesgo. La conducción a través de la niebla limita rápidamente su visibilidad.

Los posibles peligros incluyen chocar contra el vehículo de enfrente o recibir un impacto trasero. Intente darse cuenta de la densidad de la niebla. Si le resulta difícil ver el vehículo que va delante de usted (o de noche le resulta difícil percatarse de las luces del vehículo trasero) lo más probable es que esté conduciendo en niebla densa. Disminuya su velocidad para que el vehículo de atrás también pueda disminuirla.

La niebla delantera podría extenderse unos cuantos metros únicamente o muchos kilómetros y, no lo sabrá hasta que conduzca a través de ella. Todo lo que tiene que hacer es enfrentarla cuidadosamente.

Incluso si el tiempo se ve agradable algunas veces podría haber niebla, especialmente en la noche o al amanecer, sobre las autopistas que atraviesan valles o zonas bajas y húmedas. Repentinamente podría estar rodeado de niebla densa que puede empeorar su visibilidad a través del parabrisas.

Con los faros a menudo puede darse cuenta de la niebla delantera, sin embargo algunas veces se verá atrapado en la cima de una colina o en la parte baja de un valle. Encienda el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas para quitar la suciedad que se adhiere durante el camino. Disminuya la velocidad.

Consejos para conducir con niebla

- Cuando conduzca con niebla, encienda las luces de niebla o las luces bajas, incluso con luz de día. Usted verá mejor a los otros vehículos y también los demás lo verán mejor.
- No encienda las luces altas, de lo contrario el destello se reflejará sobre usted.
- Use el desempañador. Si la humedad está alta incluso la condensación de la luz en el interior del vehículo empeorará la visibilidad disminuida previamente. Active brevemente los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas. La humedad en el exterior de ventanas puede aparecer como neblina.
- Si su visibilidad es casi cero y necesita parar y, no está seguro si está sobre el camino, encienda sus faros, active las luces intermitentes y toque el claxon periódicamente o cuando vea que un vehículo se aproxime.
- Con niebla, no rebase a menos que tenga buena visibilidad de frente y el rebase sea seguro. Sin embargo, posiblemente vuelva a rezagarse ante la niebla densa. Si otros vehículos lo están rebasando, déjelos pasar.

Conducción sobre lodo o arena



Cuando conduce sobre lodo o arena, las ruedas cuentan con poca tracción. No puede acelerar rápidamente, ya que será más difícil maniobrar y para frenar el vehículo necesitará de mayores distancias.

En el lodo, lo mejor es conducir con una velocidad baja - entre más denso esté el lodo, deberá ser más baja la velocidad. En acumulación de lodo denso, mantenga el vehículo en movimiento para que el vehículo no se atasque. Cuando conduce sobre arena muy floja (como en las playas y dunas) las llantas tienden a hundirse. Esto afecta la dirección, la aceleración y el frenado. Para una mejor tracción, cuando conduzca sobre arena, libere ligeramente la presión de aire de las llantas.

Nota: Después de conducir en barro o arena, limpie y compruebe las balatas de los frenos. Si no lo comprueba, esto pude ocasionar un frenado irregular o que las balatas se pulan. Verifique si hay algún daño en la estructura de la carrocería, dirección, suspensión, ruedas, llantas y el sistema de escape.

Conducción en caminos mojados (Atención)



Esta es una situación que podría desear evitar incluso en caminos pavimentados de la ciudad. Además de no ser posible evaluar el camino adelante adecuadamente, su vehículo se puede dañar severamente ya que no está diseñado para tal uso.

Como recomendación básica nunca intente conducir a través siempre que la capa de agua exceda la altura central de las ruedas.



Cuando se requiera conducir a través de cualquier área inundada, hágalo a baja velocidad, alrededor de 10 km/h en 1ra velocidad.

Observe cualquier vehículo grande que conduzca cerca, manténgase alejado de ondas de agua grandes que incrementen la oportunidad de daño. Cuando pase sobre áreas inundadas, el problema más severo que puede ocurrir es la posibilidad de que entre agua al motor, a través del sistema de aire de admisión.

Esto se conoce como "ariete hidráulico"; el agua no permite el desplazamiento de los pistones y en consecuencia se dañarán los componentes del motor. En este caso, el motor se daña severamente y el vehículo se detendrá de inmediato o poco tiempo después, dependiendo del nivel de daño.

No intente operar el motor de nuevo. Esto podría incrementar el daño en el vehículo.

La garantía no cubrirá el daño del motor que resulte de penetración de agua.

⚠ Precaución

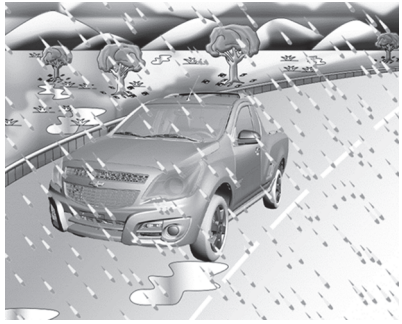
Conducir a través de una corriente de agua puede ser peligroso. El agua podría arrastrar el vehículo y causar ahogamiento. Incluso una corriente de unos cuantos centímetros puede impedir el contacto con el suelo, causando

(Continúa)

Precaución (Continúa)

pérdida de tracción y volcadura del vehículo. No conduzca en corrientes de agua.

Conducir con lluvia



La lluvia y los caminos mojados pueden significar problemas para conducir. Sobre un camino mojado no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de las llantas no es tan bueno como lo es sobre caminos secos. Y, si sus

llantas ya no tienen mucho dibujo, usted tendrá mucha menos tracción. Si empieza a llover mientras usted está conduciendo, siempre es prudente reducir la velocidad y ser cauteloso.

La superficie se puede humedecer de repente cuando sus reflejos estén preparados para conducir sobre pavimento seco. Cuanta más fuerte sea la lluvia más disminuye la visibilidad. Aunque sus limpiaparabrisas estén en buen estado, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre el pavimento, la orilla del camino e incluso peatones caminando. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre un camino de tierra.

Es prudente que mantenga su equipo de limpiaparabrisas en buen estado y tener lleno el depósito del lavaparabrisas. Reemplace las hojas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren señales de desgaste o dejen de limpiar partes del parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de hule de las hojas.

Conducir demasiado rápido a través de charcos grandes de agua o incluso pasar a través de algunos autolavados puede causar problemas técnicos y poner a las personas en peligro.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar los charcos, pero si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenazo brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise su pedal del freno suavemente hasta que sus frenos funcionen normalmente.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda sus luces bajas para ayudar a hacerlo más visible a otros.
- Esté alerta a la vista restringida de los vehículos detrás de usted. Si está lloviendo fuerte, use sus faros incluso durante el día.
- Además de desacelerar, permita una distancia adicional de seguimiento. Y tenga cuidado en especial cuando rebase a otro vehículo. Mantenga el suficiente espacio al frente, y esté preparado en caso que su visión se restrinja por rocío del camino. Deténgase si el rocío es demasiado fuerte que bloquee su visión. No pase si no puede ver. Conducir más lento es más prudente que arriesgarse a un accidente.
- Use su desempañador si se requiere.

- Revise periódicamente la profundidad correcta del dibujo de las llantas.

Hidroplaneación



Ya que se puede acumular demasiada agua debajo de sus llantas en realidad pueden desplazarse sobre el agua y esto es peligroso. Esto puede suceder si el camino está muy mojado y usted va a una velocidad considerable. Cuando su vehículo está hidroplaneando, cuenta con muy poco o ningún contacto con el camino.

Puede no observar hidroplaneación e incluso conducir por algún tiempo sin notar que sus llantas no hacen contacto con el camino constantemente. Puede observar la hidroplaneación cuando intente desacelerar, tomar una curva, cambiar de carriles para rebasar un vehículo o cuando lo golpee una ráfaga de viento.

De repente se dará cuenta que no puede controlar su vehículo. La hidroplaneación no sucede a menudo, pero puede ocurrir.

Puede suceder si sus llantas no tienen mucho dibujo o si la presión en una o más es baja. Puede suceder si hay mucha agua en el camino. Si puede ver los reflejos de árboles, postes telefónicos u otros vehículos, y las gotas de lluvia hacen ondas en la superficie del agua, podría haber hidroplaneación.

La hidroplaneación a menudo sucede en mayores velocidades.

Simplemente no hay una regla firme y rápida sobre la hidroplaneación. El mejor consejo es desacelerar cuando esté lloviendo - y estar alerta.

Conducir de noche



Tan sólo observando las luces traseras es difícil darse cuenta de la velocidad de un vehículo que se mueve al frente de usted. La conducción durante la noche es más peligrosa que la conducción durante el día. Una razón es que probablemente algunos conductores

estén bajo la influencia de alcohol, drogas, fatiga o problemas de visión durante la noche.

Aquí se presentan algunos consejos sobre la conducción durante la noche

- Conduzca a la defensiva. Tenga en mente que es la hora más peligrosa para conducir.
- No beba y conduzca.
- Ya que su visibilidad puede estar limitada, desacelere y mantenga una mayor distancia entre su vehículo y otros conductores.
- Desacelere, en especial cuando conduzca en autopistas, a pesar que los faros le proporcionan muy buena visibilidad al frente.
- En áreas remotas, tenga cuidado con los animales.
- Si está cansado, salga del camino en un lugar seguro y descanse.
- Mantenga el parabrisas y todos los vidrios limpios, en el interior y exterior. El deslumbramiento durante la noche es mucho peor con suciedad sobre el vidrio. Incluso el interior del vidrio puede acumular una capa causada por el polvo. El humo de cigarrillos puede empañar las ventanas en el interior dificultando la visión.
- Tenga en mente que los faros iluminan mucho menos el camino cuando está en una curva.
- Mantenga sus ojos en movimiento de forma que sea más fácil objetos iluminados escasamente.
- Justo como sus faros necesitan inspección periódica, debe revisarse los ojos regularmente. Algunos conductores sufren de ceguera nocturna - la incapacidad de ver con luz tenue - y ni siquiera están conscientes de ello.

Cuestas y caminos montañosos

El manejo en colinas empinadas y montañas es diferente al manejo en terreno plano. Si conduce regularmente en terreno empinado, o si planea visitarlo, se debe tener un poco de cuidado.

A continuación se indican algunos consejos que pueden hacer sus viajes más seguros y más disfrutables

- Mantenga su vehículo en buenas condiciones. Revise todos los niveles de fluido y también los frenos, las llantas y el sistema de enfriamiento. Estos sistemas pueden funcionar demasiado en caminos montañosos;
- Sepa cómo descender colinas. No sólo confíe en los frenos. Además deje que el motor realice un poco de la desaceleración. Cambie a una

velocidad menor; de esta manera reducirá velocidad sin usar los frenos excesivamente;

⚠ Precaución

Si no cambia a una velocidad menor, los frenos podrían calentarse demasiado y dejar de funcionar correctamente. Cambie a una velocidad inferior para permitir que el motor ayude a los frenos al bajar por una colina empinada. Conducir en una colina en neutro o con la ignición apagada es muy peligroso. Los frenos tendrán que realizar un trabajo adicional. Se calentarán excesivamente y no serán efectivos. Cuando conduzca cuesta abajo mantenga la ignición encendida y use una velocidad adecuada.

- Sepa como subir colinas. Cambie a una velocidad menor. Para propósitos de enfriamiento del motor, mantenga la menor velocidad que permita usar la velocidad deseada sin calentar el motor en exceso. Manténgase en su carril cuando conduzca en caminos de dos carriles en colinas o las montañas. No entre al carril opuesto o corte a través del centro del camino. Maneje a velocidades que le permitan mantener su carril. Esto permitirá que no sea sorprendido por conductores que vienen en la dirección opuesta. Rebasar cuando conduce cuesta arriba toma más tiempo. Mantenga distancias seguras al rebasar. Facilite el rebase para otros vehículos.
- Cuando conduzca en caminos cuesta arriba tenga en cuenta. Se pueden encontrar obstrucciones del camino que resulten de accidentes o vehículos con fallas.
- Puede encontrar señales especiales en caminos montañosos. Los ejemplos pueden ser pendientes prolongadas, zonas sin rebase, área de caída de rocas o caminos con curvas. Esté alerta y conduzca adecuadamente.

Si el vehículo se atasca

Nunca gire las llantas si el vehículo está atascado. El método conocido como balance puede ayudar a desatascar el vehículo, aunque debe tener cuidado.

⚠ Precaución

Si giran a alta velocidad, las llantas se pueden reventar, resultando en lesiones personales para usted u otras personas. La transmisión u otros componentes se pueden sobrecalentar. En caso de quedar atascado, gire las ruedas lo menos posible. No las gire a velocidades mayores a 55 km/h como se indica en el velocímetro.

Nota: Girar las ruedas puede resultar en arruinar los componentes de su vehículo así como las llantas. Si las ruedas giran a altas velocidades cuando cambie a velocidades hacia el frente y hacia atrás, la transmisión se puede arruinar.

Rebote del vehículo para liberarlo

Primero, gire el volante a la izquierda y a la derecha. Esto liberará el área alrededor de las ruedas delanteras. Después, alterne la transmisión entre primera y segunda y reversa, girando las ruedas lo menos posible. Libere el pedal del acelerador cuando realice los cambios y presione ligeramente el pedal cuando la transmisión esté conectada. Si algunos intentos no sean suficientes para liberar el vehículo necesita ser remolcado.

Arranque y funcionamiento

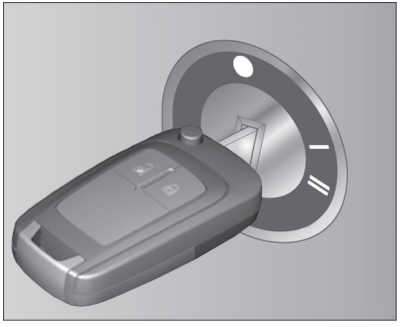
Rodaje de vehículo nuevo

No frene fuerte innecesariamente durante los primeros viajes.

Durante la primera conducción, puede ocurrir un poco de humo de la cera y aceite que se evapora del sistema de escape. Estacione el vehículo en espacio abierto durante un momento después de conducir por primera vez y evite inhalar los vapores.

El consumo de combustible y aceite del motor puede ser mayor durante el periodo de asentamiento.

Posiciones del encendido



0: Ignición apagada

I: Ignición encendida

II: Arranque

Arranque del motor con el interruptor de ignición

- Gire la llave a la posición **I**.
- No acelere.
- Gire la llave a la posición **II**.

Antes de volver a arrancar o apagar el motor, gire la llave de regreso a **0**.

Nota:

- Cuando encienda la ignición, las luces del tablero de instrumentos permanecerán encendidas por un momento y al arrancar el motor, las luces del tablero de instrumentos permanecerán encendidas constantemente.
- Un pequeño incremento en la rotación de la marcha lenta con el motor frío es normal, estabilizándose pronto.

⚠ Precaución

Antes de operar el motor, asegúrese de familiarizarse con el funcionamiento de los controles diferentes e instrumentos.

Cuando el combustible dominante en el tanque del vehículo sea etanol, en el arranque del motor en bajas temperaturas, debe proceder como sigue:

- Sostenga la llave hasta 3 segundos. Si el motor no arranca la primera vez, apague la ignición y espere 10 segundos antes de arrancar el motor de nuevo.
- Después de tres intentos, si el motor no arranca, por favor intente de nuevo con el pedal del acelerador presionado completamente, liberando el pedal del acelerador completamente cuando el motor comience a operar.

Nota: Nunca encienda el motor continuamente por más de 10 segundos. No insista si el motor no arranca después de varios intentos. Encuentre la causa antes de arrancar el motor de nuevo. Si es necesario consulte a un Distribuidor Chevrolet o un Servicio Autorizado Chevrolet.

⚠ Precaución

- Los niños en el vehículo con la llave en la ignición pueden causar accidentes serios.
- Las llaves pueden activar las ventanas eléctricas y otras funciones, o incluso mover el vehículo.

Nota: Si olvida la llave en el seguro del cilindro de ignición, después que se apague el motor y la puerta se abre, el sistema electrónico emitirá una advertencia audible, que avisa que la llave está en el interruptor de ignición. Si es necesario mantener la llave en el seguro del cilindro de ignición después que se apague el motor, retire la llave y colóquela en el seguro del cilindro de nuevo para desactivar el sistema electrónico de

advertencia audible, evitando el consumo innecesario de la carga de la batería.

⚠ Peligro

Antes de arrancar el motor, tome las siguientes precauciones, para no inhalar gases tóxicos:

- No arranque el motor en áreas cerradas - la cochera, por ejemplo - por un periodo mayor al requerido para maniobrar el vehículo. Los motores de combustión interna generan gases que contienen substancias altamente tóxicas, tales como monóxido de carbono que aunque es incoloro e inodoro, es letal.
- Si sospecha que los gases de escape entran al compartimiento de pasajeros, conduzca el vehículo con las ventanas abiertas y tan

(Continúa)

Peligro (Continúa)

pronto como sea posible, pida que revisen el sistema de escape, el piso y la carrocería.

Estacionamiento

En especial tenga cuidado mientras se estaciona. Por su seguridad, mientras se estaciona en un camino en pendiente gire las ruedas delanteras para evitar que el vehículo ruede cuesta abajo o salga del camino mientras está estacionado.

Estacionamiento cuesta abajo

Gire las ruedas a la derecha. Las ruedas no deben estar contra un obstáculo, incluso si hay alguno. Un contacto ligero es suficiente.

Estacionamiento cuesta arriba

Si hay algún obstáculo, gire las ruedas a la izquierda si el obstáculo está a la derecha de su vehículo. Si se estaciona en el lado izquierdo en un camino de una vía cuesta arriba, las ruedas deben girarse al lado derecho. Si no hay obstáculos para estacionarse en una pendiente, gire las ruedas al lado derecho.

Estacionarse sobre materiales inflamables



Evite estacionarse sobre pasto seco, arbustos, gotas de combustible u otro material inflamable cuando el sistema de

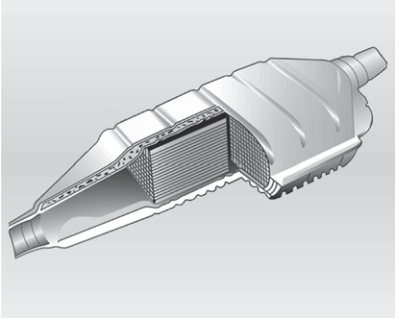
escape esté caliente. Dependiendo de la situación, puede causar un incendio.

⚠ Precaución

Los objetos susceptibles de incendiarse podrían tocar las partes calientes del sistema de escape de su vehículo y comenzar a encenderse. No se estacione sobre papeles, hojas, pasto seco u otros materiales que pudieran incendiarse.

Emisiones del motor

Convertidor catalítico



Este equipo, ubicado sobre sistema de escape, promueve la disminución de contaminantes indeseados antes de salir a la atmósfera.

⚠ Peligro

No mantenga el motor en operación en áreas cerradas más de lo necesario para maniobrar el vehículo, ya que el monóxido de carbono (SO), que es incoloro e inodoro, es letal si se inhala.

En el caso de fallas o funcionamiento irregular del motor después de un arranque en frío, una pérdida significante de potencia del motor u otras anomalías, esto puede indicar una falla del sistema de ignición. Pare el vehículo, necesita ser remolcado.

Cuidados con el convertidor catalítico:

Si entra una porción de combustible sin quemar en el convertidor catalítico, esto puede resultar en sobrecalentamiento y probablemente daño irreparable en este componente. Por lo tanto, con el motor caliente, se debe evitar lo siguiente:

- Para repetir el arranque cuando el motor presenta dificultades para comenzar a funcionar.
- Tiempo innecesario prolongado durante arranque.

La penetración de agua al tubo de escape puede dañar el convertidor catalítico ya que funciona a alta temperatura.

Evite la aplicación de cualquier producto en la parte inferior de la carrocería del vehículo, ya que existe riesgo de incendio debido al calentamiento del sistema de escape.

Se debería percibir un olor desagradable e inocuo, que proviene de los gases de escape, causado por el combustible con alto contenido de azufre en determinadas condiciones de conducción.

Para asegurar que exista un bajo nivel de emisiones de contaminantes y el sistema del convertidor catalítico tenga una vida prolongada, todo el servicio de mantenimiento debe ser realizado en el Distribuidor o Servicio Autorizado Chevrolet.

Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado

Antes de encender el motor, observe algunas precauciones de forma que no inhale las emisiones nocivas del escape.

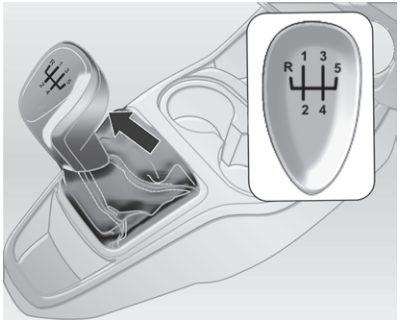
- No opere el motor en lugares cerrados - una cochera por ejemplo - más tiempo del necesario para maniobrar; los motores de combustión interna generan emisiones altamente tóxicas tales como monóxido de carbono (CO), que no puede ver u oler pero puede ser fatal.
- Si observa emisiones del motor dentro del compartimiento de pasajeros, mantenga las ventanas abiertas y pida que revisen el sistema de escape, el piso y la carrocería de su vehículo lo antes posible.

⚠ Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, el cual es incoloro e inodoro y puede ser fatal si se inhala.

Si los gases de escape entran al interior del vehículo, abra las ventanas. Pida que un Distribuidor Chevrolet o Servicio Autorizado Chevrolet rectifique la causa de la falla.

Transmisión manual



Cambie las posiciones de la palanca:

● **:** Neutral.

1 a 5: Primera a quinta velocidad.

R: Reversa.

Velocidades frontales

Presione el pedal del embrague y mueva la palanca de cambios de acuerdo con las ilustraciones sobre la palanca. Cuando cambie a una velocidad menor, no acelere el motor a revoluciones muy altas.

Reversa

Presione el pedal del embrague, jale el botón (flecha) hacia arriba y empuje la palanca de cambios hacia la posición R.

Nota: Coloque la palanca de cambios en la posición R (reversa) sólo con el vehículo detenido y unos cuantos segundos después de presionar el pedal del freno.

Si la velocidad no se embraga fácilmente, regrese la palanca de cambios a la posición neutra y retire el pie del pedal del embrague, presione de nuevo y mueva la palanca de cambios.

Nota: El módulo electrónico no evita daños al motor debido a altos picos de revolución en caso de cambios descendentes inadecuados. Por ejemplo:

- Al intentar cambiar de 4ta a 5ta velocidad, pone la 3ra velocidad por error;
- Desembragar el motor en una cuesta abajo prolongada (y cuando lo embrague de nuevo, usa una velocidad muy baja);

Bajo estas condiciones, las revoluciones del motor se incrementarán sin importar la cantidad de inyección de combustible. Podría exceder los límites de tolerancia y llevar a daño severo a los componentes internos del motor.

⚠ Peligro

Su vehículo está equipado con un módulo electrónico, que entre muchas otras características,

(Continúa)

Peligro (Continúa)

ayuda a evitar daños al motor debido a revoluciones arriba del límite de par especificado. Cuando esté cerca de este límite, el sistema reduce la cantidad de inyección de combustible, evitando el incremento de revoluciones del motor. De esta manera la potencia generada y la velocidad del vehículo se mantienen estables. En estos casos, recomendamos cuidado extremo cuando rebase a otro vehículo así como mientras maniobra el vehículo cuando la potencia de motor se requiere ampliamente. La reducción de inyección de combustible evitará que se incremente la velocidad del vehículo.

Frenos

Todo el mundo ya ha afrontado una situación de frenado de emergencia. La primera reacción de una persona es oprimir el pedal de freno y sostenerlo. De hecho, esto es incorrecto porque puede hacer que las ruedas se bloqueen.

Cuando esto sucede el vehículo no obedece la dirección y puede seguir la dirección de las ruedas antes que se bloqueen. Su vehículo puede salirse del camino. Frene gradualmente.

Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probable que usted quiera accionar los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas.

Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas patinan. Esto le hará mantener control de la dirección. Si su vehículo está equipado con ABS vea *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-25*.

Separar circuitos hidráulicos

El sistema de freno del vehículo tiene un circuito diagonal (delantero izquierdo/trasero derecho, delantero derecho/trasero izquierdo). Si un circuito falla, si vehículo todavía se puede detener usando el otro circuito. Si esto llega a suceder aplique el pedal de freno más fuerte.

Bajo estas circunstancias, las distancias de frenado del vehículo son mayores. Llévelo de inmediato a un Distribuidor Chevrolet o Centro de Reparación Autorizado y pida que reparen la falla.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Nota: Este equipo puede no estar disponible en su país o modelo de vehículo.

Nota: Cuando el interruptor de la ignición esté encendido, el indicador (ABS) se enciende y después se apaga. En caso que no se apague después de arrancar el motor o en caso que se encienda mientras el vehículo es conducido, esto significa que hay una falla en el sistema ABS. De cualquier forma, el sistema de frenos continuará funcionando. El sistema ABS también será inoperante en caso que los fusibles del indicador de frenos y de direccional estén defectuosos. En estos casos, visite un Distribuidor o Centro de Servicio Autorizado Chevrolet para que reparen el problema.

Inmediatamente después que se arranque el motor, incluyendo a velocidad mínima, el sistema realiza una revisión automática que el conductor puede escuchar.

El sistema de frenos anti-bloqueo (ABS) mantiene el sistema de frenos del vehículo bajo control y evita que las ruedas se bloqueen, sin importar la condición del camino y el agarre de las llantas.

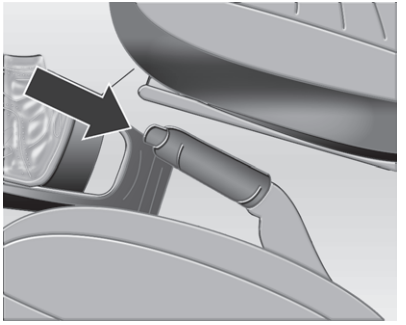
El sistema ABS ajusta el efecto de frenado tan pronto como una rueda tiende a bloquearse. E vehículo se mantiene bajo control, incluso en una curva o cuando gire alrededor de un obstáculo. En caso de frenado de emergencia, el sistema ABS permite girar alrededor de un obstáculo sin liberar el pedal de freno.

⚠ Peligro

Durante un frenado de emergencia, siempre que observe que el pedal de freno pulsa y un control ruidoso, no libere el pedal del freno, ya que éstas son características de operación normal del sistema.

Para mayor información sobre la función de la luz de advertencia ABS, por favor consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-25*

Freno de estacionamiento



Para liberar el freno de estacionamiento, jale la palanca ligeramente hacia arriba, presione el botón en el extremo de la palanca (flecha) y empújela hacia abajo hasta que el indicador (!) en el tablero se apague.

El freno de estacionamiento actúa mecánicamente en las ruedas traseras y permanece aplicado mientras la palanca de activación esté en la posición superior de su carrera. El indicador (!) permanece iluminado en el tablero de instrumentos, mientras el freno de estacionamiento está aplicado.

⚠ Precaución

Nunca aplique el freno de estacionamiento con el vehículo en operación. Esto puede causar que el vehículo gire y causar lesiones personales.

Control de velocidad constante



El control crucero puede guardar y mantener velocidades de aproximadamente 40 a 140 km/h. Las desviaciones de las velocidades guardadas pueden ocurrir cuando se conduce cuesta arriba o abajo.

Por razones de seguridad, el control de velocidad no se puede activar hasta que el pedal de freno se haya operado una vez.

No utilice el control de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Consulte *Luz de control de velocidad constante en la página 5-13*.

Encender

Presione el botón de bloqueo **ON OFF**. El indicador de control se ilumina blanco.

Activación

Acelere a la velocidad deseada y presione la palanca hacia abajo a **SET/−**. La velocidad actual se guarda y mantiene. El indicador de control cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad está activo. Se puede soltar el pedal del acelerador.

Se puede aumentar la velocidad del vehículo presionando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se reanuda la velocidad almacenada anteriormente.

Aumentar la velocidad

Con el control de velocidad activo, mantenga la palanca empujada hasta **RES/+** o brevemente empuje hasta **RES/+** repetidamente; la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Acelere alternativamente a la velocidad que desee y almacene girando hasta **SET/−**.

Reducir la velocidad

Con el control crucero activo, mantenga la palanca oprimida hasta **SET/-** o gire brevemente hasta **SET/-** repetidamente; la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Presione el botón de bloqueo **CANCEL**. El indicador de control ⊗ se ilumina blanco. El control de velocidad de crucero se desactiva. La velocidad almacenada se memoriza.

El control crucero se desactiva automáticamente cuando:

- La velocidad del vehículo es aproximadamente menor a 40 km/h.
- Se presiona el pedal del freno.

Reanudar la velocidad almacenada

Mueva la palanca hasta **RES/+** en una velocidad mayor a 40 km/h. Se obtendrá la velocidad guardada.

El indicador de control cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad está activo. Si la diferencia entre la velocidad actual y la velocidad almacenada es de más de 40 kmh, el vehículo no puede volver a reanudar la velocidad memorizada.

Apagar

Presione el botón de bloqueo **ON OFF**. El indicador de control se apaga. La velocidad almacenada se borra. Apagar la ignición también borra la velocidad almacenada.

Combustible

Aditivos del combustible

Aditivo ACDelco para gasolina

Recomendamos agregar una botella de aditivo ACDelco para gasolina (botella blanca) cada 4 rellenos del tanque (o 200 L de combustible), como sigue:

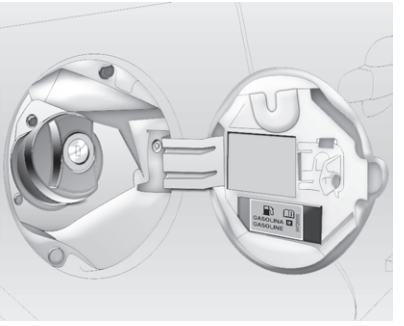
- En los vehículos que se mantienen inmovilizados por más de dos semanas o si sólo se usan en cortas distancias y no diariamente.
- Vehículos a los que no se les agrega usualmente combustible con aditivo.

Reemplazo de filtro de combustible

Reemplace el filtro de combustible de acuerdo a los intervalos recomendados que se encuentran en el Plan de mantenimiento.

Nota: Ya que funciona a una mayor presión que los sistemas convencionales, el sistema de inyección de combustible requiere algún cuidado de servicio. Reemplace el filtro de combustible y las mangueras sólo con partes GM originales.

Llenado del tanque



Su vehículo es una combinación de diseño de tecnología avanzada, seguridad, cumplimiento ambiental y economía.

⚠ Peligro

Apague el motor al cargar gasolina. Evite fumar cerca de la gasolina o al cargar gasolina en el vehículo. No utilice teléfonos celulares. Mantenga las chispas, flamas y materiales humeantes lejos de la gasolina. No deje la bomba de gasolina sin atención mientras carga gasolina. No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga gasolina. Mantenga los niños alejados del surtidor de combustible.

Cargue gasolina antes que el indicador de bajo nivel en el grupo del tablero de instrumentos se encienda o el indicador de combustible llegue a la indicación de límite inferior.

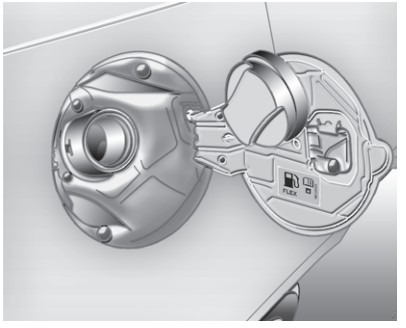
Para cargar combustible:

1. Apague el motor.
2. Apague la ignición.

3. Abra la tapa del cuello de relleno de combustible.
4. Para vehículos sin sistema de bloqueo central, abra la cubierta de combustible girando la llave en sentido contrario a las manecillas de reloj hasta la posición de desbloqueo.
5. Gire la cubierta de la misma manera para retirarla.
6. Coloque la tapa en la parte superior de la puerta del cuello de relleno, como se indica en la siguiente ilustración.
7. Rellene el tanque.
8. Vuelva a instalar la tapa de relleno de combustible manteniendo la llave en la posición de desbloqueo hasta que escuche un "clic" y después gire la llave en sentido de las manecillas del reloj, la tapa de relleno de combustible no se puede retirar cuando está bloqueada (vehículos sin sistema de bloqueo central).

   Vuelva a instalar la tapa de relleno de combustible y gírela en sentido de las manecillas del reloj hasta que escuche un "clic", después cierre la lengüeta de relleno de combustible (vehículos con sistema de bloqueo central).
9. Cierre la tapa del cuello de relleno de combustible.

OBS.: En vehículos sin sistema de bloqueo central, cuando la tapa de relleno de combustible esté bloqueada sólo puede abrirla con la llave.



La tapa de relleno de combustible se puede retener en el soporte de la lengüeta de relleno de combustible (sólo vehículos con sistema de bloqueo central).

Rellene por lo menos con 5 litros de combustible.

⚠ Precaución
Limpie inmediatamente el combustible que rebose.

Nota: Para evitar rellenar el recipiente, que recolecta los gases que provienen del tanque de combustible y en consecuencia reduce la contaminación ambiental, rellene el tanque de combustible lentamente y después de la tercera desconexión automática de la pistola de la bomba, deje de rellenar.

⚠ Peligro

Después de un impacto delantero o trasero fuerte, lleve su vehículo a un Distribuidor Chevrolet o Taller de Reparación Autorizado para revisar el sistema de combustible.

Tapón de llenado de combustible

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.

Vehículos de gasolina

Para mantener su vehículo en excelentes condiciones de operación y asegurar la vida prolongada del vehículo, le recomendamos usar sólo combustible de alta calidad libre de aditivos metálicos (combustibles basados en manganeso).

Calidad de combustible de motores de gasolina/nafta:

Se le recomienda usar sólo combustibles de alta calidad, por lo menos 87 octanos (RON) o Grado 3. Usar gasolina con un número de octanos menor al especificado reducirá la potencia del motor, además de incrementar ligeramente el consumo de gasolina.



La etiqueta adhesiva anterior contiene una indicación del tipo de combustible y está ubicada en la lengüeta de relleno de combustible del vehículo.

Atención:

Usar cualquier combustible de número de octanos muy bajo puede resultar en combustiones no controladas y daños al motor. Nunca use combustibles que contengan aditivos metálicos ya que estudios han demostrado que es probable que causen deterioro prematuro de los componentes del

sistema de control de emisiones con el que está equipado su vehículo.

En la tapa del cuello de relleno de combustible por favor consulte la etiqueta que contenga la indicación del tipo de combustible.

Vehículos diesel / gasolina (si está equipado)

Use sólo gasolina de alta calidad con bajo contenido de azufre (máximo 50 ppm) o Grado 3.

La etiqueta adhesiva anterior contiene una indicación del tipo de combustible y está ubicada en la lengüeta de relleno de combustible del vehículo.

Atención:

Nunca use gasolina destinada para motores diesel marítimos, gasolina para calefacción o gasolina con contenido vegetal total o parcial, tal como aceite de colza o biodiesel, Aquazole y emulsiones similares de diesel-agua.

Nunca diluya gasóleo en gasolina. La fluidez y capacidad de filtrado del diesel dependen de la temperatura. En bajas temperaturas (durante la temporada de invierno) rellene usando gasolina especificada debidamente con propiedades adecuadas y segura para cualquier zona fría.

En la tapa del cuello de relleno de combustible por favor consulte la etiqueta que contenga la indicación del tipo de combustible.

Evite cualquier daño:

Nunca use ningún combustible diferente a las recomendaciones de calidad, no que contenga aditivos metálicos a base de manganeso. Nunca agregue al tanque de combustible de su vehículo aditivos recomendados para combustibles diferentes, ya que es probable que el motor, los inyectores de combustible, el catalizador y todos los sensores del sistema de anti-contaminación se sometan a daño severo que no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Boquillas de inyección

Las boquillas de inyección de los vehículos Chevrolet son el tipo de auto-limpieza y por lo tanto no requieren limpieza periódica.

✍ NOTAS

Cuidado del vehículo

Información general
Accesorios y modificaciones 10-2
Cómo elevar el vehículo 10-5
Interruptor de desconexión de la batería 10-6
Interruptor de desconexión de la batería 10-6
Almacenamiento del vehículo 10-7
Información de Emisiones . . . 10-7

Revisiones del vehículo
Cofre 10-8
Vista general del compartimiento del motor 10-10
Vista general del compartimiento del motor 10-12
Aceite del motor 10-13
Depurador/filtro de aire motor 10-15
Refrigerante del motor 10-16
Sobrecalentamiento Motor 10-17
Ventilador del motor 10-20
Aceite de la dirección hidráulica 10-21
Líquido del lavaparabrisas 10-21
Líquido Frenos 10-22
Batería 10-24
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-25

Reemplazo de focos
Reemplazo de focos 10-27
Faros de halógeno 10-27
Faros, direccionales delanteras y laterales, y luces de estacionamiento 10-29
Luces de niebla 10-29
Luces traseras 10-29
Luz de matrícula 10-32
Luces interiores 10-32

Sistema eléctrico
Fusibles 10-33
Fusibles 10-37
Centro de Relevadores 10-40

Herramientas del vehículo
Herramientas 10-42

Ruedas y llantas
Ruedas y llantas 10-43
Inspección de llantas 10-44
Rotación de la llanta 10-45
Cuándo se deben reemplazar las llantas 10-46
Diferentes tipos de neumáticos y ruedas 10-47
Cubiertas de las ruedas 10-47
Cambio de llanta 10-48

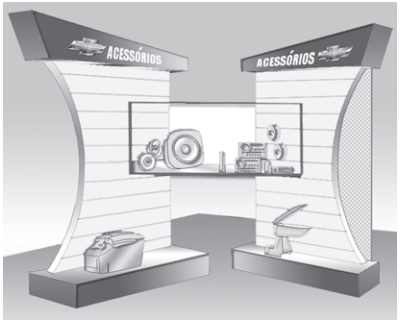
Arranque con cables pasacorríente
Arranque con cables pasacorríente 10-52

Remolque
Remolque del vehículo 10-55

Cuidado Apariencia
Cuidado exterior 10-57
Cuidado interior 10-59

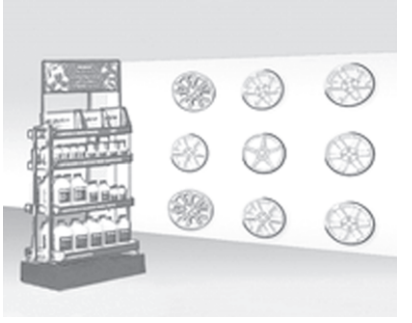
Información general

Accesorios y modificaciones



Para cumplir con sus requerimientos de comodidad y personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece opciones de planta originales y accesorios aprobados para se instalados por un Distribuidor Chevrolet o alguna Operación de Servicio Autorizada Chevrolet

Este manual fue impreso en la fecha especificada en la portada y contiene información basada en un vehículo totalmente equipado con opciones y accesorios disponibles en la fecha especificada en la portada. Por lo tanto, pudieran existir discrepancias entre el contenido del Manual y la configuración del vehículo, o incluso, su vehículo pudiera no incluir algunos de los artículos mencionados aquí dentro.



Le recomendamos acercarse a su Distribuidor Chevrolet o Taller Autorizado Chevrolet con el propósito de obtener información sobre opciones existentes y accesorios disponibles.

La factura original más el Manual de Ventas mencionado anteriormente, será consultado siempre que aplique la garantía General Motors a sus productos. General Motors, se reserva el derecho de implementar cualquier cambio a sus productos para cumplir los requerimientos y expectativas de sus clientes en cualquier momento.

Le recomendamos utilizar Partes y Accesorios Genuinos y partes aprobadas por la fábrica específicas para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la confiabilidad de otros productos - incluso si cuentan con una autorización oficial o de otra índole.

En caso de discrepancias entre los componentes identificados y el contenido de esta guía, por favor

tome en cuenta que la Guía de Ventas que contiene información, ilustraciones y especificaciones actualizadas hasta la fecha de fabricación del vehículo se encuentra disponible en todos los Distribuidores y debe encontrarse disponible para su consulta, con el propósito de clarificar cualquier duda.

La factura expedida por el Distribuidor identifica todos los componentes, opciones y accesorios instalados originalmente en su vehículo. Esta factura, así como la Guía de Ventas anteriormente mencionada, representan la base para la documentación, así como a garantía de General Motors otorga a todos los productos manufacturados.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Nota: Debido a la tecnología aplicada al sistema eléctrico, no instale ningún tipo de equipo eléctrico que no sea genuino a los arneses de cableado del vehículo, tales como alarmas, cristales eléctricos, cerraduras eléctricas, inhibidores de encendido y/ó combustible, sistemas de audio (por ejemplo, módulo de radio y potencia), sistemas de aire acondicionado, iluminación auxiliar, entre otros. Como consecuencia, el vehículo pudiera sufrir daños, tales como descomposturas eléctricas, fallas de comunicación entre los componentes electrónicos, inmovilización o incluso fuego debido a una sobrecarga del sistema. ESTAS SITUACIONES NO SON CUBIERTAS POR LA GARANTÍA.

Los Distribuidores y Talleres Autorizados Chevrolet, se encuentran calificados y tienen el conocimiento adecuado para instalar accesorios genuinos, que son compatibles con el sistema electrónico disponible en su vehículo.

Nota: Este equipo pudiera no encontrarse disponible para su país o modelo de vehículo.

Dispositivos de seguridad (si están instalados)

La amplia gama de accesorios General Motors le permite personalizar su vehículo según prefiera. Además de los accesorios de seguridad, hay artículos para aumentar su comodidad, además de una amplia gama de productos diseñados para el cuidado del vehículo, que resultarán muy útiles cuando se requieran.

Todos los artículos son parte de los "accesorios y partes genuinas General Motors", asegurando así la alta calidad y la adecuación para el uso.

Su distribuidor Chevrolet o taller autorizado podrán ayudarle y recomendarle, por ejemplo:

- Sistemas de restricción para niños;
- Eslinga para remolque:
- Barra para remolque
- Focos de refacción
- Cables pasacorrientes
- Fusibles de refacción
- Luces de niebla (halógeno)
- Tablero de instrumentos
- Focos con base magnética
- Triángulos de seguridad;
- Botiquín de primeros auxilios (caja)
- Botiquín de primeros auxilios (cojín).

Nota: Para su beneficio:

- Recomendamos utilizar "accesorios y refacciones genuinas General Motors" y sus partes equivalentes expresamente autorizados para su vehículo. Estas partes se han enviado a proeubas especiales, específicamente para vehículos General Motors. A pesar de nuestro continuo control del mercado, no podemos asegurar o garantizar estas características en otros productos, aunque estén aprobados por las autoridades correspondientes u otros.
- Las "refacciones y accesorios genuinos General Motors" y las partes equivalentes autorizadas están disponibles en su distribuidor Chevrolet o taller autorizado, quienes pueden hacerle recomendaciones en cualquier momento, incluyendo los cambios técnicos permitidos e instalaciones correctas.

Distribuidor Chevrolet ó una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet



Es importante que conozca que si su vehículo presenta cualquier anomalía, puede llevarlo a cualquier Distribuidor Chevrolet ó una Operación de Servició Autorizada Chevrolet para ser reparado, dentro o fuera del periodo de garantía, donde será atendido por profesionales altamente calificados. Si se considera necesaria mayor explicación, busque al Gerente de Servicio.

⚠ Precaución

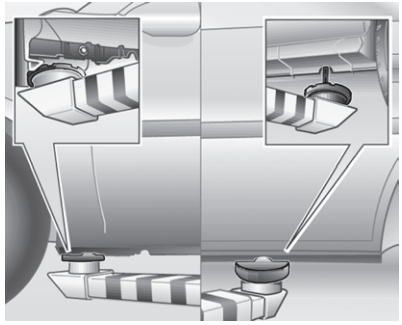
Este vehículo fue diseñado pensando, entre otros aspectos, en la seguridad total de sus pasajeros. Por lo tanto, su ensamble en la línea de manufactura utiliza pernos con adhesivo sellador de roscas.
Si los pernos son retirados por cualquier motivo, entonces deben ser reemplazados por pernos genuinos con el código correcto. Además, también es esencial una limpieza efectiva de la pieza que será sujetada al perno con adhesivo sellador de roscas, para asegurar un par perfecto y una reacción físico-química efectiva de los compuestos químicos selladores cuando se utiliza un nuevo perno. De esta manera, le recomendamos ampliamente que los sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos,

(Continúa)

Precaución (Continúa)

suspensión, cinturones de seguridad, etc.) así como los servicios que afectan indirectamente dichos sistemas, siempre sean realizados por la Red de Distribuidores Chevrolet ó un Taller Autorizado. Para mayores detalles, contacte a un Distribuidor Chevrolet ó Taller Autorizado de su elección.

Cómo elevar el vehículo

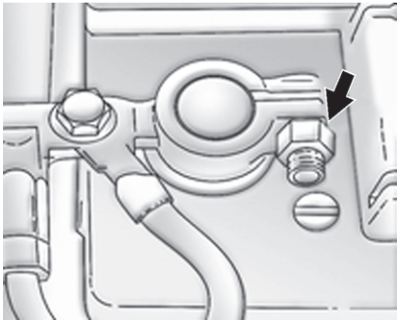


La ubicación de los puntos de soporte de un elevador o gato de taller deben ser aplicados únicamente en las ubicaciones indicadas en la ilustración, en las porciones frontales y traseras, en la área entre el hueco para la instalación del gato y los alojamientos de las ruedas.

Nota: Si los puntos de soporte del elevador o los gatos son metálicos, se debe utilizar una protección de hule para evitar daños al vehículo.

Interruptor de desconexión de la batería

Fijación por tuerca



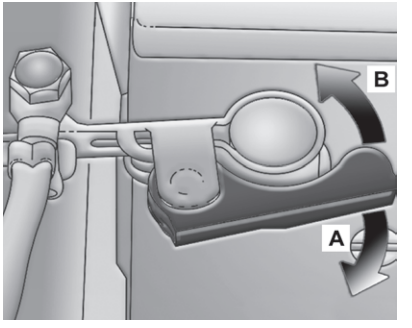
Para desconectar:

1. Abra la tapa del cofre.
2. Afloje la tuerca del cable terminal de la batería (flecha).
3. Retire la terminal del cable de la batería dela terminal de la batería.

Para conectar:

1. Instale el cable para terminal de batería en la terminal de la batería.
2. Apriete la tuerca del cable terminal de la batería (flecha).
3. Cierre la tapa del cofre.

Interruptor de desconexión de la batería



Desconectar

1. Abra la tapa del cofre.
2. Asegure que todos los sistemas eléctricos se encuentren apagados, como el sistema de sonido, faros, sistema de alarma antirrobo y accesorios. Asegure que el encendido se encuentre apagado.
3. Cierre todas las puertas del vehículo y no active el sistema de alarma antirrobo.
4. Mueva la palanca de aseguramiento del extremo de la terminal en dirección de la flecha (A).
5. Desmonte la terminal del borne de la batería.

Conectar

1. Asegure que el encendido se encuentre apagado. Abra el cofre del motor e instale la terminal en la terminal de la batería.
2. Mueva la palanca de aseguramiento del extremo de la terminal en dirección de la flecha (B) hasta que se asegure.

3. Cierre la tapa del cofre.

Nota: Antes de cualquier trabajo, consulte la sección Previniendo Daños a los Componentes Electrónicos.

Almacenamiento del vehículo

Almacenamiento durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo será almacenado por varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito de fluido de lavado del limpiador.
- Verificar el anticongelante y la protección contra corrosión.
- Ajustar presión de llantas al valor especificado para carga completa.
- Estacionar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Colocar en primera o reversa para prevenir que el vehículo ruede.
- No aplicar el freno de estacionamiento.
- Abrir cofre, cerrar todas las puertas y asegurar el vehículo.
- Desconectar la batería de acuerdo al procedimiento descrito en Desconexión / Conexión de la Batería.
- Cerrar del cofre.

Regresar a funcionamiento

Cuando el vehículo se debe regresar a funcionamiento:

- Conectar la batería de acuerdo al procedimiento descrito en Desconexión / Conexión de la Batería.
- Verificar la presión de las llantas.
- Llenar el depósito de fluido de lavado.
- Verificar el nivel de aceite del motor
- Revise el nivel de refrigerante.

Información de Emisiones

- Las emisiones de CO (monóxido de carbono) máximas permitidas en los momentos de ralentí y encendido especificados (avance inicial) son de 0.5%. Esto aplica a combustible estándar especificado para pruebas de emisiones.
- La descarga de emisiones del cárter de aceite hacia la atmósfera debe ser cero en cualquier condición del vehículo.
- Este vehículo se encuentra equipado con un sistema anticontaminante de gas de evaporación del tanque de combustible (depósito).
- Este vehículo cumple con los límites de emisiones establecidos por la legislación

efectiva en la fecha de fabricación, para controlar la contaminación de aire de vehículos automotores.

- La velocidad de ralentí no es ajustable. El módulo de control electrónico (ECM) calcula electrónicamente el porcentaje de CO y los ajustes de velocidad de ralentí.

Nota: El uso de un combustible diferente a aquel especificado puede arriesgar el desempeño del vehículo así como dañar los componentes del sistema de combustible e incluso el motor; dichos daños no son cubiertos por la garantía.

Revisiones del vehículo

Cofre

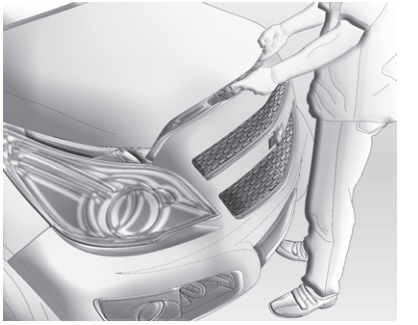
Para abrir:



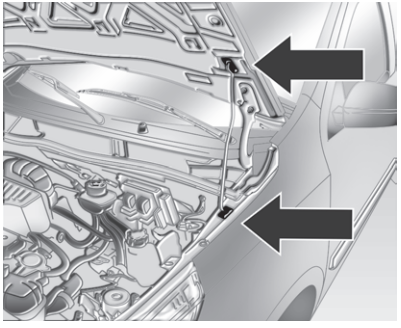
Para abrir el cofre del motor, jale la palanca de control de la cerradura (ubicada del lado izquierdo), debajo del tablero de instrumentos.

Jale la palanca de liberación y regrese a su posición original.

El cofre del motor se abrirá parcialmente y se sujetará únicamente por el pestillo.



Empuje el gancho de seguridad hacia la derecha y abra el cofre.



Para mantener el cofre del motor abierto, inserte la varilla de soporte en el orificio en el cofre del motor.

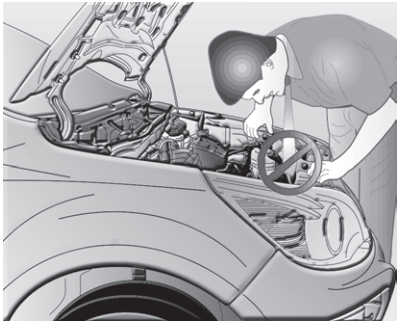
Para cerrar:

Retire la varilla de soporte, coloque de regreso en el retenedor, baje el cofre y permita que caiga en el gancho. Verifique que el cofre se haya enganchado, de lo contrario, repita el proceso.

Nota: Antes de cerrar el cofre asegure que todas las cubiertas se encuentren colocadas, asegure que todas las tapas de depósito se encuentren cerradas. Verifique que la varilla de medición de aceite se encuentre colocada adecuadamente.

⚠ Precaución

La varilla de soporte del cofre del motor podría calentarse debido al incremento de temperatura dentro del compartimento del motor. De esta manera, siempre que toque la varilla de soporte, utilice guantes (o una pieza de tela) para proteger sus manos.



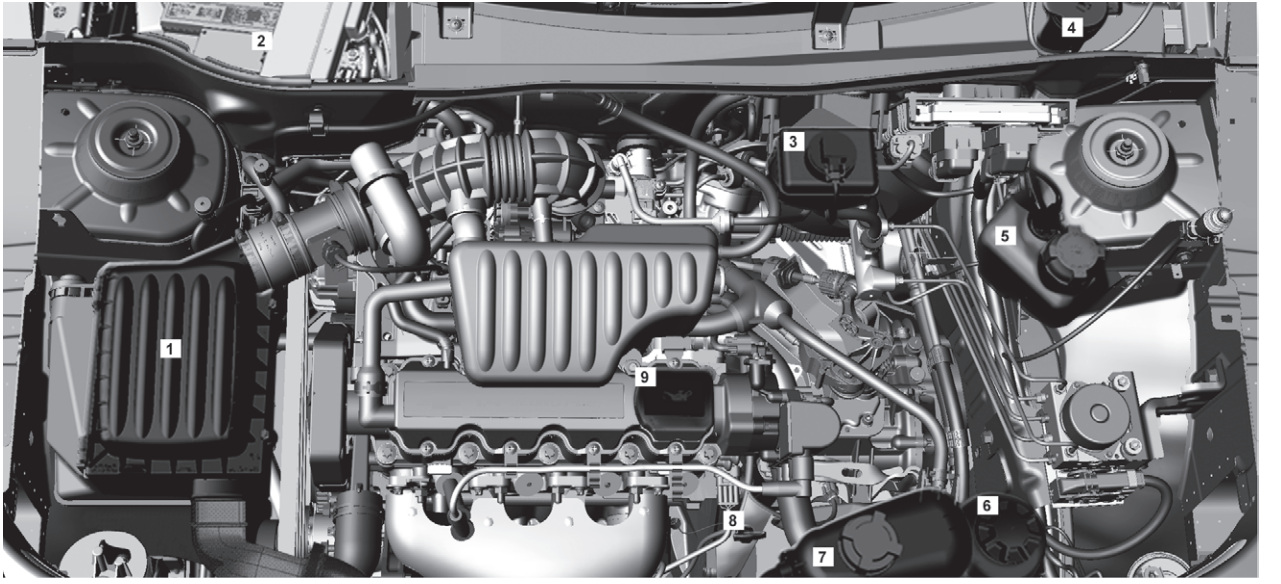
⚠ Peligro

Los ventiladores u otras partes móviles del motor pueden provocar lesiones serias. Cuando el motor se encuentre en funcionamiento, mantenga las manos y ropa alejadas de las partes móviles.

Los productos inflamables en contacto con partes calientes del motor se pueden encender.

Vista general del compartimiento del motor

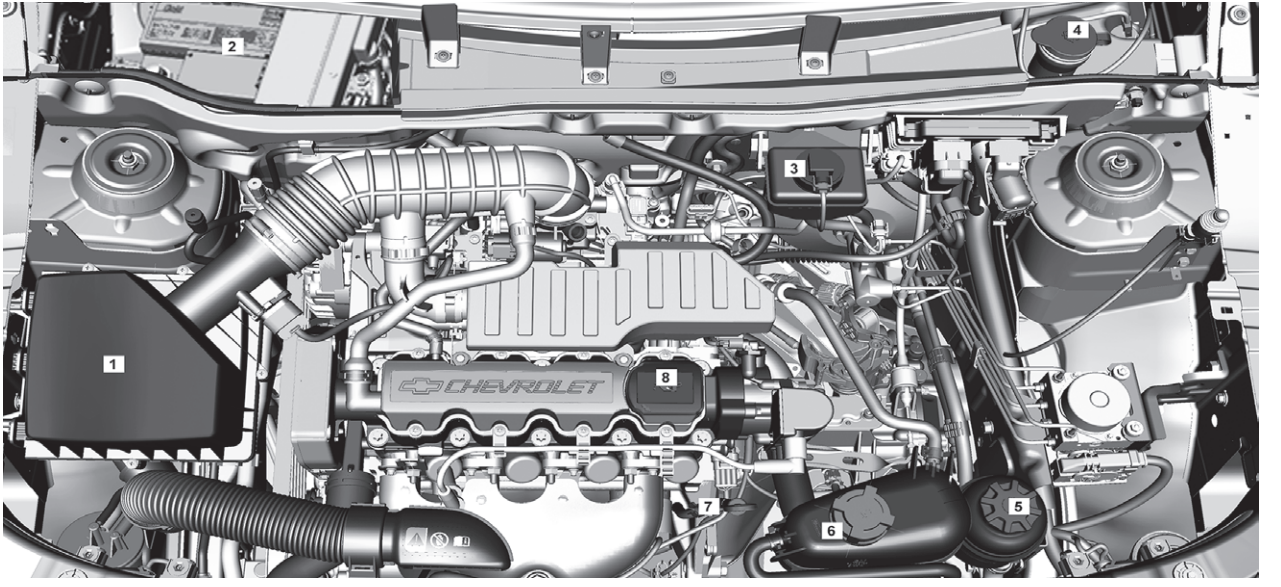
Motor 1.4L ECONO.FLEX



1. *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-15*
2. *Batería en la página 10-24*
3. *Líquido de frenos en la página 10-22*
4. *Líquido de lavado en la página 10-21*
5. Enfriar el tanque de combustible de arranque
6. *Aceite de la dirección hidráulica en la página 10-21*
7. *Refrigerante del motor en la página 10-16*
8. Varilla de medición de aceite. Vea *Aceite del motor en la página 10-13*.
9. *Aceite del motor en la página 10-13*

Vista general del compartimiento del motor

Motor a gasolina de 1.8L



1. *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-15*
2. *Batería en la página 10-24*
3. *Líquido de frenos en la página 10-22*
4. *Líquido de lavado en la página 10-21*
5. *Aceite de la dirección hidráulica en la página 10-21*
6. *Refrigerante del motor en la página 10-16*
7. Varilla de medición de aceite. Vea *Aceite del motor en la página 10-13*.
8. *Aceite del motor en la página 10-13*

Aceite del motor

Con el motor calentado, cambie el aceite cada 5000 km ó 6 meses, lo que ocurra primero, si el vehículo se ve sujeto a "utilización en condiciones severas".

En caso que el vehículo no se utilice bajo condiciones severas, cambie el aceite cada 10,000 km ó 12 meses, lo que ocurra primero. Siempre cámbielo con el motor caliente.

Nota: Cambie el aceite de acuerdo a los intervalos de tiempo o kilómetros recorridos, porque el aceite pierde sus propiedades de lubricación no solamente debido a la operación del motor sino también debido al envejecimiento. Preferentemente, cambie el aceite en un Distribuidor Autorizado o Taller de Reparación Chevrolet, asegurando así el uso del aceite especificado para mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por aceite no especificado no serán cubiertos por la garantía.

Nota: Chevrolet utiliza y recomienda lubricantes, fluidos y químicos ACDelco y recomienda Partes Genuinas GM.

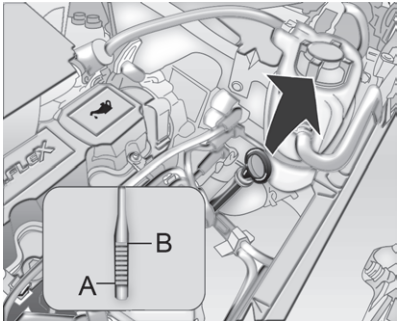
Para especificaciones de viscosidad de aceite, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Inspeccione el nivel de aceite cada semana o antes de planear un viaje. Se considera consumo normal de aceite hasta 0,75 L de aceite por cada 1000 km de uso.

El nivel de aceite se debe inspeccionar con el vehículo nivelado y con el motor (el cual debe estar a temperatura de funcionamiento normal) apagado.

Espere por lo menos dos minutos antes de revisar el nivel para permitir que la acumulación normal de aceite en el motor se vuelva a vaciar dentro del cárter de aceite. Si el aceite se encuentra frío, el aceite puede tardar más en vaciarse dentro del cárter de aceite.

Verificar el nivel de aceite del motor



Para verificar el nivel de aceite, jale la varilla de medición de aceite y retire.

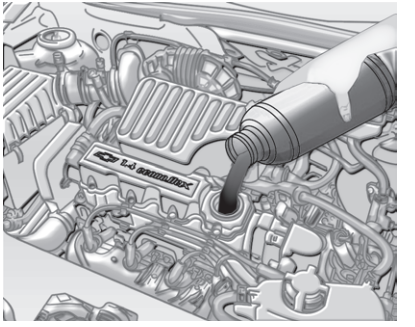
Limpie por completo e inserte completamente, vuelva a removerla y verifique el nivel de aceite, que debe encontrarse entre las marcas de medición Superior (B) e Inferior (A).

Agregue aceite únicamente si el nivel alcanza la marca Inferior (A) en la varilla de medición ó si se encuentra bajo la misma, agregue máximo 1 litro, luego vuelva a verificar el nivel.

⚠ Precaución

Nunca mezcle diferentes tipos de calidades de aceite. Use solamente la calidad y viscosidad de aceite especificadas en el manual. Usar otro aceite que el especificado puede causar daños al motor y la anulación de la garantía. Verifique con un Distribuidor o Taller de Reparación Autorizado Chevrolet si el aceite se encuentra aprobado bajo la especificación Dexos 1.

El nivel de aceite no debe encontrarse en la marca Superior (B) de la varilla de medición. Si esto ocurre, existirá, por ejemplo, un incremento en el consumo de aceite, el aislamiento de las bujías y formación excesiva de residuos de carbón.



Para especificaciones de viscosidad de aceite, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Si es necesario llenar el nivel de aceite, siempre utilice el mismo tipo de aceite que en el último cambio de aceite.

La estabilización del consumo de aceite ocurrirá después que se haya conducido el vehículo varios miles

de kilómetros. Únicamente entonces se puede establecer el grado real de consumo.

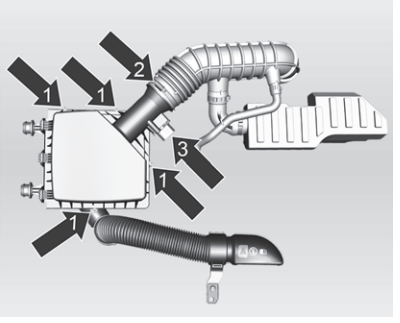
Filtro de aceite - cambio

El filtro de aceite se debe reemplazar cada vez que reemplace el aceite del motor.

Nota: Realice los cambios de filtro de aceite de preferencia en un Distribuidor o Taller de Reparación Autorizado Chevrolet.

Depurador/filtro de aire motor

Motor 1.8L



Limpieza de elementos:

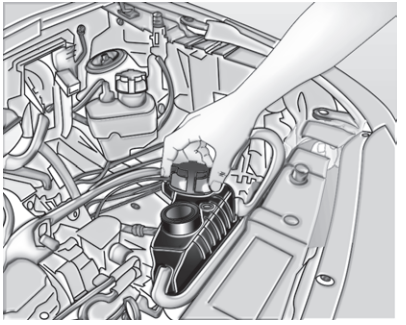
1. Levante el cofre del motor.
2. Retire los 4 tornillos (flecha 1) de la caja de aire.
3. Afloje la abrazadera (flecha 2).
4. Retire la manguera.
5. Libere el pestillo en la parte inferior del conector (flecha 3) y desconecte.
6. Retire la cubierta de la caja de aire.
7. Retire el elemento de purificación de aire y limpie; golpee ligeramente.
8. También limpie la porción interior del purificador de aire.

Reemplazo del elemento de purificación de aire

Reemplace el elemento purificador de aire cada 30000 km, bajo condiciones normales de operación, y más frecuentemente si el vehículo es utilizado en caminos de tierra o arena.

Refrigerante del motor

Cambio del líquido refrigerante



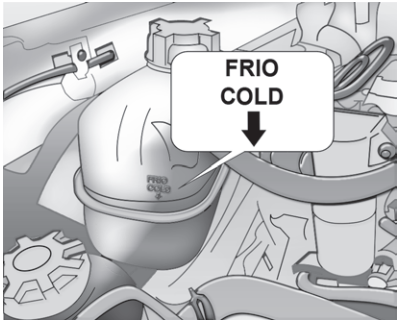
El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración para el radiador (glicol etileno) cuyas propiedades ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión.

Aditivo para especificaciones de radiador, periodo de concentración e intercambio, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Nota:

- Cambie el refrigerante en un Distribuidor o Taller de Reparación Autorizado Chevrolet, ya que es necesario drenar el aire del sistema al rellenar.
- Antes de agregar refrigerante, limpie su sistema de refrigeración.

Nivel de Anticongelante



Rara vez existen pérdidas en un sistema de refrigeración de circuito cerrado. Por lo tanto rara vez se requiere llenar hasta el nivel, aunque debe ser verificado cada semana, con el vehículo en una superficie plana y con el motor frío.

En caso que se requiera rellenar, hágalo siempre verificando la marca indicada con una flecha junto a las palabras "Frió/Cold" ó "Kalt/Cold" que indican la capacidad máxima de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración. Con el motor frío, retire la tapa, agregue al tanque de compensación una mezcla de agua potable y aditivo para radiador.

Nota: Chevrolet utiliza y recomienda lubricantes, fluidos y químicos, y recomienda Partes Genuinas GM.

Aditivo para especificaciones de radiador, periodo de concentración e intercambio, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Instale la tapa, asegurándola.

Nota: Si el vehículo se utiliza en una región muy fría (alrededor de -20°C), se recomienda utilizar líquido refrigerante en una relación de 50% de aditivo y 50% agua potable.

Nota: El aditivo para radiador (larga duración - color naranja) no debe ser mezclado con aditivos estándar (color verde) u otros productos, tales como refrigerantes de aceite soluble. Las mezclas reaccionan formando sedimentos que pudieran obstruir el sistema y en consecuencia sobrecalentar el motor. En caso de cambiar el tipo de aditivo, primero lave el sistema.

Nota: En caso que requiera rellenar constantemente, vaya a un Distribuidor Chevrolet u Operación de Servicio Autorizado Chevrolet para verificar la tapa del sistema (o fugas ocasionales) y cambiar el refrigerante para obtener la relación adecuada.

⚠ Peligro

Los vapores y líquidos hirviendo que salen del sistema de refrigeración en ebullición, pueden explotar y causar quemaduras serias. Se encuentran bajo presión, y si la cubierta del tanque de compensación se abre incluso parcialmente, los vapores pueden ser expulsados a altas velocidades. Nunca retire la cubierta del tanque de compensación mientras el motor y el sistema de refrigeración se encuentren calientes. Si es necesario retirar la cubierta del tanque de compensación, espere a que el motor se enfríe.

En caso de detectar cualquier anormalidad de temperatura en el motor - por ejemplo, la luz de advertencia de temperatura de refrigerante se enciende en el tablero de instrumentos - de inmediato verifique el sistema de refrigeración.

Si el nivel es normal y la alta temperatura persiste, contacte a un Distribuidor Chevrolet u Operación de Servicio Autorizada Chevrolet para la identificación y reparación de la falla.

Sobrecalentamiento Motor

La lámpara indicadora de temperatura de refrigerante de su vehículo se encuentra ubicada en el tablero de instrumentos. Esta lámpara indica el incremento de la temperatura del motor.

Nota: Si el motor opera sin refrigerante, su vehículo pudiera sufrir serios daños. En este caso, las reparaciones no serán cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento de Motor sin Formación de Vapor

Si nota la advertencia de sobrecalentamiento y no existen señales de formación de vapores, el problema pudiera no ser tan serio. Algunas veces el motor se sobrecalienta cuando:

- El vehículo sube colinas inclinadas a altas temperaturas ambientales.
- El vehículo se detiene después de conducir a altas velocidades.
- El vehículo a sido conducido a velocidad de ralentí durante un largo recorrido.

Si no existen cambios o señales de formación de vapor, observe el siguiente procedimiento durante aproximadamente un minuto.

1. Apague el sistema de aire acondicionado (Si se encuentra equipado)
2. Intente mantener el motor bajo carga (utilice una marcha en la cual el motor gire lentamente).

Si la advertencia de sobrecalentamiento desaparece, debe continuar conduciendo. Por razones de seguridad, conduzca despacio durante aproximadamente diez minutos.

Si la escala del indicador de temperatura baja a la posición normal, continué conduciendo.

Si la temperatura del refrigerante no baja, detenga el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si aun no aparecen señales de formación de vapor, encienda el motor a velocidad de ralentí por aproximadamente dos o tres minutos, con el vehículo detenido y observe si las luces de advertencia de sobrecalentamiento se apagan.

Si la advertencia de sobrecalentamiento continua encendida, apague el motor, solicite a los pasajeros que salgan del vehículo y espere a que se enfrié. Puede decidir si abre el compartimento del motor, pero busque asistencia técnica de inmediato. Si abre el compartimento del motor, verifique el tanque de compensación del refrigerante.

⚠ Precaución

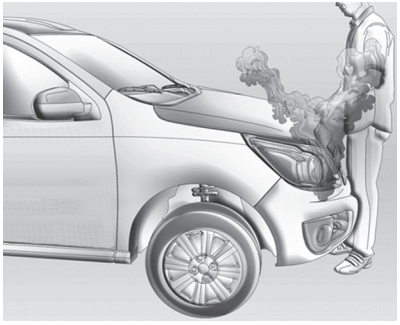
Si el refrigerante que se encuentra dentro del tanque de compensación se encuentra hirviendo, no haga nada más que esperar que se enfríe.

El nivel de refrigerante debe encontrarse donde se especifica. Si el nivel baja, significa que existe la posibilidad de fugas en las mangueras del radiador, mangueras del calefactor, radiador o bomba de agua.

⚠ Precaución

- Las mangueras del calefactor y las mangueras del radiador así como otras partes del motor pudieran estar calientes. No las toque. De lo contrario, podría quemarse.
- Si existen fugas, el motor no debe ser encendido. De lo contrario, se podría perder todo el refrigerante, provocado quemaduras. Antes de conducir el vehículo, mande reparar las fugas.

Sobrecalentamiento con Formación de Vapor



⚠ Precaución

- Los vapores generados por el sobrecalentamiento del motor pueden provocar quemaduras serias, incluso si abre el compartimento del motor un poco. Aléjese del compartimento del motor si observa emisiones de vapor. Apague el motor, solicite a

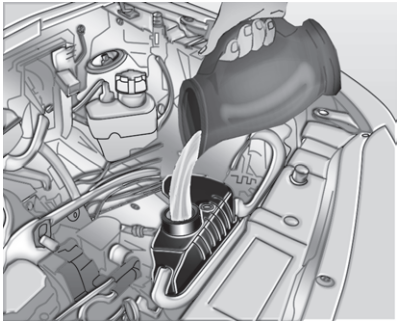
(Continúa)

Precaución (Continúa)

los pasajeros que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimento del motor, espere a que se extingan las señales de vapor de refrigerante.

- Si el vehículo continua en movimiento mientras el motor se encuentra sobrecalentado, los líquidos pueden escapar debido a la alta presión. Usted y otras personas pudieran sufrir quemaduras serias. Apague el motor sobrecalentado, no haga nada al vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador del motor



Si no existen fugas, verifique el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo se encuentra equipado con un ventilador eléctrico. Si el motor se encuentra sobrecalentado, el ventilador debe encontrarse en funcionamiento. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si el problema no es identificado, pero el nivel de refrigerante no se encuentra al nivel máximo, agregue al tanque de compensación una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador. Arranque el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si la señal de advertencia de sobrecalentamiento se encuentra encendida consulte a un Distribuidor Chevrolet o a una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet.

Nota: Chevrolet utiliza y recomienda lubricantes, fluidos y químicos ACDelco y recomienda Partes Genuinas GM.

Aditivo para especificaciones de radiador, periodo de concentración e intercambio, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

⚠ Precaución

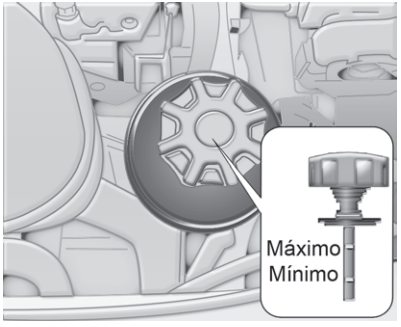
Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones severas. Mantenga sus manos y ropa lejos de las partes móviles mientras el motor se encuentre en funcionamiento.

⚠ Precaución

- Los vapores y líquidos hirviendo que salen del sistema de refrigeración en ebullición, pueden explotar y causar quemaduras serias. Se encuentran bajo presión, y si la cubierta del radiador se abre incluso parcialmente, los vapores pueden ser expulsados a altas velocidades. Nunca gire la cubierta del radiador mientras el motor y el sistema de refrigeración se encuentren calientes. De ser necesario gire la cubierta del radiador y espere a que el motor se enfríe.
- El aditivo de larga vida para el sistema de enfriamiento es venenoso y debe ser manejado cuidadosamente.

Nota: Para evitar daños al vehículo y facilitar el arenque cuando el motor se encuentra caliente (debido a evaporación de combustible), el sistema de ventilación del motor pudiera ser activado incluso después que el vehículo se haya detenido por un periodo, dependiendo de la temperatura ambiente y la temperatura del motor.

Aceite de la dirección hidráulica



Inspección y Llenado de Nivel de Fluido

Verifique el nivel de fluido de la dirección asistida con el motor apagado.

Nota: Chevrolet utiliza y recomienda lubricantes, fluidos y químicos ACDelco y recomienda Partes Genuinas GM.

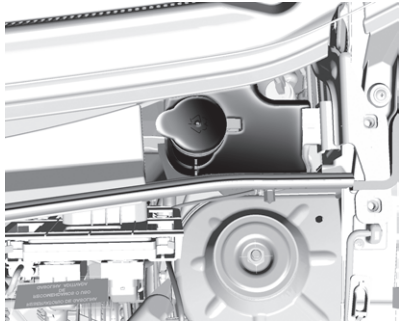
Especificaciones de fluido de dirección asistida, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Inspeccione el nivel de acuerdo a los intervalos recomendados programados en el Plan de Mantenimiento en la Póliza de Garantía.

Una varilla de medición, localizada en la cubierta del depósito, tiene dos marcas. La marca inferior indica que el sistema debe ser llenado; la marca superior indica que el sistema se encuentra lleno. Con el motor funcionando a temperatura normal, el nivel de fluido debe encontrarse en la marca superior. Con el motor frío, el fluido no se debe encontrar por debajo de la marca inferior.

Nota: Si es necesario corregir el nivel de fluido, lleve su vehículo a un Distribuidor o a una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet para remediar la perdida de nivel de fluido.

Líquido del lavaparabrisas



El depósito de líquido del sistema de lavado del parabrisas se encuentra ubicado del lado izquierdo del compartimento del motor. Para una limpieza eficiente, se recomienda agregar aditivo limpiador de parabrisas al agua.

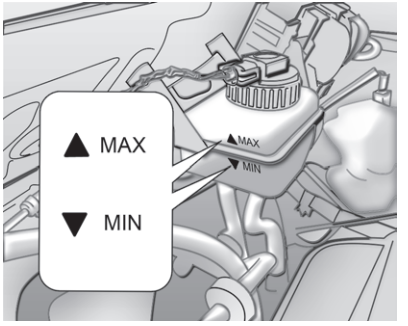
Volumen de depósito, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 12-10*.

El sistema de lavado de parabrisas y faros no se congelará en temperaturas bajas:

Protección anticongelante hasta	Solución de líquido de lavador GM y anticongelante: agua
-5 ºC	1:3
-10 ºC	1:2
-20 ºC	1:1
-30 ºC	2:1

Al cerrar el tanque, asegúrese de presionar firmemente la tapa junto con la boquilla de llenado.

Líquido Frenos



Verifique el fluido de frenos mensualmente y cuando la lámpara indicadora de nivel en el tablero de instrumentos (!) se encienda. El nivel de fluido debe encontrarse entre las marcas MAX y MIN grabadas en el depósito.

No se recomienda rellenar el fluido de los frenos, antes de la evaluación de un Distribuidor o a una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet, ya que existe relación entre el nivel de fluido y el desgaste de la balata. Esto puede ser verificado bajo las siguientes condiciones:

- Si la lámpara indicadora de los frenos (!) se enciende con frenadas abruptas y aceleraciones fuertes o en curvas pronunciadas, significa que el 70% del grosor de la balata se ha desgastado.
- Si la lámpara indicadora (!) permanece encendida por periodos mayores vaya a un Distribuidor o a una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet para reemplazar las balatas desgastadas.

⚠ Peligro

- Si el nivel de fluido de los frenos en el depósito se encuentra fuera de la especificación, consulte a un Distribuidor o a una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet.
- Si se agrega demasiado fluido para frenos, puede derramarse sobre el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras y el vehículo puede sufrir daños.
- Utilizar el vehículo con balatas desgastadas o fugas en el sistema de frenado puede afectar la integridad del sistema de frenado del vehículo y debe ser reparado de inmediato por un

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Distribuidor o a una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet, ya que su seguridad se encuentra en riesgo.

⚠ Peligro

El líquido de frenos es venenoso y corrosivo. Evite el contacto con ojos, piel, telas y superficies pintadas.

Nota: Chevrolet utiliza y recomienda lubricantes, fluidos y químicos ACDelco y recomienda Partes Genuinas GM.

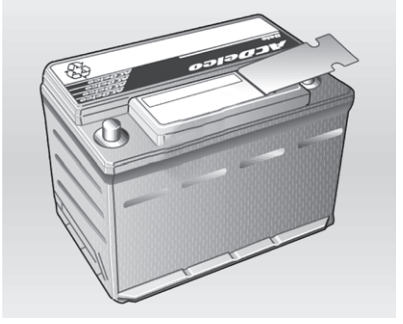
Especificación de fluido de frenos, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Cuidados con las Nuevas Balatas

Cuando las nuevas balatas sean instaladas, no frene innecesariamente fuerte durante los primeros 300 km.

El desgaste de las batatas no debe sobrepasar un limite determinado. Por lo tanto, un mantenimiento regular como se detalla en el **Plan de Mantenimiento Preventivo** es de la mayor importancia para su seguridad.

Batería

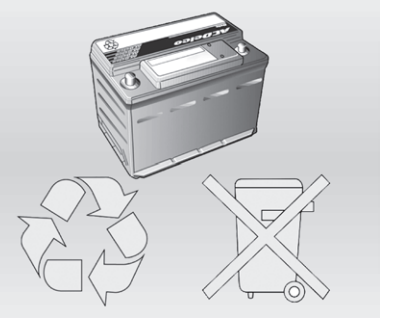


La batería AC Delco que se encuentra equipada en si vehículo no requiere mantenimiento periódico. Si el vehículo no es utilizado por 30 o más días, desconecte el cable negativo de la batería para no descargarla.

⚠ Precaución

- Encender fuego cerca de la batería puede causar una explosión por gas. Si requiere mayor iluminación en el compartimento del motor, utilice una linterna.
- La batería, incluso sellada, contiene ácido que puede causar quemaduras. Si el ácido cae en su piel u ojos, lave las partes afectadas con agua corriente y busque atención medica de inmediato.
- Para minimizar el riesgo de salpicaduras de solución en los ojos, utilice lentes protectores al manipular baterías.
- General Motors no es responsable por accidentes causados por negligencia o manipulación incorrecta de baterías.

Reciclaje Obligatorio de Baterías



⚠ Precaución

Riesgos al entrar en contacto con la solución ácida y plomo:

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico diluido y plástico.
- En caso que la solución ácida y el plomo contenidos en la batería sea desechado

(Continúa)

Precaución (Continúa)

en el medio ambiente de una manera inadecuada, podrían contaminar el suelo, subsuelo y agua, así como provocar riesgos de salud a los humanos.

- Si existe un contacto accidental de estos productos con los ojos o la piel, las partes afectadas deben ser lavadas de inmediato con agua y se debe buscar atención médica.
- Siempre que transporte la batería, mantenga en posición horizontal para evitar fugas de la ventilación.

Previsión de Daños a los Componentes Electrónicos



Para evitar descomposturas de los componentes electrónicos, nunca desconecte la batería con el motor en funcionamiento.

Siempre que desconecte la batería, primero desconecte el cable negativo y luego el cable positivo. No invierta la posición de los cables.

Al reconectar, conecte primero el cable positivo y luego el cable negativo.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

La operación correcta de las escobillas del limpiaparabrisas y un campo de visión libre son esenciales para un manejo seguro. Verifique las escobillas del limpiador frecuentemente. Limpie las escobillas del limpiador con jabón neutro diluido en agua. Evite utilizar los limpiaparabrisas en seco o sin que los lavadores hayan sido activados. Por razones de seguridad, se recomienda que las escobillas del limpiador se cambien al menos una vez al año o cuando la eficiencia se reduzca perjudicando la visibilidad en la lluvia.

Inspección: inspeccione regularmente las condiciones de las escobillas. Limpie con jabón neutro diluido en agua.

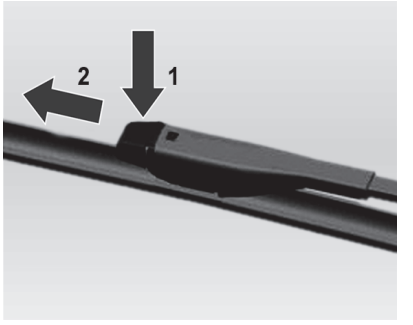
Reemplazo: reemplace las escobillas al menos anualmente o cuando su eficiencia se reduzca impidiendo la visibilidad bajo la

lluvia. Para esto, presione la tuerca de aseguramiento, empuje la escobilla hacia abajo y retire.

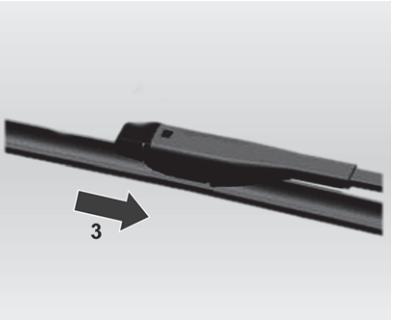
Reemplazo de Escobilla de Limpiaparabrisas



Gire la escobilla del limpiador en dirección de la flecha.



Presione la lengüeta de aseguramiento (flecha 1) y jale la escobilla para retirarla (flecha 2).



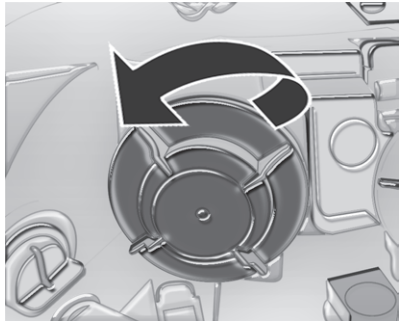
Para colocar la nueva escobilla, empuje (flecha 3) hasta que la lengüeta de aseguramiento se asegure en el orificio del brazo.

Reemplazo de focos

El reemplazo de los focos debe ser realizado de preferencia por un Distribuidor o a una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet. Al reemplazar un foco, apague el interruptor del circuito respectivo. Evite tocar el cristal del foco con las manos. Ya que las huellas digitales en el cristal se evaporaran y podrían nublar el cristal del foco. Los focos manchados pueden ser limpiados con un paño limpio sin pelusa, utilizando alcohol. Los focos de reemplazo deben tener las mismas características y capacidades del foco defectuoso.

Aplicación	Potencia (W)
Compartimento de carga	10 (2 uds.)
Lámpara de lectura frontal - con alarma (C95)	5
Guantera	8
Lámpara de lectura frontal - sin alarma (C91)	10
Luz alta	55
Luz baja	55
Luz direccional frontal	21
Luz direccional trasera	21
Luz (frontal)	5
Freno/luz (trasera) – freno/estaciona-miento	21/5
Luces de niebla frontales	55
Lámpara de niebla trasera	21
Engranaje de reversa	21
Placa de circulación	5 (2 uds.)

Faros de halógeno

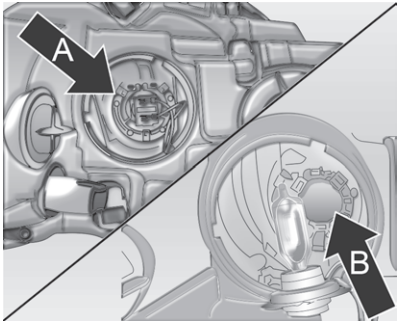


El sistema de faros se encuentra provisto con focos separados para la luz baja y alta.

- Foco (lado exterior) - luz baja
- Foco (lado interior) - luz alta

Luz baja

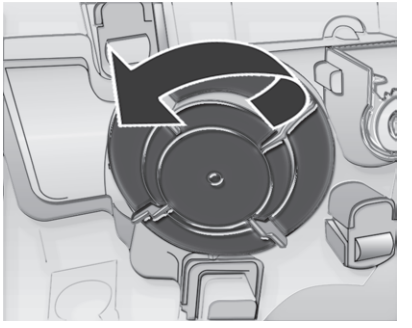
1. Abra el cofre del motor y coloque la varilla de soporte.
2. Retire el protector del foco del faro girándolo hacia la izquierda (flecha).



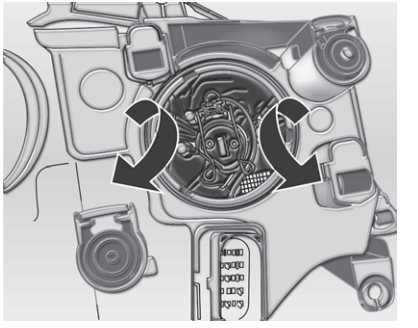
3. Retire el foco con el conector (A), jalando el enchufe a la parte trasera del faro.
4. Desenganche el foco del enchufe jalando (B).
5. Instale el nuevo foco en el enchufe sin tocar el cristal del foco y el enchufe en su albergue. Instale el protector del foco del faro girándolo hacia la derecha.

Luz alta

1. Abra el cofre del motor y coloque la varilla de soporte.



2. Retire el protector del foco del faro girándolo hacia la izquierda (flecha)
3. Afloje la conexión de foco de la luz alta.

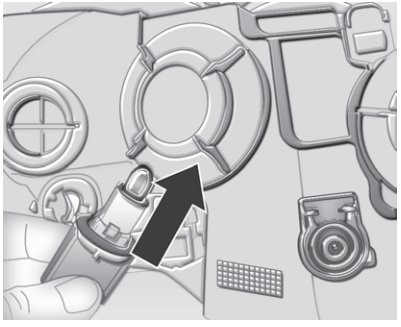


4. Jale cada broche hacia atrás y hacia un lado (flechas).
5. Retire el foco del reflector.
6. Inserte el nuevo foco en el reflector, sin tocar el cristal del foco.
7. Enganche los broches, con movimientos contrarios al procedimiento de desinstalación.
8. Instale la conexión en el nuevo foco.
9. Reinstale el protector del foco del faro girándolo hacia la derecha.

Faros, direccionales delanteras y laterales, y luces de estacionamiento

Luces Laterales

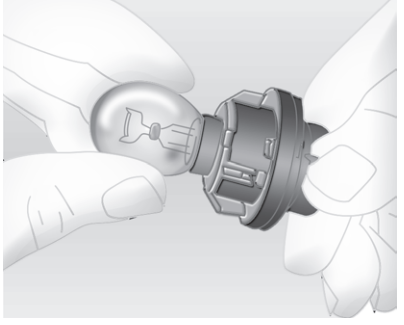
1. Abra el cofre del motor y coloque la varilla de soporte.
2. Retire el protector del enchufe de la lámpara frontal girándolo hacia la izquierda.



3. Retire el foco, jalando (flecha).
4. Instale el nuevo foco en el enchufe.
5. Instale el enchufe con el nuevo foco en el albergue girándolo hacia la derecha.

Luz Direccional Frontal

1. Abra el cofre del motor y coloque la varilla de soporte.
2. Retire el enchufe del foco de la lámpara direccional frontal girándolo hacia la izquierda



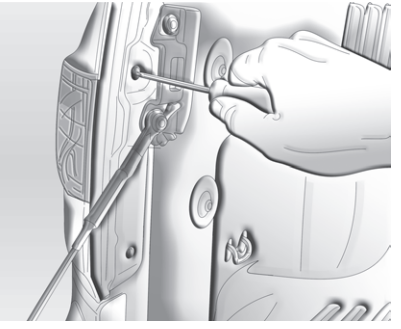
3. Presione ligeramente el foco en el enchufe; gire hacia la izquierda y retire.
4. Instale un nuevo foco y enganche el enchufe en el reflector girándolo hacia la derecha.

Luces de niebla

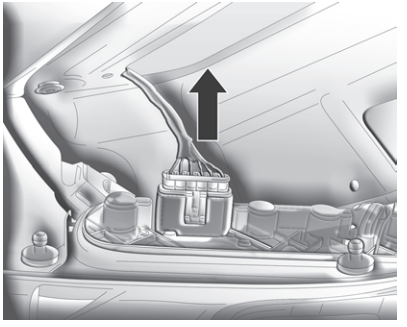
Mande reemplazar lo focos de niebla frontales por un Distribuidor Chevrolet o un Taller de Reparación Autorizado.

Luces traseras

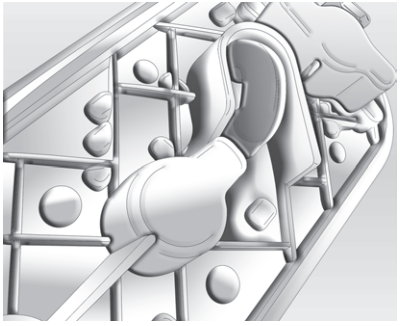
1. Abra la puerta del compartimento de carga.



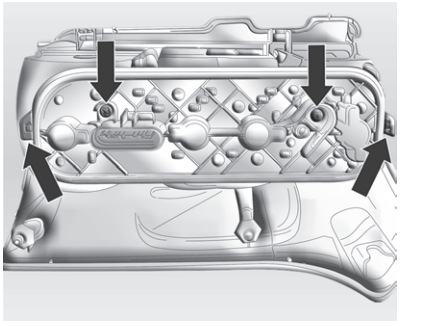
2. Afloje los dos tornillos de sujeción del ensamble de la lámpara como se muestra en la figura.
3. Jale el ensamble de la lámpara hacia atrás para liberarlo



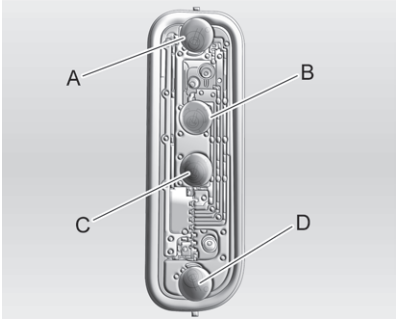
4. Afloje el seguro del conector y desabroche del ensamble de la lámpara.



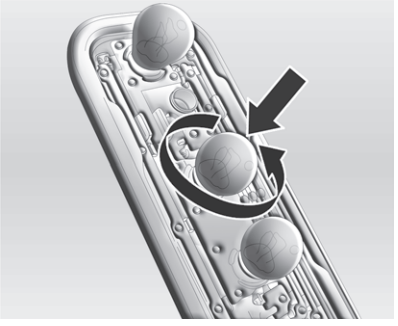
5. Retire cuidadosamente la ventilación de aire para no dañarla.



6. Afloje los dos tornillos y los dos pestillos, como se muestra en la Figura.
7. Retire la cubierta cuidadosamente para no desenganchar la ventilación de aire en la parte superior del ensamble de la lámpara.

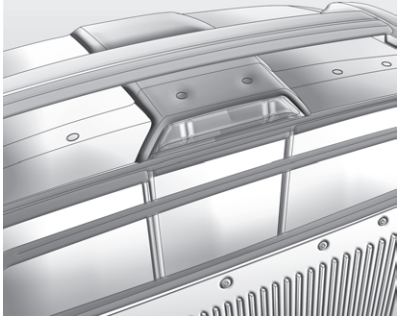


8. Las lámparas se encuentran ordenadas como se muestra a continuación (de arriba a abajo):
   A. Luz de freno y luz de estacionamiento
   B. Luz indicadora de señal direccional/ luz de advertencia de peligro
   C. Luz de reversa
   D. Luz de niebla



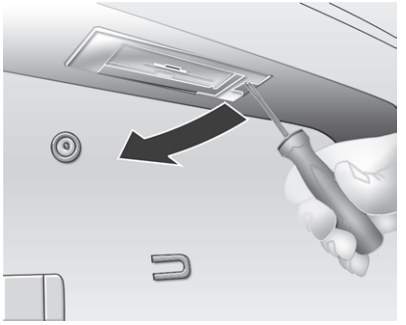
9. Retire el foco fundido empujándolo y girándolo hacia la izquierda, inserte el nuevo foco utilizando el procedimiento contrario.
10. Reinstale la cubierta cuidando los focos y asegurando que los seguros se hayan colocado, apriete los tornillos.
11. Instale la ventilación de aire.
12. Instale el conector.
13. Asegurando que las lengüetas se aseguren a su alojamiento en la carrocería.
14. Apriete los dos tornillos de sujeción del ensamble de la lámpara.
15. Cierre la puerta del compartimento de carga.

Luces del Compartimento de Carga

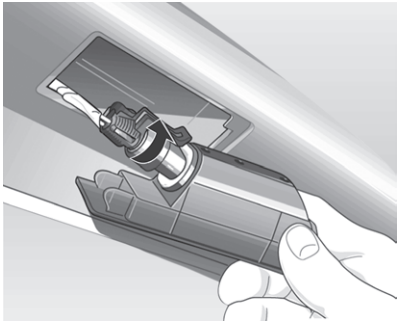


Las luces del compartimento de carga deben ser cambiadas por un Distribuidor o a una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet.

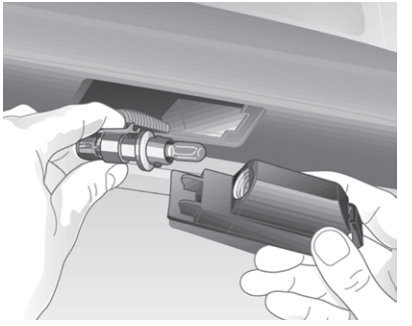
Luz de matrícula



1. Retire el soporte del foco con un desarmador, aplique presión hacia un lado y hacia abajo (como en ilustración) hasta que se libere.
2. Retire el soporte.



3. Gire el enchufe hacia la izquierda y libere.

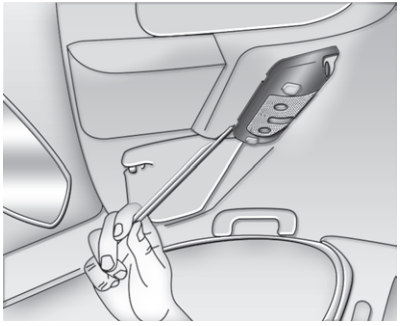


4. Quite la bombilla del receptáculo.
5. Instale la nueva lámpara.
6. Instale el enchufe del foco en el soporte girándolo a la derecha. Reinstale el enchufe del foco en el albergue.

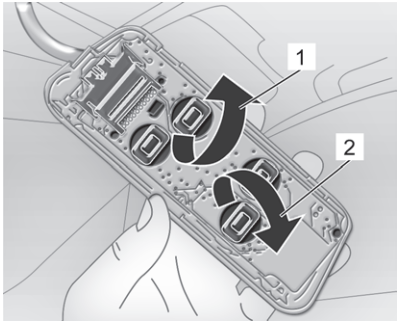
Luces interiores

Lámparas de Lectura/Cortesía Frontales

Antes de retirar, cierre las puertas y apague las lámparas de lectura frontales de manera que la lámpara se mantenga apagada durante el cambio.



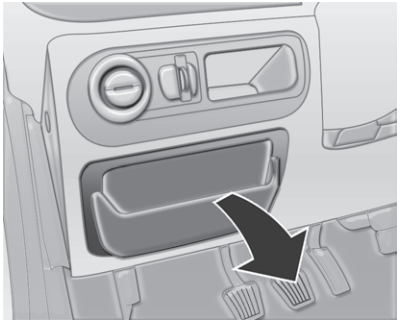
1. Libere el lente utilizando una espátula de nylon, insertándola en las áreas indicadas y girándola.
2. Retire el enchufe del foco con el foco fundido girándolo hacia la izquierda (1).



3. Reemplace el foco fundido, liberándolo del enchufe.
4. Instale un nuevo foco en el enchufe, luego instale el enchufe en el ensamble del foco girándolo hacia la derecha (2).
5. Instale el ensamble del foco en su montura.

Sistema eléctrico

Fusibles



La caja de fusibles y el centro de relevadores se encuentran ubicados bajo el tablero de instrumentos, para acceder, jale el almacenamiento como en la figura.

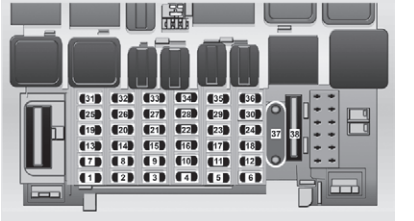
Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor del circuito afectado.

Un fusible fundido es identificado visualmente por la ruptura del filamento interno. El fusible únicamente debe ser cambiado después de descubrir la causa de su falla (sobrecarga, corto circuito, etc.) y por un fusible de igual capacidad.

Se recomienda siempre tener un juego completo de fusibles que pueden ser adquiridos en un Distribuidor o una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet.

La capacidad de los fusibles se encuentra relacionada con su color, para saber:

Color	Amperaje
Gris	2
Café claro	5
Café obscuro	7,5
Rojo	10
Azul	15
Amarillo	20
Blanco	25
Verde	30



Fusibles	Uso
1	No utilizado
2	10A - Tablero de instrumentos / controles de iluminación (BCM)
3	2A - Control de volante de dirección
4	20A - Encendedor de cigarrillos (si se encuentra equipado) 20A - Enchufe de 12V
5	5A - Tablero de instrumentos 5A – Módulo de ABS
6	10A – Radio
7	15A – Claxon
8	15A - Luces de señal direccional (BCM)
9	20A - Sistema de ventanas eléctricas (lado derecho)

Fusibles	Uso
10	15A - Luz de freno 15A - Luz de engranaje de reversa
11	No utilizado
12	5A - Radio (función de "encendido-apagado" del encendido)
13	20A – Módulo de control del motor
14	No utilizado
15	20A - Sistema de ventanas eléctricas (lado izquierdo)
16	5A - Módulo de control de calefacción, ventilación y aire acondicionado 5A - Módulo de comodidad
17	15A - Luz alta

Fusibles	Uso
18	5A - Módulo de control de calefacción, ventilación y aire acondicionado (vehículo con sistema de aseguramiento central y sistema de alarma antirrobos) 5A - Sensor ultrasónico (vehículo con sistema de aseguramiento central y sistema de alarma antirrobos) 5A - Lámpara de lectura (vehículo con sistema de aseguramiento central y sistema de alarma antirrobos)
19	No utilizado

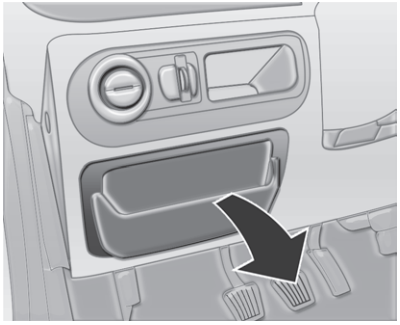
Fusibles	Uso
20	15A - Sistema de alarma
21	20A – Bomba de combustible 20A – Módulo de control del motor
22	5A - Espejos externos eléctricos 5A - Módulo de comodidad 5A - Tablero de instrumentos
23	25A - Módulo de frenos ABS
24	No utilizado
25	20A - Sistema de alarma 20A - Sistema de cerraduras de las puertas

Fusibles	Uso
26	20A – Lámpara de niebla frontal 20A - Lámpara de niebla trasera 20A - Lámpara de compartimento de carga
27	15A - Módulo de bolsa de aire
28	10A - Luz baja (Lado derecho)
29	10A - Lámpara de posición (frontal izquierda) 10A - Lámpara de posición (trasera izquierda) 10A - Luces del Radio
30	No utilizado
31	5A - Lámpara de cortesía / atenuador de tablero de instrumentos

Fusibles	Uso
32	5A - Interruptor de advertencia de peligro 5A - Módulo de control de calefacción, ventilación y aire acondicionado (vehículo sin sistema de aseguramiento central y sistema de alarma antirrobos) 5A - Claxon (vehículo con Bolsa de Aire)
33	15A - Limpiaparabrisas 15A - Lavador de parabrisas
34	10A - Luz baja (Lado izquierdo)

Fusibles	Uso
35	10A - Lámpara de posición (frontal derecha) 10A - Lámpara de matrícula de circulación 10A - Lámpara de posición (trasera derecha) 10A - Módulo de control de calefacción, ventilación y aire acondicionado ("modo nocturno")
36	7.5A - Aire acondicionado
37	30A - Modo logístico
38	No utilizado

Fusibles



La caja de fusibles y el centro de relevadores se encuentran ubicados bajo el tablero de instrumentos, para acceder, jale el almacenamiento como en la figura.

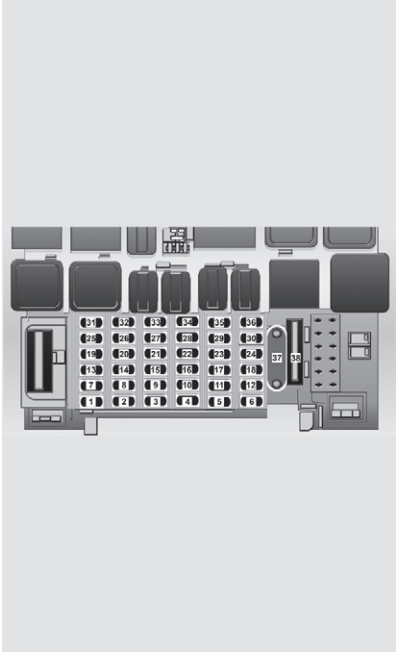
Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor del circuito afectado.

Un fusible fundido es identificado visualmente por la ruptura del filamento interno. El fusible únicamente debe ser cambiado después de descubrir la causa de su falla (sobrecarga, corto circuito, etc.) y por un fusible de igual capacidad.

Se recomienda siempre tener un juego completo de fusibles que pueden ser adquiridos en un Distribuidor o una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet.

La capacidad de los fusibles se encuentra relacionada con su color, para saber:

Color	Amperaje
Gris	2
Café claro	5
Café obscuro	7,5
Rojo	10
Azul	15
Amarillo	20
Blanco	25
Verde	30



Fusibles	Uso
1	No utilizado
2	10A - Tablero de instrumentos / controles de iluminación (BCM)
3	2A - Control de volante de dirección
4	20A - Encendedor de cigarrillos (si se encuentra equipado) 20A - Enchufe de 12V
5	5A - Tablero de instrumentos 5A – Módulo de ABS
6	10A – Radio
7	15A – Claxon
8	15A - Luces de señal direccional (BCM)
9	20A - Sistema de ventanas eléctricas (lado derecho)
10	15A - Luz de freno

Fusibles	Uso
	15A - Luz de engranaje de reversa 15A - Luz de guantera
11	No utilizado
12	5A - Radio (función de "encendido-apagado" del encendido)
13	20A - Relevador de inyector (principal) 20A – Módulo de control del motor
14	No utilizado
15	20A - Sistema de ventanas eléctricas (lado izquierdo)
16	5A - Módulo de control de calefacción, ventilación y aire acondicionado 5A - Módulo de comodidad
17	15A - Luz alta

Fusibles	Uso
18	5A - Módulo de control de calefacción, ventilación y aire acondicionado (vehículo con sistema de aseguramiento central y sistema de alarma antirrobos) 5A - Sensor ultrasónico (vehículo con sistema de aseguramiento central y sistema de alarma antirrobos) 5A - Lámpara de lectura (vehículo con sistema de aseguramiento central y sistema de alarma antirrobos)
19	10A - Relevador de arranque en frío (Flex)
20	15A - Sistema de alarma

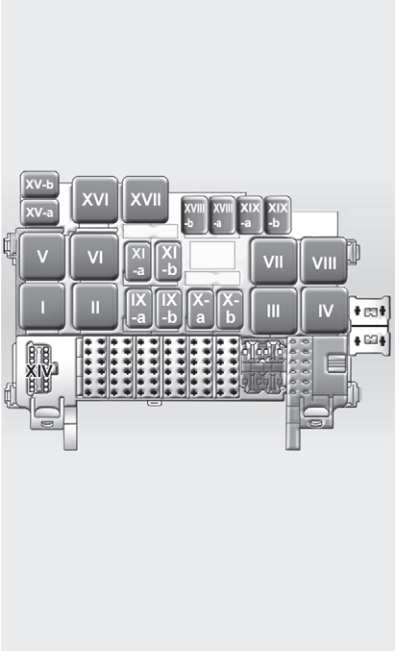
Fusibles	Uso
21	20A – Bomba de combustible 20A – Módulo de control del motor
22	5A - Espejos externos eléctricos 5A - Módulo de comodidad 5A - Tablero de instrumentos
23	25A - Módulo de frenos ABS
24	No utilizado
25	20A - Sistema de alarma 20A - Sistema de cerraduras de las puertas
26	20A – Lámpara de niebla frontal 20A - Lámpara de niebla trasera

Fusibles	Uso
	20A - Lámpara de compartimento de carga
27	15A - Módulo de bolsa de aire
28	10A - Luz baja (Lado derecho)
29	10A - Lámpara de posición (frontal izquierda) 10A - Lámpara de posición (trasera izquierda) 10A - Luces del Radio
30	No utilizado
31	5A - Lámpara de cortesía / atenuador de tablero de instrumentos
32	5A - Interruptor de advertencia de peligro 5A - Módulo de control de calefacción, ventilación y aire

Fusibles	Uso
	acondicionado (vehículo sin sistema de aseguramiento central y sistema de alarma antirrobos) 5A - Claxon (vehículo con Bolsa de Aire)
33	15A - Limpiaparabrisas 15A - Lavador de parabrisas
34	10A - Luz baja (Lado izquierdo)
35	10A - Lámpara de posición (frontal derecha) 10A - Lámpara de matrícula de circulación 10A - Lámpara de posición (trasera derecha)

Fusibles	Uso
	10A - Módulo de control de calefacción, ventilación y aire acondicionado ("modo nocturno")
36	7.5A - Aire acondicionado
37	30A - Modo logístico
38	No utilizado

Centro de Relevadores

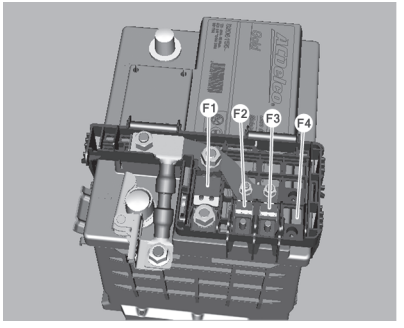


Posición	Función
I	Bomba de combustible
II	Inyección (principal)
III	Motor de arranque
IV	Limpiaparabrisas
V	No utilizado
VI	Luz alta
VII	Ventilador de radiador (gasolina/flex) (vehículos con aire acondicionado) velocidad 1
VIII	Relevador de protección (sistema de inyección)
IX-a	Luz baja
IX-b	Lámpara de posición
X-a	No utilizado
X-b	Claxon (vehículos con bolsa de aire)

Posición	Función
XI-a	Lámpara de compartimento de carga
XI-b	Compresor de aire acondicionado
XII	No utilizado
XII-a	No utilizado
XII-b	No utilizado
XIII	No utilizado
XIV	Conector de inspección de diagnóstico
XV	No utilizado
XV-a	Lámpara de niebla frontal
XV-b	Lámpara de niebla trasera
XVI	Ventilador de radiador (gasolina/flex) (vehículos con aire acondicionado) velocidad 2

Posición	Función
XVII	Luz de engranaje de reversa
XVII-a	No utilizado
XVII-b	No utilizado
XVIII-a	40A fusible J-Case - Resistencia de ventilador de radiador
XVIII-b	30A fusible J-Case - Arrancador
XIX-a	40A fusible J-Case - Ventilador de radiador (gas/flex) (con aire acondicionado) 30A fusible J-Case - Ventilador de radiador (gas/flex) (sin aire acondicionado)
XIX-b	40A fusible J-Case - bomba ABS
XX	No utilizado

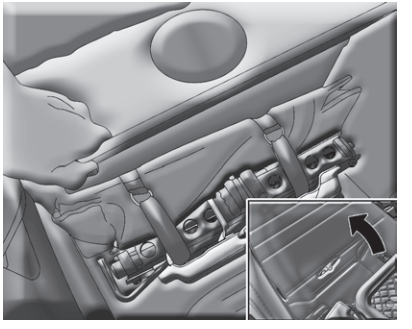
Fusibles en la batería



Posición	Función
F1	fusible midi de 300A - Arrancador
F2	Fusible Midi de 150A - Caja de fusibles de protección primaria
F3	Fusible midi 70A - Protección primaria del interruptor de encendido
F4	No utilizado

Herramientas del vehículo

Herramientas



Las herramientas del vehículo se encuentran ubicadas bajo la cubierta y detrás del asiento del pasajero.

Son:

- El Gato
- La llave para pernos de las ruedas
- Una herramienta que pueda usarse como destornillador o un destornillador de cruz.
- El triángulo de advertencia (si se encuentra equipado)
- Gancho para remolcar

Ruedas y llantas

Las llantas originales de fábrica son aptas para las características técnicas de su vehículo y ofrecen máxima comodidad y seguridad.

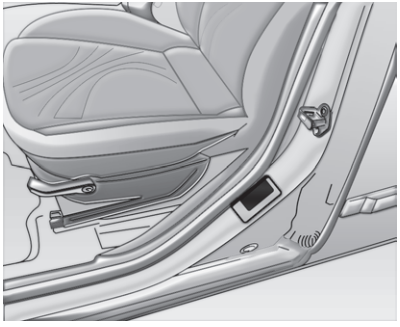
Inspección de presión de las llantas

Es esencial para la comodidad, seguridad y desgaste, que las llantas se mantengan a la presión de inflado recomendada.

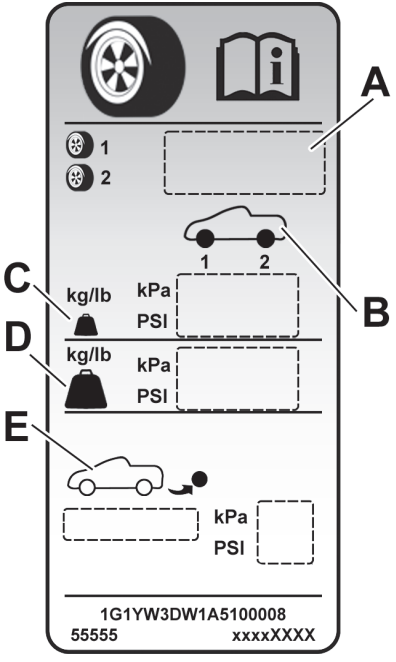
Verifique la presión de las llantas semanalmente incluyendo la llanta de repuesto antes de cualquier viaje largo o para un vehículo cargado.

Las llantas deben ser revisadas cuando se encuentren frías con un manómetro calibrado.

Las presiones de las llantas son indicadas en la etiqueta ubicada de acuerdo con la ilustración.

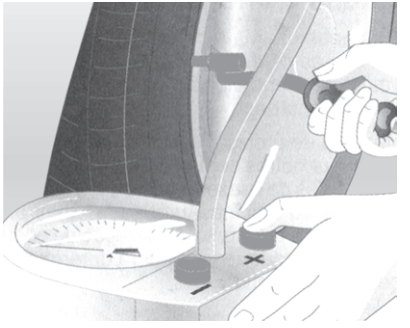


Información de Etiqueta de Presión de las Llantas



A. Especificaciones de las Llantas
B. Posiciones de las Llantas
C. Condición normal de carga (hasta 2 personas).
D. Condición de carga completa (2 personas + carga).
E. Información de Llanta de Repuesto

Presiones de inflado de las llantas incorrectas incrementaran el desgaste y perjudicaran el desempeño de su vehículo, la comodidad de los pasajeros y el consumo de combustible.



Un incremento de presión resultado de el calentamiento de las llantas después de un viaje es normal y no debe ser reducida.

Después de verificar la presión de las llantas, coloque de nuevo las cubiertas protectoras de las válvulas de inflado.

Balanceo de Ruedas

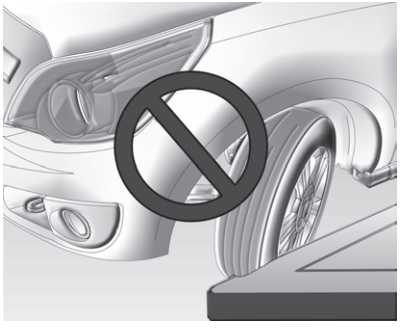
Las ruedas de su vehículo deben ser balanceadas para prevenir vibraciones en el volante de dirección, proporcionando un manejo seguro y cómodo.

Siempre balancee las ruedas cuando se presenten vibraciones y si ha cambiado las llantas.

⚠ Precaución

Después de rotar las llantas, se recomienda verificar el balanceo del ensamble de ruedas/llantas.

Inspección de llantas



Los impactos contra los machuelos de las banquetas pueden provocar lesiones a las partes interiores de

las ruedas y llantas. Existe un riesgo de accidentes a altas velocidades debido a daños externamente escondidos de las llantas. Por lo tanto si requiere ascender un machuelo de banqueta, hágalo lentamente y en un ángulo recto de ser posible.

Al estacionarse, asegure que las llantas no se presionen contra el machuelo de la banqueta. Revise las llantas regularmente en busca de desgaste (profundidad de huella) ó daños visibles. También revise las ruedas en busca de daños.

Condiciones de Llantas, Condiciones de Ruedas

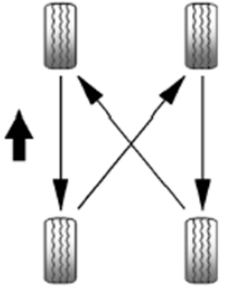
Conducir sobre bordes afilados puede provocar daños ocultos a las llantas y daños a las ruedas que solo se notarán después: existe el peligro que una llanta explote.

Conduzca sobre bordes lentamente y en ángulo recto de ser posible. Al estacionarse, asegure que las llantas no se presionen contra el borde de la cuneta.

Revise las llantas regularmente en busca de daños (cuerpos extraños, perforaciones, cortes, grietas, protuberancias en las caras laterales). Una llanta dañada podría estallar.

En caso de daños o desgaste anormal, consulte a un Distribuidor o a una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet para repararlo y para la calibración de la suspensión frontal y alineación de la dirección.

Rotación de la llanta



Las llantas frontales y traseras ejercen diferentes fuerzas y pueden presentar un desgaste diferente dependiendo directamente de las superficies de los caminos, modo de conducción, alineación de la suspensión, balanceo de las ruedas, presiones de inflado de las llantas, etc.

El propietario debe llevar acabo una evaluación de la condición de utilización del vehículo y también la rotación de las llantas en intervalos

cortos de kilómetros recorridos, no debe exceder los 10.000 km.
El resultado obtenido será un desgaste regular de la huella y por consecuencia una mayor vida.

La rotación de las llantas debe ser realizada como se indica en la ilustración.

La condición de las llantas es un artículo de verificación en las inspecciones periódicas en los Distribuidores u Operaciones de Servicio Autorizadas Chevrolet, que son capaces de diagnosticar señales de desgaste irregular o cualquier falla que comprometa al producto.

Nunca incluya la llanta de refacción temporal con las llantas de diferentes dimensiones de su vehículo (uso normal) en la rotación de llantas debido a las diferencias de tamaño.

⚠ Precaución

- Debido al envejecimiento, el hule de las llantas se **deteriora**. Esto también aplica para la **llanta de repuesto** incluso si no ha sido utilizada.
- El **envejecimiento** de las llantas depende de mucho factores, incluyendo temperatura, condiciones de carga y también presión de inflado de las llantas.
- Para evaluar las condiciones de uso, las llantas deben ser llevadas regularmente con la asistencia técnica del fabricante.
- Una **llanta de repuesto**, que no haya sido utilizada en un periodo de **6 años**, debe ser utilizada únicamente en emergencias. Cuando esta llanta se este utilizando, maneje a bajas velocidades.

Cuándo se deben reemplazar las llantas



Por razones de seguridad, las llantas deben ser reemplazadas cuando la profundidad de su huella se haya desgastado hasta cerca de los 3 mm.

⚠ Precaución

- La profundidad mínima de la huella es de 1.6 mm. Esta información es identificada

(Continúa)

Precaución (Continúa)

por la abreviación TWI (Indicadores de Desgaste de Huella), en el "hombro" de las llantas, como se muestra en la ilustración.

- Note que el peligro de deslizarse en el agua es mayor si las llantas se encuentran desgastadas.

La llanta también debe sustituirse cuando presente: cortes, protuberancias en las caras laterales o cualquier otro tipo de deformación.

Nota: Al reemplazar, utilice llantas de la misma marca y dimensiones como las originales que reemplaza, de preferencia, todo el conjunto en el mismo eje, frontal y trasero.

Diferentes tipos de neumáticos y ruedas

⚠ Peligro

El uso de llantas o ruedas inadecuadas puede conducir a accidentes e invalidará la aprobación del tipo de vehículo.

⚠ Peligro

No use neumáticos y ruedas de ningún tamaño y tipo que sean diferentes a las instaladas originalmente en el vehículo. Esto puede afectar la seguridad y el rendimiento del vehículo. Esto podría conducir a un accidente y lesiones graves. Al reemplazar los neumáticos, asegúrese de instalar los cuatro neumáticos y ruedas del mismo tamaño, tipo, rodada, marca y capacidad de

(Continúa)

Peligro (Continúa)

carga. El uso de cualquier otro tamaño y tipo de neumático puede afectar seriamente el viaje, manejo, espacio libre del suelo, distancia de frenado, espacio libre de carrocería y confiabilidad del velocímetro.

Cubiertas de las ruedas

Se deben utilizar cubiertas de ruedas y llantas homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente y que cumplen todos los requisitos de las combinaciones de ruedas y llantas.

Si las cubiertas de rueda y llantas utilizadas no se encuentran homologadas por el fabricante, las llantas no deben tener una cresta de protección de borde.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Peligro

El uso de llantas y cubiertas de ruedas inadecuadas puede resultar en pérdida repentina de presión y, por lo tanto, accidentes.

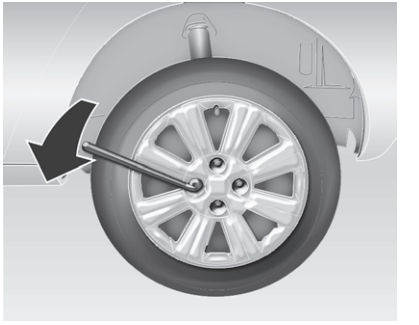
Cambio de llanta

Al cambiar la rueda, tenga cuidado con lo siguiente:

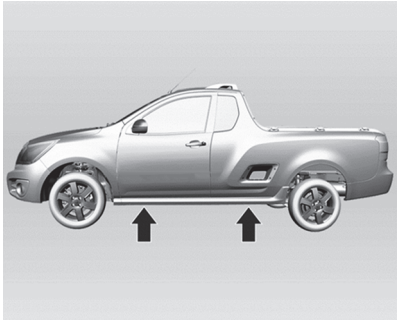
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No encienda el motor durante el reemplazo.
- Utilice el gato únicamente para cambiar ruedas.

Lleve a cabo los cambios de rueda como se indica:

1. Estacione en una superficie nivelada, de ser posible.
2. Apague las lámparas de advertencia de peligro y aplique el freno de estacionamiento.
3. Seleccione primera o reversa.
4. Coloque correctamente el triángulo de advertencia detrás del vehículo.
5. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la rueda siendo cambiada, colocando bloques de cuña o cualquier bloque de madera o rocas disponibles delante y atrás.
6. Retire la cubierta de los pernos de la rueda (si se encuentra equipada).

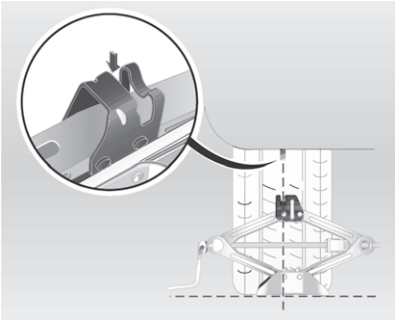


7. Con la llave para pernos de rueda, afloje los pernos de la rueda 1/2 o 1 vuelta sin retirarlos.

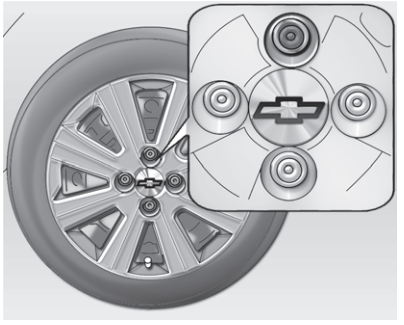


8. Observe los puntos de sujeción del gato (flechas).

Nota: Las partes inferiores del compartimento del motor, tales como los brazos de control, las monturas del motor y el eje trasero no deben ser utilizadas para soportar el gato, caballete o cabestrante. Aunque dichos daños pudieran ser imperceptibles a simple vista, los componentes podrían ser deformados, dañando las partes y afectando su operación.



9. Coloque el brazo del gato en el adaptador más cercano a la rueda que será reemplazada. La garra del gato (flecha) debe cubrir la cuchilla vertical y debe ser adaptado en el hueco de la cuchilla.
10. Al girar el gato, asegure que el borde de la base del gato toque el piso y se encuentre colocado directamente debajo del hueco de la cuchilla.
11. Levante el vehículo, girando la palanca del gato.
12. Retire los tornillos de la rueda.
13. Retire el tapacubos (si se encuentra equipado).
14. Sustituir la rueda.
15. **Con tapacubos integrado:** antes de instalar el tapacubos, verifique cual es la posición del orificio mayor en el tapacubos en relación con el hueco de la boquilla de llenado de la llanta y reinstale el primer tornillo en el orificio de la rueda, correspondiendo con la posición del orificio mayor del domo. Instale el tapacubos a la rueda, alineando el orificio mayor con el perno ya instalado



16. Instale los pernos y apriete parcialmente.
17. Bajar el vehículo.
18. Apriete los pernos.
19. Almacene la rueda retirada, las herramientas, el gato y el triángulo de seguridad.
20. Mande reparar la llanta dañada; mande balancear y reinstalar en el vehículo, tan pronto como sea posible.

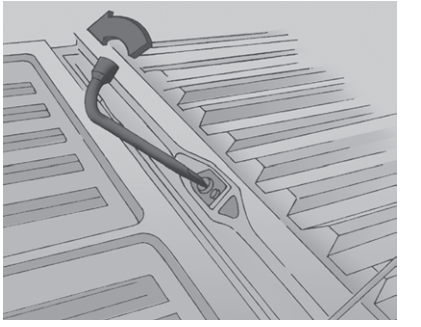
Nota: No olvide aplicar el freno de estacionamiento y seleccionar 1° o reversa antes de utilizar el gato para levantar el vehículo.

Llanta de refacción

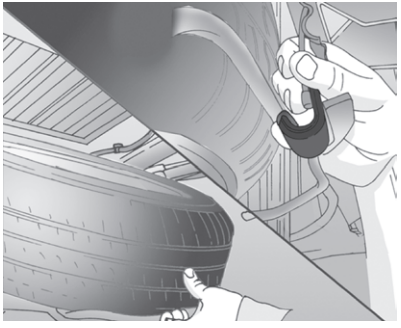
Se ubica debajo de la cubierta de carga del vehículo, colgado a través de una rejilla de apoyo.

Nota: Siempre que retire la rueda de repuesto, el vehículo debe encontrarse en una superficie nivelada. En caso que esta condición no se posible o en caso que el vehículo se encuentre cargado y una de las llantas traseras se encuentre perforada, se requiere levantar el vehículo hasta que alcance su altura libre para retirar la rueda de repuesto (alrededor de 3 mm).

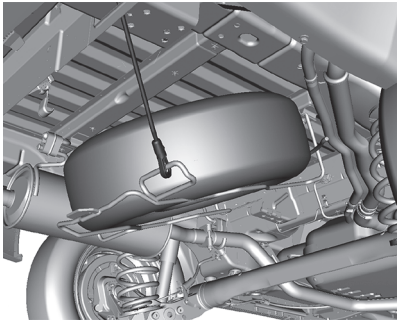
Para retirar la rueda de repuesto:



1. Instale la porción biselada de la llave para ruedas (extremo ranurado) al eje del sistema de elevación de la rueda de repuesto.
2. Gire la llave para ruedas, bajando la rueda de repuesto para obtener acceso al gancho de fijación de soporte.



3. Levante el soporte de la rueda de repuesto y libere el gancho.



4. Libere el cable de seguridad.
5. Baje completamente el soporte y retire la rueda de repuesto.
6. Al almacenar la rueda que fue reemplazada, siga la secuencia de remoción en reversa, colocando la rueda con la cara exterior hacia abajo
7. Asegure que el perno se encuentre seguramente apretado.

La rueda de repuesto tiene un rin de acero.

Si este vehículo está equipado con una llanta de refacción temporal, la cual tenga dimensiones, presión y vida útil diferentes de las llantas de camino de su vehículo (uso regular), úsela únicamente en situaciones de emergencia y reemplácela tan pronto como sea posible, tan pronto como se repare o reemplace la llanta de camino. No se recomienda que el uso de la llanta de refacción temporal exceda una distancia de 100 km. El uso de la llanta de refacción temporal puede alterar el comportamiento dinámico del vehículo, especialmente al dar vueltas y al frenar, sin embargo no afecta la seguridad si se le utiliza a velocidades inferiores a 80 Km/h.

La llanta de refacción temporal tiene rueda de acero.

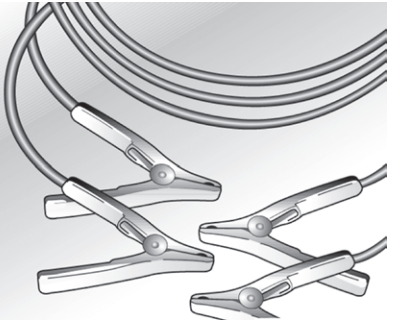
La llanta de refacción está ubicada en el compartimento de carga debajo de la cubierta del piso. Está asegurada en el hueco con una tuerca de mariposa.

El hueco para la llanta de refacción no está diseñado para todos los tamaños de llantas permitidos. Si la rueda en más ancha que la refacción y debe guardarse en el hueco de la llanta de refacción después de cambiar ruedas, la cubierta del piso puede colocarse sobre la llanta proyectada.

⚠ Peligro

Siempre use la llanta de refacción temporal a velocidades inferiores a 80 km/h y distancias de hasta 100 km.

Arranque con cables pasacorríente



Un vehículo con la batería descargada puede arrancarse con extensiones pasacorrientes y la batería de otro vehículo. Esto se debe realizar con extremo cuidado y siguiendo las instrucciones a continuación.

- Nunca exponga las baterías a llamas o chispas.

- Utilice una batería auxiliar del mismo voltaje (12V). Su capacidad (Ah) no debe ser inferior a la capacidad de la batería descargada.
- Utilice extensiones pasacorrientes de al menos calibre de 16mm² (25mm² a motores Diesel) y terminales aisladas
- No utilice equipos de carga rápida en este procedimiento.
- Coloque las extensiones pasacorrientes de manera que no toquen las partes móviles del motor.
- No encienda el motor cuando se empuje o remolque el vehículo; de lo contrario, el convertidor catalítico podría dañarse.
- Durante esta operación de arranque, no se aproxime a la batería.
- Con la batería auxiliar instalada en el otro vehículo, evite el contacto entre los dos vehículos.
- Verifique que el aislante de los cables auxiliares no presente holguras o faltantes.
- Evite el contacto entre las terminales de la extensión pasacorrientes o con las partes metálicas de los vehículos.

⚠ Peligro

Sea extremadamente cuidadoso al arrancar con cables pasadores de corriente. Cualquier desviación de las siguientes instrucciones puede resultar en lesiones o daño causado por una explosión de la batería o daño a los sistemas eléctricos en ambos vehículos.

⚠ Peligro

Evite el contacto con ojos, piel, telas, y superficies pintadas. El líquido contiene ácido

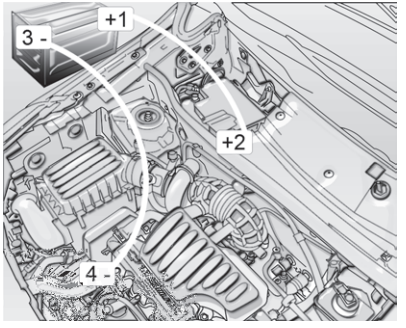
(Continúa)

Peligro (Continúa)

sulfúrico, el cual puede causar lesiones y daños en caso de contacto directo.

Realice las operaciones en la siguiente secuencia:

1. Apague el encendido y desconecte todos los circuitos eléctricos que no requieran estar conectados.
2. Aplique firmemente la palanca del freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a neutral.
3. Localice las terminales positiva (+) y negativa (-) en las baterías.



4. Conecte la extensión pasacorrientes en la secuencia indicada:
   - + con +: terminal positiva de la batería auxiliar (1) con la terminal positiva de la batería descargada (2).
   - - con tierra: terminal negativa de la batería auxiliar (3) con un punto de tierra del vehículo 30 cm alejado de la batería y de partes móviles y/ó calor (4).
5. Encienda el motor del vehículo auxiliar. Espere 5 minutos.
6. Arranque el motor con la batería descargada. No realice intentos de arranque durante más de 15 segundos. Espere 1 minuto entre intentos. En caso de éxito al encender, espere 3 minutos con las extensiones pasacorrientes conectadas. Si el motor no enciende después de varios intentos, existe la posibilidad de requerir reparación.
7. Invierta exactamente la secuencia anterior para desconectar las extensiones pasacorrientes.

Nota:

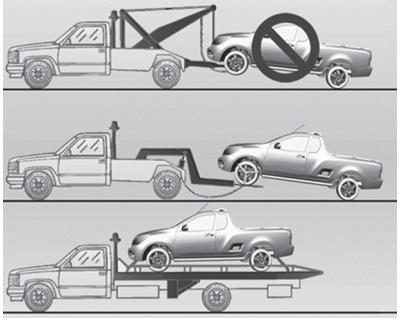
- El motor del vehículo que proporciona el arranque auxiliar debe estar en funcionamiento durante la operación.
- En caso que el radio se encuentre encendido, puede ser seriamente dañado. Los costos de reparación no serán cubiertos por la garantía.

⚠ Precaución

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden provocar lesiones serias. Mantenga las manos y ropa lejos de las partes móviles cuando el motor se encuentre en funcionamiento o incluso cuando el motor se encienda.

Remolque

Remolque del vehículo



Bajo situaciones de emergencia, que requieren remolcar el vehículo, de preferencia busque compañías con grúas o asistencia en el camino oficial que utilice grúas con soporte para las ruedas o grúas de plataforma.

Nota: Al realizar servicios de remolcado (vehículo se encuentra parcialmente elevado - extremo trasero o frontal), el vehículo siendo remolcado no debe ser colgado por el sistema de suspensión; existe el riesgo de dañarlo.

En caso de utilizar cadenas o correas para asegurar el vehículo, tenga cuidado de no dañar las tuberías o los arneses de cableado.

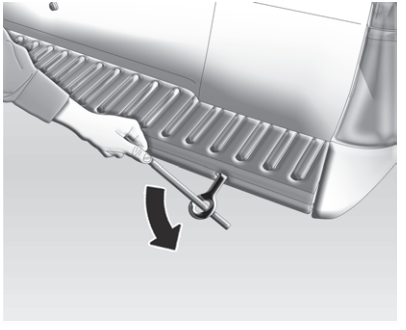
Gancho de Emergencia



El gancho de emergencia se encuentra ubicado en el extremo frontal del vehículo, del lado derecho.

Fije el cable o cadena de emergencia al gancho de emergencia. No fije el cable de emergencia a otras porciones del vehículo.

Evite movimientos repentinos del vehículo.



El orificio para instalar el gancho de emergencia trasero se encuentra ubicado en la defensa trasera del vehículo, del lado derecho.

El gancho de remolcado se ubica en la caja de herramientas, detrás del asiento del pasajero.

Atornille el gancho de emergencia, girándolo a la izquierda, utilizando una llave para ruedas. Apriete firmemente.

Evite movimientos repentinos del vehículo.

Nota: Las porciones inferiores del compartimento del motor, tales como los brazos de control, las monturas del motor y el eje trasero no deben ser utilizadas para soportar el gato, caballete o cabestrante. Aunque dichos daños pudieran ser imperceptibles a simple vista, los componentes podrían ser deformados, dañando las partes y afectando su operación.

⚠ Peligro

- No utilice los ganchos de emergencia para remolcar el vehículo, ni algún otro. Bajo situaciones de emergencia que requieren remolcar el vehículo, contacte compañías

(Continúa)

Peligro (Continúa)

de grúas especializadas o ayudas en el camino oficiales, que utilicen una grúa equipada con soportes para las ruedas o una plataforma.

- No jale el vehículo en un ángulo o repentinamente por medio del gancho de emergencia. Aplique fuerza firme y continua.
- Siempre que se mueva el vehículo a través del gancho de emergencia, dicho procedimiento solo puede ser realizado de manera recta, recorriendo distancias cortas en superficies planas y pavimentadas.
- No utilice los ganchos de emergencia para sacar el vehículo de lodo, arena o cualquier otra situación en la

(Continúa)

Peligro (Continúa)

cual el vehículo pudiera ser movido con su propia fuerza motriz.

- No utilice el gancho de emergencia al colocar el vehículo sobre una plataforma.

Cambie la palanca a neutral.

Gire la llave en el encendido a la posición I (encendido activado) para habilitar la operación de las luces de freno, claxon y limpiaparabrisas.

Evite movimientos repentinos del vehículo.

Con el motor apagado, el servo freno no funcionará, así que se requerirá una fuerza mayor para activar los frenos.

En vehículos equipados con dirección asistida, se requerirá una fuerza mayor para girar el volante de dirección, ya que con el motor apagado, el sistema no funcionará.

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Aquí encontrará información acerca del cuidado periódico de la apariencia de su vehículo. Observarlas es un prerequisito para dar servicio a reclamos de garantía referentes a la pintura y revestimientos internos y externos. Las recomendaciones presentadas en esta sección prevendrán daños que resulten de efectos ambientales a los cuales su vehículos sea expuesto

Limpieza Exterior

La mejor manera de conservar el acabado de su vehículo es mantenerlo limpio, lavándolo con frecuencia.

Lavado

- No lave su vehículo directamente bajo los rayos del sol.
- Primero retire la antena y levante los limpiaparabrisas.
- Luego, para quitar e polvo, rocíe agua abundantemente por toda la carrocería.
- No rocíe agua directamente en el radiador para no distorsionar el núcleo del radiador y que en consecuencia reduzca la eficiencia del sistema. Utilice únicamente aire a presión.
- Se se desea, aplique un detergente suave o champú y utilizando una esponja o una toalla suave, frote mientras enjuaga el área. Retire todo el detergente o champú antes de que seque.
- Utilice un cepillo o toalla diferente para limpiar las ventanas para remover la grasa.
- Utilizando abundante agua y detergente suave limpia el revestimiento de hule de las escobillas del limpiaparabrisas.

- Las manchas de aceite, asfalto o suciedad pueden ser eliminadas con solvente. No se recomienda lavar toda la carrocería con solvente.
- Después de lavar, seque bien.

Encerado

Utilice cera de silicona en su vehículo si nota gotas en la pintura después de enjuagar. No utilice cera en los componentes de plástico o cristal ya que las manchas en ellos son difíciles de quitar.

Pulimento

Ya que la mayoría de los pulimentos contienen abrasivos, mande pulir su vehículo en un servicio especializado.

Rasguños de la Pintura y Materiales Extraños

Cualquier esquirla de piedra, fractura o rasguño profundo en el acabado debe ser reparado de inmediato en su Distribuidor Chevrolet ya que el metal desnudo se corroerá rápidamente y puede evolucionar en una mayor corrosión. Si nota manchas de aceite o chapopote, residuos del balizamiento del camino, savia de árbol, excremento de pájaro, químicos de chimeneas industriales, sal de mar y otros, mande retirar tan pronto como sea posible. Utilice solvente para remover manchas de aceite, chapopote t residuos de pintura (consulte Lavado, bajo Limpieza exterior).

Bajos del vehículo

El agua salada y otros agentes corrosivos pueden acelerar la oxidación temprana y deteriorar las partes inferiores de la carrocería, tales como la línea de los frenos, paneles metálicos, sistemas de escape, soportes, cables del freno de estacionamiento, etc. Además, desechos de suciedad, lodo o tierra en la abertura del guardabarros guardarán humedad. Para minimizar los daños, enjuague periódicamente estos materiales de la carrocería inferior.

Rociado

No utilice rocío de aceite en la carrocería inferior. Además de recolectar polvo del camino, el rocío daña las monturas, juntas, mangueras, etc.

Puertas

1. Lubrique los tambores de la cerradura con grafito en polvo.
2. Lubrique las bisagras y topes de las puertas, tapa trasera y cofre de motor.
3. La aberturas ubicadas en la porción inferior de la puerta permitirán que el agua escape después de lavar o llover. Deben ser mantenidas sin obstrucciones para evitar que la acumulación de agua resulte en oxidación.

Ruedas Aluminio

Las ruedas de aluminio reciben protección similar a la pintura del vehículo. Nunca utilice productos químicos, pulimentos o productos y cepillos abrasivos ya que pueden dañar la capa protectora de las ruedas.

Compartimiento del motor

Nunca lave el compartimento del motor de manera innecesaria. Antes de lavar, proteja el alternado, la unidad de encendido electrónico y el depósito del cilindro maestro utilizando plástico.

Cuidado interior

⚠ Precaución

Mucho agentes de limpieza pueden ser dañinos o inflamables o pueden provocar lesiones y también dañar su vehículo. Así que cuando se limpien las partes

(Continúa)

Precaución (Continúa)

con acabado, no utilice solventes volátiles tales como acetona, disolventes de pintura, blanqueadores o agentes reductores. Nunca utilice gasolina para limpiar.

Nota: Recuerde remover manchas tan pronto como sea posible antes de que permanezcan.

Tapetes y vestiduras

- Para buenos resultados aspire y cepille el área.
- Para remover manchas ligeras o suciedad, utilice un cepillo o esponja humedecida en agua y jabón suave.
- Primero utilice cinta adhesiva para remover suciedad excesiva de grasa o manchas grasosas. Luego talle con un paño mojado en benceno.
- Nunca aplique demasiado solvente de limpieza; Penetrará y dañará las vestiduras.

Paneles de Puertas, Partes de Plástico y Vinilo

- Utilice solamente un paño húmedo y luego seque con un paño seco.
- Para remover manchas de grasa o aceite, utilice un paño húmedo y jabón suave disuelto en agua y luego seque con un paño seco.

Interruptores de la Consola

Nunca utilice productos de limpieza en el área de los interruptores. Limpie con una aspiradora y un paño húmedo.

Computadora Abordo

Limpie utilizando un paño seco, ya que los productos químicos o incluso el agua pueden dañar el sistema de la computadora abordo.

Cinturones de Seguridad

Siempre mantenga alejados de objetos afilados o cortantes. Inspeccione periódicamente las correas, hebillas y puntos de anclaje. Si se encuentran sucios, lave con jabón suave y agua tibia. Mantenga limpios y secos.

Ventanas

- Para remover tabaco, películas de polvo y vapores de los paneles de plástico, lave seguido utilizando gamuza y una solución de agua y jabón suave.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos en las ventanillas, ya que pueden provocar rasguños y daños a las ventanillas.

Panel Frontal

⚠ Precaución

Al ser expuesto al calor del solo por periodos extendidos, la región superior del tablero de instrumentos y el interior de la guantera pueden alcanzar temperaturas de hasta 100°C. Por lo tanto, nunca utilice estas áreas para almacenar encendedores, cintas, disco de computadora, discos compactos, lentes de sol, etc. que pudieran distorsionarse o incluso encenderse al ser expuestos a altas temperaturas. Existe el riesgo de dañar los objetos y también el vehículo.

Servicio y mantenimiento

Información general
Información de servicio 11-1

Mantenimiento programado
Mantenimiento programado 11-4

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas
Líquido y lubricantes recomendados 11-9

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

⚠ Peligro

Nunca realice ninguna reparación o ajuste del motor, chasis o componentes de seguridad en el vehículo usted mismo. Debido a la falta de conocimiento podría violar las leyes de protección al ambiente o la seguridad. Si el servicio no es realizado adecuadamente puede ponerse en peligro y a otros usuarios del camino.

Inyectores de combustible

Los inyectores de combustible son de limpieza automática y no necesitan limpieza periódica.

Inspección especial:

Se debe realizar al final del primer año de uso o cuando se hayan conducido 10000 km en el vehículo (lo que suceda primero), sin costo alguno para usted - salvo para las piezas de desgaste normal que se describen en el certificado de garantía - vea las instrucciones acerca de "Responsabilidades del propietario". Esta inspección puede ser realizada por un Distribuidor o Taller de Reparación Autorizado Chevrolet, al presentar el talón que se encuentra al final del certificado de garantía, considerando los límites de kilometraje indicados (vea las instrucciones acerca del reglamento de garantía).

Prueba de conducción

Esta prueba es una parte integral del Plan de Mantenimiento Preventivo y se debe realizar preferentemente en los intervalos recomendados en el Plan de Mantenimiento Preventivo, así se detectarán anomalías ocasionales o necesidad de ajuste y se pueden reparar.

Antes de la prueba de conducción:

En el compartimiento del motor

1. Revise si hay fugas ocasionales, corrija o rellene al nivel adecuado:
   - Depósito del líquido del lavaparabrisas
   - Depósito del sistema de enfriamiento del motor
2. Revise y corrija, si se requiere:
   - Conexiones y enrutamiento de arnés de cableado
   - Mangueras de vacío, mangueras de combustible y mangueras del sistema de enfriamiento respecto a conexión y enrutamiento
3. Revise si hay piezas sueltas y repárelas, si se requiere.

Con el vehículo en el suelo:

Revise, ajuste y corrija, si se requiere:

- Apriete de birlos de ruedas
- Presión y condición de llantas (incluyendo llanta de refacción)
- Operación de todos los accesorios y artículos opcionales

Debajo del vehículo

Revise y corrija, si se requiere:

Parte inferior del vehículo respecto a daños ocasionales y conexión de piezas faltantes, sueltas o dañadas.

Durante la prueba de conducción:

1. Realice la prueba de conducción preferiblemente manejando el vehículo en diferentes tipos de caminos y calles, en su mayoría representativos de las condiciones reales de uso del vehículo (asfalto, adoquín, colinas inclinadas, vueltas cerradas, etc.).
2. Revise y corrija, si se requiere:
   - Operación de tablero de instrumentos e indicador.
   - Palanca de dirección para regreso automático a su posición de reposo, después de las vueltas.
   - Volante respecto a juego en la posición central, retorno automático después de vuelvas así como su alineación cuando se mueve en línea recta.

- Ensamble de motor y transmisión respecto a desempeño en aceleración, desaceleración, velocidad de marcha en vacío, velocidad constante y cambio descendente.
- Eficiencia de freno de servicio y estacionamiento.
- Estabilidad del vehículo en vueltas y pavimento irregular.

3. Elimine los ruidos ocasionales detectados durante la prueba.

Realizado por el propietario:

- Revise semanalmente el nivel de refrigerante en el tanque de expansión y llene al nivel adecuado, si se requiere, observando la marca indicada a través de la flecha junto a las palabras “Frío/Cold” o “Kalt/Cold” que indica la capacidad máxima de líquido de enfriamiento en el tanque del sistema de enfriamiento. Con el motor frío, retire la tapa, agregue al tanque de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para radiador.

  Especificación, concentración y periodo de cambio de aditivo para radiador, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.
- Revise semanalmente el nivel de aceite del motor y rellene, si es necesario.
- Revise semanalmente el nivel del depósito del lavaparabrisas y rellene, si es necesario.
- Revise semanalmente la presión de inflado de llantas, incluyendo la llanta de refacción.
- Pare el vehículo y revise la operación del freno de estacionamiento.

Intervalo máximo para cambio de aceite de motor:

Cambie con el motor caliente, vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

- Cada 5000 km o 6 meses, lo que ocurra primero, si el vehículo opera bajo cualquiera de condiciones de uso seguro; vea "Uso de condiciones severas".
- Cada 10000 km o 12 meses, lo que ocurra primero, en caso de que no ocurra ninguna condición de uso seguro.
- Comprobar si hay fugas.
- Reemplace el filtro de aceite del motor en el primer cambio de aceite; los siguientes cambios

de filtro de aceite se deben realizar cada dos cambios de aceite del motor.

Uso de condiciones severas:

El uso severo considera las siguientes condiciones:

- Cuando la mayoría de los viajes demanden el uso de marcha en vacío por un periodo prolongado u operación continua en bajas revoluciones frecuentes (como en "avance y paro" del tráfico urbano).
- Cuando la mayoría de los viajes no excedan 6 km (viaje corto) con el motor sin calentar completamente.
- Operación frecuente en caminos polvosos o arena.
- Operación frecuente o remolque de casa rodante.
- Usado como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Cuando el vehículo permanezca estacionario durante más de 2 días.

Mantenimiento programado

Para México, el plan de inspección detallado y actualizado para su vehículo está disponible en la Póliza de Garantía y Plan de Servicio.

Operaciones de servicio al año o 10,000 km[1]	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**
Prueba de conducción										
Revise el vehículo respecto a anomalías ocasionales. Realice la prueba de conducción después de la inspección.			X			X			X	
Motor y transmisión[2]										
Motor y transmisión: revise respecto a fugas eventuales.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Bujías: reemplazar.			X			X			X	
Banda de sincronización: revise la condición y operación del tensor automático.		X					X			
Banda de sincronización: reemplazar						X				
Banda de transmisión adicional ("accesorios") y tensor automático: revisar la condición.	X	X	X	X		X	X	X	X	
Banda de transmisión adicional ("accesorios"): reemplazar.					X					X
Aceite de motor: reemplazar.	Vea el intervalo recomendado en *Aceite de motor en la página 10-13*									
Filtro de aceite: cambiar elemento.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Aceite de transmisión: revise el nivel y rellene si fuera necesario.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Pedal de embrague: revise el viaje libre.			X			X			X	
Filtro de aire: cambiar elemento.		X		X		X		X		X

Operaciones de servicio al año o 10,000 km[1]	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**
Filtro de combustible (externo al tanque): reemplazar.		X		X		X		X		X
Pre-filtro de combustible (colador de bomba de combustible): reemplazar.								X		
Sistema de refrigeración										
Sistema de enfriamiento: revise el nivel de fluido y revise respecto a fugas eventuales.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistema de enfriamiento: cambie el refrigerante y repare las fugas ocasionales.	Vea el intervalo recomendado en *Refrigerante del motor en la página 10-16*									
Frenos[2]										
Balatas y disco de freno: revise el desgaste.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Revestimientos y tambores: revise el desgaste.			X			X			X	
Tubos y mangueras de frenos: revise si hay fugas.		X		X		X		X		X
Freno de estacionamiento: revise y ajuste, si se requiere: Lubrique los enlaces y cables.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Revise el nivel y si es menor al mínimo en el tanque, la fuga se debe corregir y reemplazar el fluido. Reemplazo obligatorio cada 2 años	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Operaciones de servicio al año o 10,000 km[1]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dirección[2], suspensión (delantera y trasera) y llantas										
Depósito de dirección hidráulica: revise el nivel de fluido y rellene si fuera necesario. Revise respecto a fugas ocasionales.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Amortiguadores: revise la conexión y fugas ocasionales.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistema de dirección: revise el juego y apriete de tornillo - revise el protector de polvo de bastidor de la caja de dirección respecto a fugas.			X			X			X	
Empaques y protector de polvo: revise la condición, posicionamiento y fugas ocasionales.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Llantas: revise la presión de inflado, desgaste y daño posible, realice la rotación de llantas, si se requiere; revise el apriete de los birlos de las ruedas.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Carrocería										
Sistema de aire acondicionado: Revise la operación de sistema.	X			X			X			X
Filtro del sistema de ventilación/aire acondicionado: reemplazar		X		X		X		X		X
Carrocería y bajos de carrocería: revise respecto a daño o corrosión de la pintura.	X			X			X			X
Cinturones de seguridad: revise la condición de los tejidos, hebillas y tornillos de conexión, el apriete y operación.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Operaciones de servicio al año o 10,000 km[1]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sistema eléctrico										
Sistema eléctrico: Analice con el dispositivo "TECH 2" los códigos de problema del sistema eléctrico guardados en la memoria del modulo de control de motor (ECM).	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Equipo de iluminación y señalización: revise.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas: revise la condición de las hojas y lávelas, si se requiere.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Dirección de faro: revise el ajuste.		X				X				X
"Restablezca" la advertencia de revisión del tablero de instrumentos.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

[1] Lo que ocurra primero.
[2] Revise el nivel de líquido y rellene, si se requiere, al final de todos los servicios.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquido y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

	Lubricante/fluido	Inspección de nivel	Cambio
Aceite del motor - Motor de gasolina	Aceite especificado Dexos 1 o calidad equivalente API SN, ILSAC GF5 o mayor y viscosidad SAE 5W30[1]) - Partes genuinas GM o ACDelco.	Semanal	Consulte las instrucciones bajo *Aceite de motor en la página 10-13*
Transmisión	Aceite mineral para transmisión SAE 75W85, engranaje helicoidal, color rojo	En todas las inspecciones	No requiere cambio
Frenos	Fluido de frenos DOT 4	En todas las inspecciones	Revise el nivel y si está por debajo del mínimo en el tanque, la fuga debe corregirse y reemplazarse el líquido (obligatorio cada 2 años)[2]
Mecanismo de dirección hidráulica	Aceite Dexron II	En todas las inspecciones	No requiere cambio

	Lubricante/fluido	Inspección de nivel	Cambio
Sistema de refrigeración	Agua potable y aditivo para radiador (vida prolongada - color naranja) ACDelco (relación de 35% a 50% de aditivo)	Semanal	Cada 150000 km o 5 años
Sistema de aire acondicionado	Gas R134a	Eficiencia de aire acondicionado (A/C) revisada en las inspecciones. Si es necesario se realiza una carga de gas nuevo.	No requiere cambio

[1] El vehículo se llenó en la planta con aceite DEXOS 1. Consulte *Aceite de motor en la página 10-13*.
[2] Lo que ocurra primero.

Datos técnicos

Identificación del Vehículo
Número de identificación del vehículo (VIN) 12-1
Placa de identificación 12-2

Datos del vehículo
Datos del motor 12-3
Peso del vehículo 12-7
Dimensiones del vehículo 12-8
Capacidades/ especificaciones 12-10
Información de llanta 12-10
Presión de llantas 12-11
Dimensiones de instalación de gancho de remolque . . . 12-12

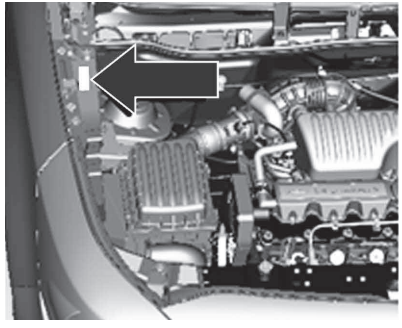
Identificación del Vehículo

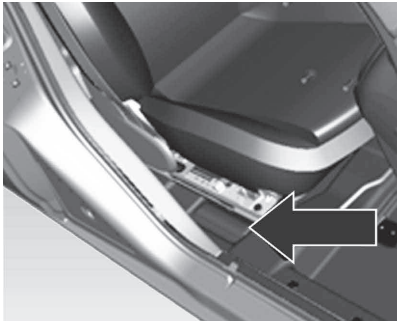
Número de identificación del vehículo (VIN)

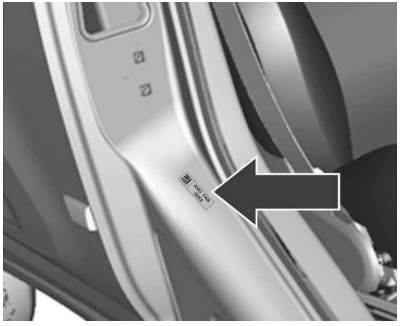
Ubicación de número de chasis

- Estampado: Sobre el piso, en el lado derecho del asiento del pasajero delantero.
- Etiquetas autoadheribles: En el pilar de la puerta delantera derecha, en el compartimiento del motor (brida del tablero interno de la defensa, lado derecho) y sobre el piso en el lado derecho del asiento del pasajero delantero.
- Placa de identificación: Visible a través del borde izquierdo del parabrisas, fija en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.









Placa de identificación

La placa de año de fabricación del vehículo se ubica en el pilar de la puerta delantera derecha.



Datos del vehículo

Datos del motor

Motor	1.8L Gasolina
Combustible	Gasolina
Tipo	Frente transversal
Número de cilindros	4 en línea
Número de cojinetes principales	5
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2
Diámetro de barreno	80.5 mm
Carrera de pistón	88.2 mm
Desplazamiento de pistones	1,796 cm^3
Velocidad de marcha en vacío	900 rpm (aire acondicionado (A/C) apagado) 950 rpm (aire acondicionado (A/C) encendido)
Relación de compresión	10.5:1
Potencia máxima neta	105 CV (77.2 kw) a 5,400 rpm
Par máximo neto	161 N•m (16.4 mkgf) a 3,000 rpm
Corte de revolución de motor	6,300 rpm
A/C = Aire acondicionado	

Sistema eléctrico	1.8L Gasolina
Batería	45Ah (sin A/C) 55Ah (con A/C)
Alternador	80A sin A/C 100A con A/C
Bujías	NGK BPR6EY-D
Espacio de electrodo	0.8 - 0.9 mm
A/C = Aire acondicionado HPS = Dirección electrohidráuica	

Transmisión	1.8L Gasolina
1ª velocidad	3.73:1
2ª velocidad	2.14:1
3ª velocidad	1.41:1
4ª velocidad	1.12:1
5ª velocidad	0.89:1
Marcha atrás	3.63:1
Diferencial	4.19:1

Velocidades recomendadas para cambio de velocidades

Cambio de velocidades	1.8L Gasolina	
	Motor frío	Motor caliente
1ra - 2da	15 km/h	15 km/h
2da - 3ra	35 km/h	35 km/h
3ra - 4ta	50 km/h	50 km/h
4ta - 5ta	70 km/h	70 km/h

Velocidad máxima por cambio	1.8L Gasolina
1ª velocidad	46 km/h
2ª velocidad	80 km/h
3ª velocidad	121 km/h
4ª velocidad	152 km/h
5ta velocidad[1]	192 km/h

[1] Velocidad máxima teórica del vehículo (calculada). Bajo condiciones usuales, en pista plana y sin viento, el vehículo no llega a esta velocidad

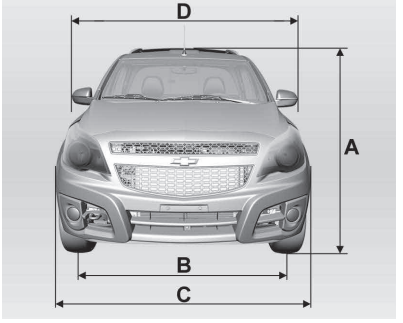
Frenos	
Tipo	Sistema de freno de circuito dual de división diagonal
Delantero	Freno de disco
Traseras	Freno de tambor
Líquido	Líquido alto rendimiento DOT 4 ACDelco
Freno de estacionamiento	Mecánico, activación de ruedas traseras

Geometría de la dirección	Delantero	Traseras	Diámetro de giro (m)
Ángulo de caída[1]	−1°35' a −0°04'	−2°12' a −1°00'	-
Caída transversal (izquierda - derecha)[1]	−0°45' a 0°45'	−0°45' a 0°45'	-
Ángulo de avance[1]	0°37' hasta 2°07'	-	-
Avance transversal (izquierda - derecha)[1]	−0°45' a 0°45'	-	-
Ángulo de empuje (izquierdo - derecho) / 2[1]	-	−0°18 a 0°18'	-
Convergencia[1]	0°00' hasta 0°24'	0°00' hasta 0°50'	-
De pared a pared	-	-	11.6
Diámetro de giro	-	-	11.3
[1] Cuneta (sin carga de asiento)			

Peso del vehículo

	1.8L Gasolina		
	LS		Deportivo
	Versión básica	Versión equipada	
Peso bruto general	1,857	1,857	1,857
Capacidad de carga bruta sobre el eje (delantero)	812	812	812
Capacidad de carga bruta sobre el eje (trasero)	1,045	1,045	1,045
Peso bruto combinado general (remolque sin freno)	2,300	2,300	2,300
Peso bruto combinado general (con freno)	3,050	3,050	3,050
Carga útil	738	706	697
Masa de cuneta	1,119	1,151	1,160
Masa de cuneta (delantera)	669	698	704
Masa de cuneta (trasera)	450	453	456
Todas las mediciones son en kg.			

Dimensiones del vehículo



A. Altura general al techo:

con llantas 175/70 R14 88T - 1578 mm

con llantas 185/65 R15 92H - 1578 mm

con llantas 195/55 R16 91V - 1578 mm

Altura general a la barra de techo:

con llantas 175/70 R14 88T - 1630 mm

con llantas 185/65 R15 92H - 1630 mm

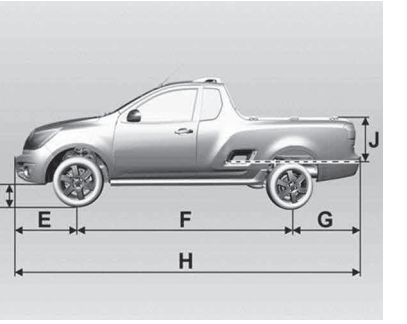
con llantas 195/55 R16 91V - 1630 mm

B. Dibujo:

- Delantero - 1429 mm
- Trasero - 1439 mm

C. Ancho total - 1700 mm

D. Ancho total (desde espejo retrovisor a espejo retrovisor) - 1918 mm



E. Distancia entre el centro de la rueda delantera y la defensa delantera - 844 mm

F. Distancia entre ruedas - 2669 mm

G. Distancia entre el centro de la rueda trasera y la defensa trasera - 1001 mm

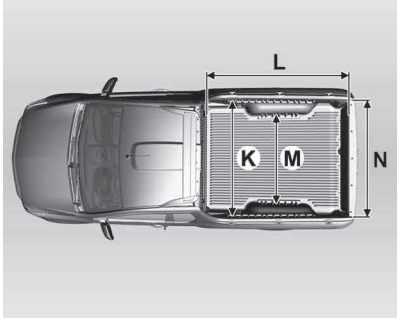
H. Longitud total - 4514 mm

I. Claro de suelo:

- con llantas 175/70 R14 88T - 149.8 mm

- con llantas 185/65 R15 92H - 138.7 mm
- con llantas 195/55 R16 91V - 138.4 mm

J. Altura de cubierta de carga - 525 mm; (con plataforma - 508 mm)



K. Ancho interno de cubierta de carga - 1340 mm; (con plataforma - 1324 mm)

L. Longitud interna total - 1680 mm; (con plataforma - 1636 mm)

M. Ancho entre pozos de rueda - 1119 mm; (con plataforma - 1089 mm)

N. Ancho en piso de carga - 1324 mm

Capacidades/especificaciones

CAPACIDADES DE LUBRICANTES Y FLUIDOS	
Cigüeñal de motor (sin filtro de aceite)	3.25 l
Filtro de aceite	0.25 l
Caja de engranes manual	1.60 l
Sistema de refrigeración	5.50 l
Sistema de frenos	0.45 l
Limpiaparabrisas	2.60 l
Fluido de la dirección hidráulica	0.95 l
Tanque de combustible	56 l
Sistema de aire acondicionado	400 g

Información de llanta

RUEDAS	
Ruedas	Acero estampado 5½J x 14 Acero estampado 6J x 15 (si está disponible) Aleación de metal ligero 6J x 16

RUEDAS	
Llantas	175/70 R14 88T 185/65 R15 92H 195/55 R16 91V
Llanta de refacción[1]	Rueda de refacción (acero), rin 5½J x 14, con llanta radial 175/70 R14 88T
[1] En vehículos equipados con una llanta de refacción temporal (diferente a las llantas de operación), es recomendable no usar la llanta de refacción en distancias mayores a 100 km y velocidades superiores a 80 km/h ni incluirla en la rotación de llantas debido a las diferencias en dimensiones.	

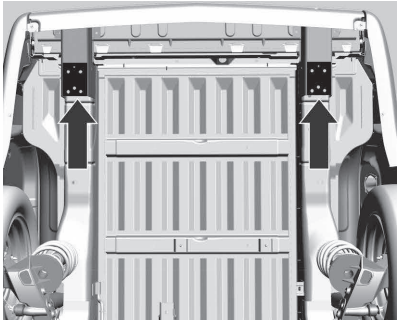
Presión de llantas

	Carga norma (hasta 2 ocupantes)		Carga completa	
Llantas[1]	**Delantero**	**Traseras**	**Delantero**	**Traseras**
175/70 R14 88T 185/65 R15 92H 195/55 R16 91V	210 (30)[2]	235 (34)[2]	210 (30)[2]	310 (45)[2]

Llanta de refacción	
175/70 R14 88T	310 (45)²

¹ Los datos de llanta están relacionados con llantas frías. La presión de la llanta que se incrementa en la operación de conducción no se debe reducir.
² La primer especificación está en KPa y la segunda, entre paréntesis, está en psi.

Dimensiones de instalación de gancho de remolque



Información sobre instalación de acoplamiento de remolque trasero

Los puntos de conexión del acoplamiento de remolque trasero se deben ubicar dentro de las áreas "A" de la estructura del vehículo, como se muestra anteriormente.

Nota:

- Por su propia seguridad, respete las instrucciones de instalación del fabricante del acoplamiento de remolque trasero.
- La conexión mala o deficiente de los componentes eléctricos (cableado, enchufe, conectores, etc.) puede causar daño al vehículo y/o acoplamiento de remolque trasero.
- No deje los accesorios de acoplamiento de remolque conectados cuando el motor del vehículo esté apagado, debido a que esto puede causar la descarga de la batería del vehículo.
- La instalación del acoplamiento de remolque trasero en vehículos equipados con sensores de estacionamiento (accesorio Chevrolet) requerirá la reprogramación de este sistema (vea el manual del fabricante del sensor de estacionamiento).
- Siempre observe la capacidad de tracción de remolque máxima recomendada en esta Sección.

Información al cliente

Información al cliente

Centro de Atención a Clientes (CAC) 13-1
Asistencia en el Camino 13-3

Información al cliente

Centro de Atención a Clientes (CAC)

General Motors México pone a su disposición el centro de asistencia a clientes Chevrolet para enviar los comentarios y sugerencias que desee.

Centro de asistencia al cliente de Chevrolet

Teléfonos:

Desde el interior de la república: 01-800-466-0800

Desde Estados Unidos: 1-866-466-8190

Desde Canadá: 1-800-268-6800

Horario: Lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m. y sábados de 8 a.m. a 3 p.m.

Correo electrónico: cac.chevrolet@gm.com

Estados Unidos y Canadá

Número gratuito: 1-866-466-8901

Centroamérica y el Caribe

De Costa Rica: Teléfono: 00-800-052-1005

De Guatemala: Teléfono: 1-800-999-5252

Desde Panamá: Teléfono: 00-800-052-0001

Desde República Dominicana: Teléfono: 1-888-751-5301

De El Salvador: Teléfono: 800-6273

De Honduras: Teléfono: 800-0122-6101

Ayuda al propietario

Procedimiento de Satisfacción al Cliente

Procedimiento de satisfacción al cliente La satisfacción y agrado de los propietarios de los productos Chevrolet son de vital importancia para su distribuidor y General Motors. Normalmente, cualquier duda sobre las transacciones o ventas, o incluso sobre la operacion de su vehículo, pueden resolverse en el departamento de servicio y ventas de su distribuidor. Sin embargo, reconocemos que, a pesar de que todas las personas involucradas tengan las mejores intenciones, es posible que se generen malos entendidos. En caso de que sus dudas no se hayan resuelto a su entera satisfacción a través de los procedimientos regulares, realice los pasos siguientes:

Paso Uno

Manifieste su problema a un miembro de la gerencia de servicio o la gerencia de ventas en el distribuidor: Asegúrese de que conozca el problema que le presenta y que haya tenido la oportunidad de ayudarle. Además, notifique al vendedor del vehículo. Los vendedores están altamente comprometidos con brindarle una satisfacción continua.

Paso Dos

Presente su problema al gerente general. En caso de que no esté satisfecho con la solución, póngase en contacto con el propietario del distribuidor, explicando su problema y solicitando su ayuda. En caso de que el gerente general no pueda resolver el problema, solicite que se ponga en contacto con General Motors para obtener el soporte de la empresa.

Paso Tres

Diríjase al centro de asistencia al cliente (CAC de Chevrolet) en cualquier momento que considere que su problema no haya sido resuelto de manera rápida por parte del distribuidor, sin soporte adicional; realice el reporte en el centro de asistencia al cliente (CAC de Chevrolet), asegurándose de proporcionar los siguientes datos:

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- Año, marca, modelo y número de serie de su vehículo.
- Nombre y dirección del distribuidor involucrado.
- Fecha de entrega del vehículo y kilometraje.
- Naturaleza del problema

Asistencia en el Camino



General Motors de México se enorgullece de proporcionar a todos los compradores de vehículos Chevrolet nuevos, seguridad y tranquilidad a través del servicio de asistencia en el camino, las 24 horas, los 365 días del año.

Asistencia en el Camino Chevrolet

Para más detalles e información, consulte su tríptico o llame: **Desde el interior de la república:**

01-800-466-0800

Desde Estados Unidos:

1-866-466-8901

Desde Canadá:

1-800-268-6800

Correo electrónico:

asistencia.chevrolet@gm.com

Visite nuestra página:

www.chevrolet.com.mx

Garantía extendida de General Motors

GM Garantía PLUS

¿Ya solicitó su garantía extendida General Motors? Este plan complementa las garantías de su vehículo nuevo. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor Chevrolet.

✍ NOTAS

A

Accesorios y modificaciones . . . 10-2
Aceite
Luz de presión 5-12
Motor 10-13
Advertencia v
Luz del sistema de frenos 5-11
Precaución y Peligro v
Advertencias
Luces de advertencia 6-7
Aire acondicionado 8-3
Almacenamiento
Compartimento de carga 2-8, 4-5
Compartimiento de equipaje . . . 4-4
Extintor de incendios 4-7
Vehículo 10-7
Almacenamiento del vehículo 10-7
Antirrobo
Sistema de bloqueo 2-9
Arranque con cables pasacorríente 10-52
Asentamiento, vehículo nuevo 9-18
Asientos
Ajuste, delante 3-2
Cabeceras 3-1
Respaldo plegable 3-4
Asientos delanteros
Ajuste 3-2
Asistencia al cliente
Oficinas 13-1
Asistencia en el Camino 13-3
Atenuación de teatro 6-12
Automática
Control de luces 6-4
Seguros de puertas 2-7

B

Batería 10-24
Arranque con cables pasacorríente 10-52
Interruptor de desconexión . . .10-6
Protección de la carga 6-12
Bebés y niños pequeños, sistemas de retención infantil 3-15
Bolsas de aire
Interruptor de encendido-apagado 3-12
Luz de estado 5-9
Revisión del sistema 3-8

C

Cabeceras 3-1
Calefacción y Ventilación, Sistema de 8-1
Calentamiento 8-1
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-25
Cambio de la pluma, limpiaparabrisas 10-25
Caminos
Conducción, húmeda 9-12
Capacidades/ especificaciones 12-9
Carga
Área 4-5
Cargando al vehículo 4-8
Centro de información del conductor (DIC) 5-14
Centro de Relevadores, Fusibles 10-40

Cinturón de seguridad de tres puntos 3-7
Cinturones de seguridad 3-5
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-6
Cuidado 3-8
Tres puntos 3-7
Uso durante el embarazo 3-7
Claxon 5-4
Claxon óptico 6-6
Cofre 10-8
Combustible
Aditivos 9-27
Ahorro, conducción para mejorar 9-2
Llenado del tanque 9-28
Luz de advertencia de combustible bajo 5-13
Manómetro 5-8
Remplazo del filtro 9-27
Cómo elevar el vehículo, llantas 10-5
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-6
Compartimento 4-5
Carga 4-5
Equipaje 4-4
Compartimento de carga ... 2-8, 4-5
Compartimentos
Área de carga 4-5
Guantera 4-3
Información para cargar el vehículo 4-8
Sistema portaequipajes 4-8
Tablero de instrumentos 4-1
Compartimiento de equipaje 4-4
Conducción
Ambiente 9-1
Caminos mojados 9-12
Cuestas y caminos montañosos 9-16
Defensiva 9-3
Fuera de carretera 9-8
Mayor ahorro de combustible 9-2
Si el vehículo se atasca 9-17
Conducción defensiva 9-3
Configuración
Memorizada 2-4
Configuración memorizada 2-4
Control de vehículo 9-3
Control de velocidad constante 9-26
Luz 5-13
Control remoto
Radio 2-3
Control remoto del radio 2-3
Controles
Volante 7-1
Controles al volante 7-1
Controles de luz exterior 6-1
Convertidor catalítico 9-21
Cuadro de instrumentos 5-6
Cuándo se deben reemplazar las llantas 10-46
Cubiertas
Rueda 10-47
Cubiertas de las ruedas 10-47
Cuestas y caminos montañosos 9-16
Cuidado Apariencia
Exterior 10-57
Interior 10-58

D

Datos del motor 12-2
Datos técnicos
Información de llanta 12-10
Presión de llantas 12-11
Depurador/Filtro de aire,
Motor 10-15
Dimensiones
Instalación de gancho de
remolque 12-12
Vehículo 12-8
Dimensiones del vehículo 12-8
Dirección 9-8
Ajuste del volante 5-3
Líquido, asistida 10-21
Direccional 5-9
Direccionales, vuelta y
cambio de carril 6-8

E

Embarazo, uso de cinturones
de seguridad 3-7
Equipo de radio CB y
teléfono 7-2
Especificaciones y
capacidades 12-9
Espejos
Convexos 2-11
Espejo retrovisor manual 2-13
Manual 2-12
Plegables 2-12
Potencia 2-12
Espejos convexos 2-11
Espejos manuales 2-12
Espejos plegables 2-12
Espejos retrovisores 2-13
Estacionamiento 9-20
Freno 9-25
Sobre cosas que se
queman 9-20
Extintor de incendios 4-7

F

Falla de luz indicadora 5-10
Faros
Cambiador de luces altas/
bajas 6-5
Claxon óptico 6-6
Control automático de luces ...6-4
Faros (cont.)
Faros, direccionales
delanteras y laterales, y
luces de
estacionamiento 10-29
Halógeno 10-27
Luz indicadora de luces
altas encendidas 5-13
Reemplazo de focos 10-27
Sistema automático de luz
exterior (Twilight Sentinel) 6-6
Filtro
Reemplazo (combustible) 9-27
Filtro,
Depurador de aire del
motor 10-15
Freno
Luz de advertencia del
sistema 5-11
Frenos 9-6, 9-24
Antibloqueo 9-24
Estacionamiento 9-25
Líquido 10-22
Fuera de carretera 9-8
Conducción 9-8
Fusibles 10-33, 10-37
Centro de Relevadores 10-40

G

Grupo de instrumentos 5-6
Guantera 4-3

H

Herramientas 10-42
Hora 5-5

I

Identificación del Vehículo
Placa 12-2
Iluminación de Entrada 6-12
INFOCARD 2-2
Información
Servicio 11-1
Información de Emisiones 10-7
Información de llanta 12-10
Información de servicio 11-1
Información para cargar el
vehículo 4-8
Inmovilizador 2-10
Intermitentes de advertencia
de peligro 6-7
Interruptor, desconexión de
batería 10-6
Interruptores
Encendido-Apagado de
bolsas de aire 3-12
Introducción iv
Introducción del Tablero de
instrumentos 5-2

L

Limpieza
Cuidado exterior 10-57
Cuidado interior 10-58
Líquido
Dirección hidráulica 10-21
Frenos 10-22
Lavador 10-21
Líquido del lavaparabrisas 10-21
Líquido y lubricantes
recomendados 11-9
Llanta desinflada
Cambio 10-47
Llantas
Cambio 10-47
Cómo elevar el vehículo 10-5
Cuándo se deben
reemplazar las llantas 10-46
Inspección 10-44
Rotación 10-45
Llaves 2-1
Luces
Advertencia de
combustible bajo 5-13
Advertencia de
temperatura de
refrigerante del motor 5-12
Advertencia del sistema de
frenos 5-11
Advertencia del sistema de
frenos antibloqueo (ABS)....5-11
Atenuación de teatro 6-12
Cambiador de luces altas/
bajas 6-5
Claxon óptico 6-6
Control automático 6-4
Control de iluminación 6-10
Control de velocidad
constante 5-13

Luces (cont.)
Controles de exterior 6-1
Entrada 6-12
Estado de las bolsas de aire 5-9
Faro de niebla, trasero 5-13
Indicador de falla 5-10
Interior 6-11, 10-32
Luces altas encendidas 5-13
Luces traseras 10-29
Luz de niebla delantera 5-13
Niebla delantero 6-9
Niebla trasera 6-10
Placa de matrícula 10-32
Presión de aceite del motor 5-12
Puerta entreabierta 5-13
Revisión de Sistema 5-10
Sistema de carga 5-9
Luces de niebla
Delantero 6-9
Reemplazo de focos 10-29
Traseras 6-10
Luces de niebla traseras 6-10
Luces interiores 6-11
Luces traseras 10-29
Luces, advertencia de peligro ... 6-7
Luz de advertencia de combustible bajo 5-13
Luz de faro de niebla, trasero 5-13
Luz de niebla delantera
Luz 5-13
Luz de revisión de sistema 5-10
Luz del sistema de carga 5-9
Luz indicadora de faro antiniebla trasera 5-13
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-13

M

Manómetro
Combustible 5-8
Direccional 5-9
Odómetro del viaje 5-7
Tacómetro 5-7
Temperatura de refrigerante del motor 5-8
Velocímetro 5-7
Mantenimiento
Operación regular del aire acondicionado 8-5
Mantenimiento programado 11-4
Mensajes
Vehículo 5-17
Motor
Depurador/Filtro de aire 10-15
En marcha mientras está estacionado 9-22
Luz de advertencia de temperatura de refrigerante 5-12
Luz de presión 5-12
Medidor de temperatura de refrigerante 5-8
Refrigerante 10-16
Revisar y dar servicio al motor 5-10
Sobrecalentamiento 10-17
Ventilador 10-20
Visión general del compartimiento 10-10, 10-12

N

Neumáticos y ruedas 10-42
Diferentes tipos 10-47
Niños Mayores, Asientos de seguridad 3-14

O

Odómetro
Viaje 5-7
Odómetro del viaje 5-7
Operación regular del aire acondicionado 8-5
Otros elementos de servicio
Sistema de aire acondicionado 8-3

P

Parabrisas
Limpiador/lavador 5-4
Peligro, advertencia y precaución v
Peso del vehículo 12-7
Pesos
Vehículo 12-7
Placa de identificación 12-2
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado 9-22
Portavasos 4-3
Posiciones del encendido 9-18
Potencia
Espejos 2-12
Líquido de dirección 10-21
Protección, batería 6-12
Salidas 5-6
Ventanas 2-14
Precaución, Peligro y Advertencia v
Presión
Llanta 12-11
Presión de llantas 12-11
Programa de Asistencia, en el Camino 13-3
Programa de mantenimiento
Líquido y lubricantes recomendados 11-9
Mantenimiento programado 11-4
Puerta
Luz de Puerta entreabierta . . . 5-13
Seguros de puerta manuales 2-5
Sistema central de seguros 2-5

R

Reemplazo de focos
Faros 10-27
Faros de halógeno 10-27
Faros, direccionales delanteras y laterales, y luces de estacionamiento 10-29
Luces de la placa de matrícula 10-32
Luces de niebla 10-29
Luces interiores 10-32
Luces traseras 10-29
Refrigerante
Luz de advertencia de temperatura del motor 5-12
Medidor de temperatura del motor 5-8
Motor 10-16
Reloj 5-5
Remolque
Dimensiones de instalación de gancho 12-12
Vehículo 10-54
Respaldo plegable 3-4

Restricciones para niños
Bebés y niños pequeños 3-15
Niños Mayores 3-14
Sistemas 3-16
Revisión
Luz del motor 5-10
Rieles de carga y ganchos 4-6
Rieles y ganchos de carga 4-6
Rodaje de vehículo nuevo 9-18
Rotación, llantas 10-45
Ruedas y llantas 10-42

S

Salidas
Potencia 5-6
Seguros
Puerta automática 2-7
Puerta manual 2-5
Sistema central de seguros 2-5
Señales de giro y cambio de carril 6-8
Servicio 8-5
Accesorios y modificaciones 10-2
Luz de servicio del motor 5-10
Servicio y mantenimiento
Información de servicio 11-1
Sistema
Portaequipajes 4-8
Sistema automático de luz exterior (Twilight Sentinel) 6-6
Sistema central de seguros 2-5
Sistema de audio
Antena fija 7-2
Sistema de frenos
antibloqueo (ABS) 9-24
Luz de advertencia 5-11
Sistema eléctrico
Centro de Relevadores 10-40
Fusibles 10-33, 10-37
Sistema portaequipajes 4-8
Sistemas anti robo
Inmovilizador 2-10
Sistemas de bloqueo, Anti-robo 2-9
Sistemas de control de clima
Calefacción y ventilación 8-1
Sobrecalentamiento, motor ...10-17

T

Tabla de datos
Vehículo iii
Tabla de datos del vehículo iii
Tablero de instrumentos
Compartimento 4-1
Tacómetro 5-7
Teléfono
Equipo de radio CB 7-2
Tomas de aire fijas 8-4
Transmisión manual 9-23
Triángulo de Advertencia 4-6
Triángulo, Advertencia 4-6

U

Uso de este manual iv

V

Vehículo
Control 9-3
Mensajes 5-17
Número de
Identificación (VIN) 12-1
Remolque 10-54
Vehículo atascado 9-17
Velocímetro 5-7
Ventanas
Manual 2-14
Potencia 2-14
Ventanas manuales 2-14
Ventanas traseras 2-16
Ventilación
Aire ajustable 8-4
Tomas de aire fijas 8-4
Ventilador
Motor 10-20
Ventilas de aire ajustables 8-4
Viseras 2-17
Visión general
Tablero de Instrumentos 5-2